



GEMEINDE
KÖLLIKEN
AARGAU

**Ortsbürgergemeindeversammlung
vom 15. Juni 2012,**

19.30 Uhr, in der Aula des Oberstufenschulhauses

und

**Einwohnergemeindeversammlung
vom 15. Juni 2012,**

20.15 Uhr, in der Mehrzweckhalle an der Berggasse

Ausführliche Vorlage

INHALTSVERZEICHNIS

SEITE

ORTSBÜRGERGEMEINDE

Traktandenliste der Ortsbürgergemeindeversammlung	2
Erläuterungen und Anträge zu den einzelnen Traktanden	3 - 4
Rechenschaftsbericht 2011 der Ortsbürgergemeinde.....	5
Erläuterungen zur Rechnung 2011 der Ortsbürgergemeinde	6 - 8
Rechnung 2011 der Ortsbürgergemeinde	9 -12

EINWOHNERGEMEINDE

Traktandenliste der Einwohnergemeindeversammlung	13
Erläuterungen und Anträge zu den einzelnen Traktanden	14 - 20
Rechenschaftsbericht 2011 der Einwohnergemeinde.....	21 - 29
Erläuterungen zur Rechnung 2011 der Einwohnergemeinde	30 - 41
Rechnung 2011 der Einwohnergemeinde	42 - 61
Anhänge und Kennzahlen.....	62 - 71

A. ORTSBÜRGERGEMEINDE

TRAKTANDENLISTE

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. November 2011.
2. Rechenschaftsbericht und Rechnung 2011.
3. Verpflichtungskredit. Forstfahrzeug.
4. Verschiedenes.

Die Akten zu den vorstehenden Traktanden liegen ab 1. Juni 2012 während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Abteilung Finanzen erteilt im gleichen Zeitraum Auskünfte zur Rechnung 2011.

ERLÄUTERUNGEN UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. November 2011.

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. November 2011 wurde von der Finanzkommission im Sinne der Vorschriften der Gemeindeordnung geprüft und für in Ordnung befunden. Sie beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

ANTRAG

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. November 2011 sei zu genehmigen.

2. Rechenschaftsbericht und Rechnung.

Eine ausführliche Gemeindeversammlungsbotschaft mit Rechenschaftsbericht und detaillierter Rechnung steht Ihnen auf der Website www.koelliken.ch zur Verfügung. Sie erhalten diese auch auf Bestellung (062 737 09 11 / gemeindekanzlei@koelliken.ch) oder durch persönlichen Bezug bei der Gemeindekanzlei sowie bei der Abteilung Finanzen.

2.1 Rechenschaftsbericht 2011.

Es wird auf die Ausführungen im Rechenschaftsbericht verwiesen.

ANTRAG

Vom Rechenschaftsbericht 2011 des Gemeinderates sei Kenntnis zu nehmen.

2.2 Rechnung 2011.

Es wird auf die Erläuterungen zur Jahresrechnung 2011 der Ortsbürgergemeinde verwiesen.

ANTRAG

Die Rechnung 2011 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

3. Verpflichtungskredit. Forstfahrzeug.

Vorgeschichte

Am 21. Juli 2000 ist der Forstraktor „Mahler Elefant“ durch den damaligen Forstbetrieb Kölliken erstmals in Verkehr gesetzt worden. Mit der Gründung des Gemeindeverbandes Forstbetrieb Kölliken-Safenwil per 1. Januar 2005 ist das Fahrzeug für die beiden Gemeinden Kölliken und Safenwil sowie im Auftragsverhältnis für Oberentfelden im Einsatz. Trotz schonender Fahrweise und vorsichtigem Umgang mit dem Material mussten in den vergangenen fünf Jahren vermehrt grössere Reparaturen vorgenommen werden.

Gegenwärtige Situation

Der Vorstand des Forstbetriebes Kölliken-Safenwil hat sich aufgrund der zunehmenden Reparaturkosten seit rund einem Jahr intensiv mit der Frage beschäftigt, ob der „Mahler“ aus betriebswirtschaftlichen Gründen schon jetzt oder erst in späteren Jahren ersetzt werden soll. Fakt ist, dass die Forstraktoren in den nächsten Jahren nicht günstiger zu erwerben sind und das alte Fahrzeug weiter an Wert verlieren wird. Eine Analyse der Firma Mahler AG hat ergeben, dass auf Grund des Alters und der erlangten Betriebsstunden in naher Zukunft vermutlich mit dem Ersatz des Motors und des Getriebes gerechnet werden muss. Dies würde Kosten von ca. 50'000 Franken verursachen. Weiter würden erhebliche Folgekosten für die Miete eines Ersatzfahrzeuges während den Reparaturphasen anfallen. Ebenfalls für eine Neuanschaffung spricht, dass im Betrieb zukünftig Mehrleistungen von ca. 15 - 20 % erbracht werden könnten. Für eine Verschiebung der Investition kann ins Feld geführt werden, dass der Mahler vollständig abgeschrieben ist.

Der Vorstand des Gemeindeverbandes Forstbetrieb Kölliken-Safenwil hat in mehreren Sitzungen die Vor- und Nachteile eines Fahrzeugersatzes abgewogen und empfiehlt einstimmig eine Neuanschaffung. Dabei ist eine hohe Betriebssicherheit von grosser Wichtigkeit.

Das neue Fahrzeug

Nach der Zustimmung durch die beiden Gemeinderäte Kölliken und Safenwil hat Revierförster Peter Suter zusammen mit den Vorstandsmitgliedern in einem aufwändigen Evaluations- und Submissionsverfahren fünf Fahrzeuge in die engere Wahl einbezogen. Die eingegangenen Offerten wurden fachlich und rechnerisch überprüft und die massgebenden Leistungs- und Zuschlagskriterien gewichtet, beurteilt und rangiert. Gestützt darauf erhielt das Fahrzeug mit der Bezeichnung NOE KL 100 der Firma Forst-Act, Neuhausen am Rheinfall, den Zuschlag. Der Preis beziffert sich auf brutto Fr. 435'337.20. Für den Ein-tausch des Mahlers wird ein Betrag von Fr. 45'000.00 angeboten. Der Anteil der Ortsbürger-gemeinde Kölliken an den Brutto-Investitionskosten beträgt Fr. 246'954.90. Für Unvor-hergesehenes ist ein Betrag von Fr. 3'045.10 einzusetzen. Der Betrag wird vollständig aus der Forstreserve finanziert.

ANTRAG

Für die Ersatzbeschaffung eines Forstfahrzeuges für den Forstbetrieb Kölliken-Safenwil sei ein Verpflichtungskredit von gesamthaft 250'000 Franken als Anteil der Ortsbürgergemein-de Kölliken zu bewilligen.

Rechenschaftsbericht Ortsbürgergemeinde

des Gemeinderates über die Geschäftstätigkeit im Jahre 2011

1. Liegenschaften

Die Villa Breitenegg ist bis auf Weiteres vermietet. Der Bruttomiettertrag pro Jahr beträgt 66'000 Franken.

Die Kantonale Denkmalpflege hat ein Unterschutzstellungsverfahren für die Liegenschaft eingeleitet. Da die Ortsbürgergemeinde auf diesem Grundstück Alterswohnraum realisieren möchte, hat der Gemeinderat eine Juristin mit der Wahrung der Interessen der Ortsbürgergemeinde beauftragt.

2. Organisation

Die Ortsbürgergemeinde wurde im Jahre 2011 in der Ortsbürgerkommission und im Forstverband Kölliken-Safenwil durch folgende Personen vertreten:

Ortsbürgerkommission

Martin Bossard	Präsident
Marianne Suter	Aktuarin (bis Frühling 2011)
Hans Rudolf Häny	Mitglied
Ueli Kyburz	Mitglied

Aufgaben

Die Ortsbürgerkommission berät den Gemeinderat. Sie befasst sich mit den zugewiesenen Aufgaben und unterbreitet dem Gemeinderat einen Vorschlag über die Verwendung der im Voranschlag der Ortsbürgergemeinde eingestellten Mittel für die Kulturförderung im weitesten Sinne.

Gemeindeverband Forstbetrieb Kölliken-Safenwil

Fredy Gut	Vizepräsident
Martin Bossard	Mitglied
Manfred Müller	Mitglied

Aufgaben

Der von den Gemeinden Kölliken und Safenwil gegründete Gemeindeverband hat die Bewirtschaftung der Waldungen von Kölliken und Safenwil zum Zweck.

RECHNUNG 2011

DER

ORTSBÜRGERGEMEINDE

KÖLLIKEN

Ortsbürgergemeinde Kölliken

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2011

0. Verwaltung

029.329.00

Die Forstreserve wurde mit einem Zinssatz von 2.04 % verzinst.

029.352.01

Infolge des neuen Jagdgesetzes müssen die Gemeinden keine Wildschadenverhütungsmassnahmen mehr bezahlen.

029.365.00

Unter dem Konto „Beiträge und Projekte“ wurden die Ausgaben für das Breiteneggfest 2011 verbucht. Der im Voranschlag eingestellte Beitrag an die Neugestaltung des Dorfmuseums von 20'000 Franken wurde ausbezahlt.

029.389.00

Durch die Neubewertung des Forstmagazins erhöht sich auch der Gewinn der Ortsbürgerverwaltung um rund 228'000.00 Franken. Insgesamt wurde ein Ertragsüberschuss von 249'890.20 Franken erzielt, welche dem Eigenkapital gutgeschrieben wurden.

029.421.00

Das Kontokorrentkonto mit der Einwohnergemeinde (Guthaben) wurde mit einem Zinssatz von 2.04 % verzinst.

029.424.00

Die Prüfungsstelle hatte festgestellt, dass das Forstmagazin zu tief bewertet ist. Die Neubewertung richtet sich nach den Richtlinien des Regierungsrates gestützt auf das Finanzdekret. Gemäss diesen Vorgaben wurde der Werkhof von 72'000.00 Franken auf 300'000.00 Franken aufgewertet. Es resultiert ein Buchgewinn von 228'000.00 Franken.

8. Wald

810.452.00

Der Forstbetrieb Kölliken-Safenwil erwirtschaftete einen Ertragsüberschuss von total 21'122.10 Franken. Der Anteil der Gemeinde Kölliken beträgt 11'982.00 Franken.

818.380.00

Zum Ausgleich der Abteilung Wald waren keine Betriebsbeiträge der Einwohnergemeinde und Ortsbürgerverwaltung nötig. Der Überschuss von 57'653.70 Franken wurde der Forstreserve zugewiesen.

Bestandesrechnung

Aus der Bestandesrechnung sind im Vergleich zum Vorjahr folgende Zahlen ersichtlich:

- Kontokorrentkonto	Fr.	824'368.97	(Vorjahr: Fr. 744'825.07)
- Liegenschaften Finanzvermögen	Fr.	2'038'856.05	(Vorjahr: Fr. 1'810'856.05)
- Forstreservefonds	Fr.	895'990.60	(Vorjahr: Fr. 838'336.90)
- Eigenkapital	Fr.	1'901'307.67	(Vorjahr: Fr. 1'651'417.47)

Erläuterungen Forstrechnung 2011

Der Forstbetrieb Kölliken-Safenwil erwirtschaftete 2011 einen Gewinn von Fr. 21'122.10 (Vorjahr: Fr. 9'947.90). Das Budget rechnete mit einem Aufwandüberschuss von rund Fr. 36'100.00.

Das Jahr 2011 stand ganz im Zeichen der schweren Stürme im Juli. Durch die aufwändigen Aufräumarbeiten konnten 2011 weniger Pflegemassnahmen sowie nur ein reduzierter Wegunterhalt ausgeführt werden. Durch die intensive Holzerei konnte der Holzertrag gemäss Budget erreicht werden. Dazu zahlte der Bund und Kanton im Jahr 2011 einen ausserordentlichen Anteil von rund Fr. 40'000.00 für die Pflanzung von Eichen und für die Aufwertung von Waldrändern aus. Die Leistungen dafür wurden vom Forstbetrieb im Jahr 2010 und 2011 erbracht.

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	375'833.85	375'833.85	136'300.00	136'300.00	310'823.53	310'823.53
0	VERWALTUNG	317'049.80	317'049.80	89'100.00	89'100.00	256'154.98	256'154.98
029	Ortsbürgerverwaltung	317'049.80	317'049.80	89'100.00	89'100.00	256'154.98	256'154.98
029.300.00	Sitzungsgelder	840.00		2'500.00		2'580.00	
029.313.00	Verbrauchsmaterialien	2'893.30		1'000.00		2'154.85	
029.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	14'381.85		16'000.00		14'649.95	
029.317.00	Spesenentschädigungen	200.00					
029.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen	3'881.20		2'200.00		2'317.35	
029.319.00	Verbandsbeiträge	130.00		100.00		100.00	
029.329.00	Zinsen der Forstreserve	17'102.05		18'000.00		18'075.40	
029.330.00	Abschreibungen Finanzvermögen					202'080.00	
029.352.00	Verwaltungsentschädigung an EG	2'000.00		3'100.00		3'100.00	
029.352.01	Wildschadenverhütungsbeitrag			3'000.00		3'878.45	
029.365.00	Beiträge, Projekte	25'731.20		30'000.00		7'218.98	
029.389.00	Ertragsüberschuss: Einlage Eigenkapital	249'890.20		13'200.00			
029.421.00	Kontokorrentzinsen		15'194.45		15'100.00		15'118.55
029.423.00	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		67'460.95		67'500.00		67'460.95
029.424.00	Buchgewinne		228'000.00				
029.427.00	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		6'394.40		6'500.00		6'343.75
029.436.00	Rückerstattungen						200.00
029.489.00	Aufwandüberschuss: Rückzug Eigenkapital						167'031.73
8	WALD	58'784.05	58'784.05	47'200.00	47'200.00	54'668.55	54'668.55
810	Forstverwaltung		11'982.00	20'500.00			5'643.15
810.350.00	Betriebsbeitrag an Forstverband Kölliken			20'500.00			
810.452.00	Rückerstattungen Forstverband		11'982.00				5'643.15
812	Werkhof Mühlegasse	1'130.35	27'200.00	5'000.00	27'200.00	2'219.45	27'200.00
812.312.00	Wasser, Energie Forstmagazin	558.70		1'500.00		1'554.35	
812.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	153.70		3'000.00		188.10	
812.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen	417.95		500.00		477.00	
812.427.00	Mietzins Forstverband		27'200.00		27'200.00		27'200.00
815	Nebennutzungen		2'500.00		2'000.00		3'750.00
815.435.01	Vergütungen Friedwald		2'500.00		2'000.00		3'750.00
818	Nichtbetrieb	57'653.70	17'102.05	21'700.00	18'000.00	52'449.10	18'075.40
818.380.00	Einlage in die Forstreserve	57'653.70		21'700.00		52'449.10	
818.429.00	Zinsen der Forstreserve		17'102.05		18'000.00		18'075.40

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2011 bis 12.2011

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	375'833.85	375'833.85	136'300.00	136'300.00	310'823.53	310'823.53
3	AUFWAND	375'833.85		136'300.00		310'823.53	
30	Personalaufwand	840.00		2'500.00		2'580.00	
300	Behörden, Kommissionen	840.00		2'500.00		2'580.00	
31	Sachaufwand	22'616.70		24'300.00		21'441.60	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	558.70		1'500.00		1'554.35	
313	Verbrauchsmaterialien	2'893.30		1'000.00		2'154.85	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	14'535.55		19'000.00		14'838.05	
317	Spesenentschädigungen	200.00					
318	Dienstleistungen, Honorare	4'299.15		2'700.00		2'794.35	
319	Übriger Sachaufwand	130.00		100.00		100.00	
32	Passivzinsen	17'102.05		18'000.00		18'075.40	
329	Übrige	17'102.05		18'000.00		18'075.40	
33	Abschreibungen					202'080.00	
330	Finanzvermögen					202'080.00	
35	Entschädigung an Gemeinwesen	2'000.00		26'600.00		6'978.45	
350	Bund			20'500.00			
352	Gemeinden	2'000.00		6'100.00		6'978.45	
36	Eigene Beiträge	25'731.20		30'000.00		7'218.98	
365	Private Institutionen	25'731.20		30'000.00		7'218.98	
38	Einlagen in Eigenfinanzierung	307'543.90		34'900.00		52'449.10	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	57'653.70		21'700.00		52'449.10	
389	Ertragsüberschuss	249'890.20		13'200.00			
4	ERTRAG		375'833.85		136'300.00		310'823.53
42	Vermögenserträge		361'351.85		134'300.00		134'198.65
421	Guthaben		15'194.45		15'100.00		15'118.55
423	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		67'460.95		67'500.00		67'460.95
424	Buchgewinne		228'000.00				
427	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		33'594.40		33'700.00		33'543.75
429	Uebrige		17'102.05		18'000.00		18'075.40
43	Entgelte		2'500.00		2'000.00		3'950.00
435	Verkäufe		2'500.00		2'000.00		3'750.00

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2011 bis 12.2011

ARTENGLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
436	Rückerstattungen						200.00
45	Rückerstattungen an Gemeinwesen		11'982.00				5'643.15
452	Gemeinden		11'982.00				5'643.15
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen						167'031.73
489	Aufwandüberschuss						167'031.73

Seite 2

BESTANDESRECHNUNG 2011

Ortsbürgergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
	AKTIVEN	2'555'681.12	307'573.85	29.95	2'863'225.02
10	FINANZVERMÖGEN	2'555'681.12	307'573.85	29.95	2'863'225.02
101	Guthaben	744'825.07	79'573.85	29.95	824'368.97
1010	Lohnkonten		29.95	29.95	
1010.03	Differenzkonto Löhne		29.95	29.95	
1011	Kontokorrent	744'825.07	79'543.90		824'368.97
1011.21	Einwohnergemeinde	744'825.07	79'543.90		824'368.97
102	Anlagen	1'810'856.05	228'000.00		2'038'856.05
1023	Liegenschaften	1'810'856.05	228'000.00		2'038'856.05
1023.21	Liegenschaften gemäss Verzeichnis	1'810'856.05	228'000.00		2'038'856.05

BESTANDESRECHNUNG 2011

Ortsbürgergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
	PASSIVEN	2'555'681.12	307'543.90		2'863'225.02
22	SPEZIALFINANZIERUNGEN	904'263.65	57'653.70		961'917.35
228	Verpflichtungen	904'263.65	57'653.70		961'917.35
2282	Spezialfonds	65'926.75			65'926.75
2282.22	Reservfonds für kulturelle Bestrebungen	65'926.75			65'926.75
2288	Spezialfonds	838'336.90	57'653.70		895'990.60
2288.25	Forstreserve	838'336.90	57'653.70		895'990.60
23	EIGENKAPITAL	1'651'417.47	249'890.20		1'901'307.67
239	Eigenkapital	1'651'417.47	249'890.20		1'901'307.67
2390	Eigenkapital	1'651'417.47	249'890.20		1'901'307.67
2390.21	Eigenkapital	1'651'417.47	249'890.20		1'901'307.67

Ortsbürgergemeinde Kölliken

Anhang zur Bilanz per 31.12.2011

1. Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Leasing

<i>Datum</i>	<i>Art der Verpflichtung, zugunsten von</i>	<i>Laufzeit</i>	<i>Betrag</i>
01.01.2005	Forstbetrieb Kölliken - Safenwil subsidiäre Haftung im Verhältnis der jeweiligen Waldflächen (gemäss Satzungen § 23)	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes

2. Eventualguthaben

<i>Bezeichnung des Guthabens und der Voraussetzung</i>			

3. Bemerkungen zur Bewertung von Aktiv- und Passivkonti

<i>Konto Nr.</i>	<i>Bemerkungen</i>		

B. EINWOHNERGEMEINDE

TRAKTANDENLISTE

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. März 2012.
2. Kreditabrechnung. Gemeindestrassen / Abwasserbeseitigung. Hintere Bahnstrasse.
3. Rechenschaftsbericht und Rechnung 2011.
4. Verpflichtungskredite.
 - 4.1 Hauptstrasse (Teilstück Scheidgasse bis Ghürststrasse). Sanierung inkl. Werkleitungen (Wasser und Abwasser). Projektierung.
 - 4.2 Brückensanierungen. Zweiter Zusatzkredit.
 - 4.3 Bau- und Nutzungsordnung. Bauzonenplan. Revision.
5. Zusicherung Gemeindebürgerrecht.
 - 5.1 Pararajasingam, Deluxsan.
 - 5.2 Pararajasingam, Medula.
 - 5.3 Nobert Arulthas, Evon.
6. Verschiedenes.

Die Akten zu den vorstehenden Traktanden liegen ab 1. Juni 2012 während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Abteilung Finanzen erteilt im gleichen Zeitraum Auskünfte zur Rechnung 2011.

ERLÄUTERUNGEN UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. März 2012.

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. März 2012 wurde von der Finanzkommission im Sinne der Vorschriften der Gemeindeordnung geprüft und für in Ordnung befunden. Sie beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

ANTRAG

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. März 2012 sei zu genehmigen.

2. Kreditabrechnung. Gemeindestrassen / Abwasserbeseitigung. Hintere Bahnstrasse.

Zusammenfassung

Die Gemeindeversammlung hat am 26. November 2010 einen indexierten Verpflichtungskredit von 327'500 Franken (Kostenstand Juli 2010) für die Belagssanierung der Hinteren Bahnstrasse bewilligt. Die Kosten wurden wie folgt aufgeteilt:

Strassenbau	Fr.	300'800.00
Kanalisation	Fr.	26'700.00
Total.....	Fr.	327'500.00

Finanzen

Die Kreditabrechnung „Strassenbau“ ergibt folgendes Bild:

Verpflichtungskredit (inkl. MwSt.).....	Fr.	300'800.00
Bruttoanlagekosten (inkl. MwSt.)	Fr.	201'840.05
Kreditunterschreitung.....	Fr.	98'959.95
Einnahmen	Fr.	0.00
Nettoinvestitionen	Fr.	201'840.05

Die Kreditabrechnung „Kanalisation“ ergibt folgendes Bild:

Verpflichtungskredit (inkl. MwSt.).....	Fr.	26'700.00
Bruttoanlagekosten (inkl. MwSt.)	Fr.	21'992.60
Kreditunterschreitung.....	Fr.	4'707.40
Einnahmen	Fr.	0.00
Nettoinvestitionen (exkl. MwSt.).....	Fr.	20'363.50

Die Kreditunterschreitungen werden durch kostengünstigere Arbeitsvergaben begründet.

ANTRAG

Die Kreditabrechnung Belagssanierung Hintere Bahnstrasse sei mit Bruttoanlagekosten von 223'832.65 Franken zu genehmigen.

3. Rechenschaftsbericht und Rechnung.

Eine ausführliche Gemeindeversammlungsbotschaft mit Rechenschaftsbericht und detaillierter Rechnung steht Ihnen auf der Website www.koelliken.ch zur Verfügung. Sie erhalten diese auch auf Bestellung (062 737 09 11 / gemeindekanzlei@koelliken.ch) oder durch persönlichen Bezug bei der Gemeindekanzlei sowie bei der Abteilung Finanzen.

3.1 Rechenschaftsbericht 2011.

Es wird auf die Ausführungen im Rechenschaftsbericht verwiesen.

ANTRAG

Vom Rechenschaftsbericht 2011 des Gemeinderates sei Kenntnis zu nehmen.

3.2 Rechnung 2011.

Es wird auf die Erläuterungen zur Jahresrechnung 2011 der Einwohnergemeinde verwiesen.

ANTRAG

Die Rechnung 2011 der Einwohnergemeinde sei zu genehmigen.

4. Verpflichtungskredite.

4.1 Hauptstrasse (Teilstück Scheidgasse bis Ghürststrasse). Sanierung inkl. Werkleitungen (Wasser und Abwasser). Projektierung.

Ausgangslage

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt des Kantons Aargau (BVU) beabsichtigt, den Belag in der Hauptstrasse (K235) auf dem Teilstück Scheidgasse bis Ghürststrasse zu ersetzen. In diesem Zusammenhang sind die Wasser- und Abwasserleitungen in diesem Bereich auszuwechseln resp. zu sanieren.

Belagssanierung

Die Kontrolle der Abteilung Tiefbau des BVU ergab, dass die Beläge im Bereich zwischen Scheidgasse / Mühlegasse und Ghürststrasse in einem schlechten Zustand sind und deshalb erneuert werden müssen.

Der Projektierungskredit für das Ausarbeiten des Bau- und Auflageprojektes wurde mit 400'000 Franken veranschlagt. Der dekretsgemässe Anteil der Gemeinde Kölliken beträgt 40 % und damit 160'000 Franken.

Wasserversorgung

Die Projektierung des Wasserleitungersatzes umfasst eine Länge von total ca. 965 m zwischen der Scheidgasse und der Ghürststrasse. In diesem Bereich wird der Belag der K235 erneuert. Im weiteren Verlauf in Richtung Safenwil sind noch weitere 320 m der Wasserleitung zu ersetzen. Dieser Abschnitt wird eventuell in einer späteren Phase ersetzt. Die Projektierung erfolgt aber im Rahmen des Gesamtbauprojektes.

Das Projekt umfasst den Ersatz der Hauptleitung mit einer Kalibervergrösserung von heute 150 mm auf 200 mm sowie aller seitlichen Abgänge im Strassenbereich. Ausserdem werden die Hydranten wo nötig ersetzt.

Abwasserentsorgung

Gemäss generellem Entwässerungsplan (GEP) aus dem Jahr 2004 sind in der K235 praktisch sämtliche Kanalisationsleitungen in einem ungenügenden Zustand. Ausserdem sind gemäss GEP neun Abschnitte aufgrund ungenügender Kapazität durch grössere Rohrkaliber zu ersetzen.

Da die Kanal-TV-Aufnahmen im Rahmen des GEP ca. zehn Jahre zurückliegen, ist der gesamte Leitungsstrang in der K235 zwischen der Scheidgasse und der Ghürststrasse erneut mit Kanal-TV zu untersuchen, damit die Schäden am Rohrmaterial zum heutigen Zeitpunkt festgestellt und eine kostenoptimierte Sanierung veranschlagt werden kann. Im Vorfeld wird zudem durch Überprüfung des Einzugsgebietes verifiziert, ob auch nach aktuellen Kenntnissen der bestehenden und zukünftigen Überbauung Kapazitätsprobleme vorliegen.

Die Resultate der Voruntersuchungen bzw. Berechnungen werden die Grundlage für die Erstellung des Bauprojektes für die Entwässerungsleitungen in der K235 bilden.

Finanzen

Dekretsgemässer Anteil an Belagssanierung (40 %)	Fr.	160'000.00
Leitungssanierung (Wasser und Abwasser)	Fr.	<u>55'000.00</u>
Total	Fr.	<u>215'000.00</u>

ANTRAG

Bewilligung eines indexierten Verpflichtungskredites von 215'000 Franken, inkl. MwSt. (Kostenstand März 2011), für die Projektierung der Sanierung Hauptstrasse (Teilstück Scheidgasse bis Ghürststrasse) inkl. Werkleitungen (Wasser und Abwasser).

4.2 Brückensanierungen. Zweiter Zusatzkredit.

Ausgangslage

Die Gemeindeversammlungen vom 19. Mai 2006 respektive 26. Juni 2009 haben für die Sanierung von kommunalen Brücken einen Verpflichtungskredit von 482'500 Franken respektive Zusatzkredit von 118'950 Franken, total 601'450 bewilligt.

Aktueller Stand / Finanzen

Die Sanierung der Brücken Metzgergasse und Wolfgrubenstrasse sind abgeschlossen und die Bauabrechnungen erstellt.

<u>Brückenobjekt</u>	<u>Stand 2006</u>	<u>Stand 2009</u>	<u>Stand heute</u>
Wolfgrubenstrasse <i>Das Vorhaben ist realisiert.</i>	Fr. 222'500	Fr. 236'450	Fr. 236'450
Metzgergasse <i>Das Vorhaben ist realisiert.</i>	Fr. 130'000	Fr. 355'000	Fr. 362'830
Scheidgasse <i>Das Vorhaben ist ausstehend.</i>	Fr. 130'000	Fr. 10'000	Fr. 65'000
T O T A L	<u>Fr. 482'500</u>	<u>Fr. 601'450</u>	<u>Fr. 664'280</u>

Beim Nachtragskredit an der Gemeindeversammlung im Sommer 2009 rechnete man für die Sanierung der Brücke Scheidgasse mit Kosten von 10'000 Franken. Die erste Kostenschätzung (2006) lag für einen Neubau bei 130'000 Franken. Gemäss einer neuerlichen Kostenschätzung vom Juli 2010 sowie neuen Erkenntnissen des beauftragten Ingenieurbüros beträgt die Instandstellung der Brücke Scheidgasse rund 55'000 Franken, zzgl. Bauingenieurhonorar von 10'000 Franken. Ziel dieser Instandstellungsarbeiten ist der Erhalt der alten Gewölbebrücke sowie der Funktionserhalt der Brücke für die nächsten 15 Jahre bis dereinst eine Belagererneuerung mit einer Brückenabdichtung nötig wird.

Der 2009 bewilligte Kredit wurde durch die Projekte Metzgergasse und Wolfgrubenstrasse bereits voll ausgeschöpft. Das Projekt Scheidgasse ist noch offen. Würde dieses Projekt ebenfalls ausgeführt, dürfte eine Kreditüberschreitung von rund 65'000 Franken resultieren.

ANTRAG

Bewilligung eines indexierten Zusatzkredits von 65'000 Franken, inkl. MwSt. (Kostenstand Juli 2010) für die Brückensanierung an der Scheidgasse.

4.3 Bau- und Nutzungsordnung. Bauzonenplan. Revision.

Ausgangslage

Die Gemeindeversammlung vom 26. November 2010 hat der revidierten Bau- und Nutzungsordnung mit den Änderungen im Bauzonenplan und im Kulturlandplan (mit Rückweisungen betreffend kommunale Kulturobjekte [Substanzschutz] sowie WA2 Zone am nordöstlichen Baugebietsrand [Entfelderstrasse-Risigasse]) zugestimmt.

Die bisherigen Projektkosten wurden an der Gemeindeversammlung vom 27. November 2011 abgerechnet. Für die weiteren Arbeiten wird ein neuer Verpflichtungskredit beantragt.

Der Kanton ist durch Beschluss des Grossen Rats und des Regierungsrats der „Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe“ beigetreten. Dadurch werden Anpassungen in der Bau- und Nutzungsordnung der Gemeinde erforderlich.

Das SMDK-Areal ist noch keiner Nutzungszone im Sinne der Raumplanung zugewiesen. Der Deponierückbau geht aktuell plangemäss voran. Er soll bis Mitte 2016 abgeschlossen sein. Die Rekultivierung ist ab frühestens Mitte 2017 vorgesehen. Es ist daher an der Zeit, die raumplanerische Einordnung des Areals zu klären.

Umfang

Die erneute Revision der kommunalen Nutzungsordnung umfasst, nach Rücksprache mit dem Ortsplaner folgende Themen:

- a. Rückweisung Schutzobjekte.
Bereinigung des von der Gemeindeversammlung zurückgewiesenen Teils.
- b. Rückweisung Zonierung „Risi“.
Bereinigung des von der Gemeindeversammlung zurückgewiesenen Teils.
- c. Harmonisierung der Baubegriffe.
Anpassungen an kantonales Recht.
- d. Zonierung SMDK-Areal.
Klären möglicher Nutzungszonen.

Finanzen

Rückweisung Schutzobjekte	Fr.	10'000
Rückweisung Zonierung „Risi“	Fr.	3'000
Harmonisierung der Baubegriffe	Fr.	2'000
Zonierung SMDK-Areal	Fr.	10'000
Verschiedenes, Unvorhergesehenes, Pläne, Reserven	Fr.	3'000
Total (inkl. MwSt.).....	Fr.	28'000

An allgemeine Nutzungsplanungsrevisionen darf ein Kantonsbeitrag von aktuell 17 % erwartet werden. Ob auch an diese Revisionsprojekte ein Kantonsbeitrag ausgerichtet wird, ist noch offen.

ANTRAG

Bewilligung eines indexierten Verpflichtungskredits von 28'000 Franken (Kostenstand Februar 2011), abzüglich allfällige Beiträge Dritter, für die Revision der kommunalen Nutzungsplanung.

5. Zusicherungen des Gemeindebürgerrechts.

Allgemeine Hinweise

Die Bewerber/innen müssen in der Regel zwölf Jahre in der Schweiz, fünf Jahre im Kanton Aargau und drei Jahre in der Einbürgerungsgemeinde gewohnt haben, bevor sie ein Gesuch stellen können. Bei Jugendlichen zählt die Zeit des Aufenthalts in der Schweiz zwischen dem 10. und 20. Lebensjahr doppelt. Für verheiratete Gesuchstellende sind Erleichterungen vorgesehen, wenn ein Ehepartner die ordentlichen Wohnsitzerfordernisse erfüllt.

Nebst den Wohnsitzbescheinigungen der letzten zwölf Jahre müssen die Bewerbenden Ausweise beibringen, die bestätigen, dass keine Vorstrafen bestehen und sie die finanziellen Verpflichtungen erfüllen. Weiter werden beim Arbeitgeber oder der Schule Berichte über das Verhalten eingeholt. Wenn das Dossier komplett ist, wird im Gespräch mit den Gesuchstellenden abgeklärt, ob diese mit den hiesigen Lebensgewohnheiten, Sitten und Gebräuchen vertraut sind.

Für die Festsetzung der Gebühren, die höchstens die Verfahrenskosten decken dürfen, ist nach einer Gesetzesänderung der Gemeinderat zuständig. Das Maximum beträgt in der Regel 1'000 Franken/Person, wobei Ehegatten als zwei Personen gelten.

Die nachfolgenden Gesuchsteller weisen ein einwandfreies Dossier auf und der Gemeinderat befürwortet ihre Einbürgerung. Nachdem das Bundesgericht in einem Urteil festgestellt hat, dass Urnenabstimmungen über Einbürgerungen verfassungswidrig sind, unterstehen Beschlüsse der Gemeindeversammlung über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts nicht mehr dem Referendum.

5.1 Pararajasingam Deluxsan.

Herr Deluxsan Pararajasingam, geb. 9. Mai 1997, srilankischer Staatsangehöriger, wohnt seit Geburt zusammen mit seiner Familie in Kölliken. Derzeit besucht er die 3. Realschulklasse und kann im Sommer 2012 in die 3. Sekundarschulklasse wechseln.



Das Gesuch für das ordentliche Einbürgerungsverfahren wurde am 21. Juli 2011 eingereicht. Die damit verbundenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Deluxsan kennt sich im demokratischen System der Schweiz seinem Alter entsprechend gut aus und ist mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Des Weiteren versteht und spricht Deluxsan Schweizerdeutsch. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Herrn Deluxsan Pararajasingam das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

ANTRAG

Herrn Deluxsan Pararajasingam sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

5.2 Pararajasingam Medula.

Frau Medula Pararajasingam, geb. 8. Mai 1999, srilankische Staatsangehörige, wohnt seit Geburt zusammen mit ihrer Familie in Kölliken. Derzeit besucht sie die 1. Bezirksschulklasse.



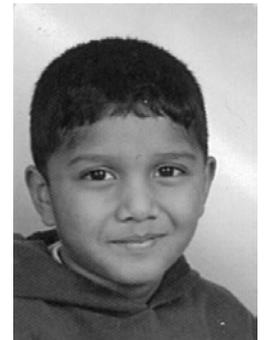
Das Gesuch für das ordentliche Einbürgerungsverfahren wurde am 21. Juli 2011 eingereicht. Die damit verbundenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Medula kennt sich im demokratischen System der Schweiz ihrem Alter entsprechend gut aus und ist mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Des Weiteren versteht und spricht Medula Schweizerdeutsch. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Frau Medula Pararajasingam das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

ANTRAG

Frau Medula Pararajasingam sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

5.3 Nobert Arulthas Evon.

Herr Evon Nobert Arulthas, geb. 24. Juni 2000, srilankischer Staatsangehöriger, wohnt seit Geburt zusammen mit seiner Familie in Kölliken. Derzeit besucht er die 5. Primarschulklasse.



Das Gesuch für das ordentliche Einbürgerungsverfahren wurde am 15. August 2011 eingereicht. Die damit verbundenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Evon kennt sich im demokratischen System der Schweiz seinem Alter entsprechend gut aus und ist mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Des Weiteren versteht und spricht Evon Schweizerdeutsch. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Herrn Evon Nobert Arulthas das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

ANTRAG

Herrn Evon Nobert Arulthas sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

Rechenschaftsbericht Einwohnergemeinde

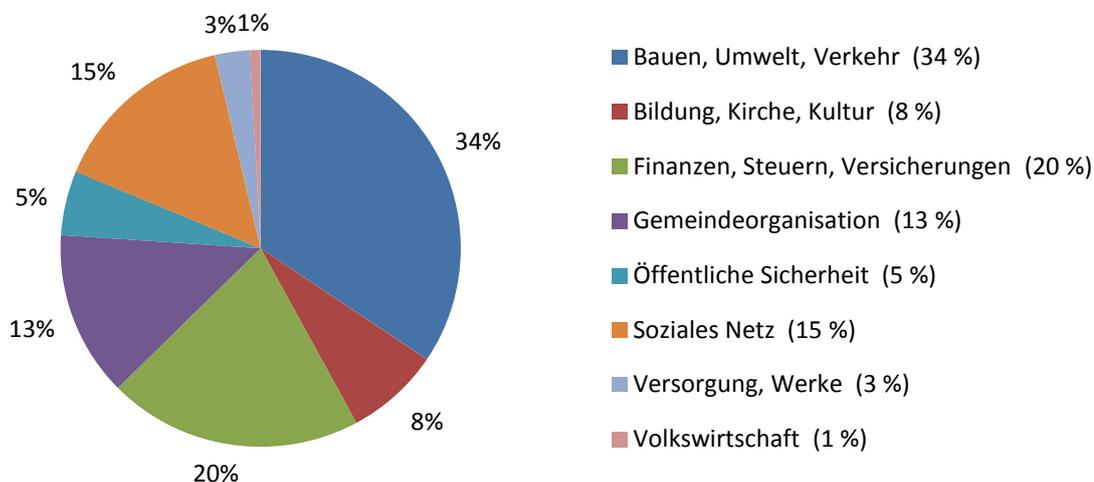
des Gemeinderates über seine Geschäftstätigkeit im Jahre 2011

0. ALLGEMEINE VERWALTUNG

1. Gemeinderat (Stand 31.12.2011)

Roland Brauen	Gemeindeammann	Allg. Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Soziales, Finanzen und Steuern
Fredy Gut	Vizeammann	Allg. Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Umwelt und Raumordnung, Volkswirtschaft
Steven Schneider	Gemeinderat	Bildung, Soziales
Edith Wittich	Gemeinderätin	Kultur und Freizeit, Gesundheit, Soziales
Martin Bossard	Gemeinderat	Verkehr, Umwelt und Raumordnung, Volkswirtschaft

Geschäftslast Gemeinderat in % der 2011 protokollierten Geschäfte



Das zweite Jahr der Amtsperiode war von einer vielfältigen Themenbreite geprägt. Stichworte sind: Spitex, Erschliessung von Baugebiet, 2. Rückbautetappe SMDK, neues Kindes- und Erwachsenenschutzrecht, neues Hundegesetz, Tiefenlager für schwach und mittelaktive Abfälle, usw. Mit Abstand am meisten Ressourcen erfordert haben im 2011 die Themen Dorfzentrum und Schulraum.

Ein Vergleich mit dem gemeinderätlichen Leitbild zeigt, dass verschiedene Vorhaben termingerecht unterwegs sind (z.B. Videoüberwachung, Museum, Strassen- und Erschliessungsprojekte). Verzögerungen ergeben sich bei Projekten für kommunale Hochbauten (Schulraum, Gemeindehaus, weitere Gebäude).

2. Gemeindedienste

Zu folgenden Dienstjubiläen durfte der Gemeinderat gratulieren:

30 Jahre: Rudolf Schmid, Werkmeister.

30 Jahre: Hanna Bossard, Reinigungsdienst.

3. Gemeindeliegenschaften

Die Kantonale Denkmalpflege hat ein Unterschutzstellungsverfahren für die Liegenschaft „Villa Clara“ mit Nebenanlagen eingeleitet. Der Gemeinderat hat eine Juristin mit der Wahrung der Interessen der Gemeinde beauftragt.

I. ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

1. Feuerwehr

Die Feuerwehr steht neu unter dem Kommando von Herrn Alexander Franz. 76 Personen haben Feuerwehrdienst geleistet und 46 Mal wurde die Feuerwehr aufgeboden.

Der 1. August Brunch wurde durch die Feuerwehr organisiert. Vielen Dank. Der Anlass zog bei gutem Wetter viele Besucher an.

2. Zivilschutz (Bevölkerungsschutz und Zivilschutz Region Uerkental)

Der Zivilschutzverband wird von Markus Gabriel, Gemeindeammann Uerkheim, präsiert. Die Zivilschutzorganisation wird von Hauptmann Albin Seiler geführt. In den Verbandsgemeinden leisteten an 20 Dienstanlässen 300 Teilnehmer 645 Dienstage. An den Dienstanlässen zugunsten der Gemeinschaft leisteten 27 Teilnehmer 68 Dienstage.

Insgesamt nahmen 33 Schutzdienstpflichtige an Aus- und/oder Weiterbildungen teil. Dafür wurden 259 Dienstage geleistet.

Im Juli standen 16 Pioniere in einem zweitägigen Einsatz in Kölliken. Nach schwerem Unwetter wurden Räumungsarbeiten geleistet. Die Zusammenarbeit zwischen Zivilschutzorganisation und Gemeinde hat bestens geklappt und es wurde hervorragende Arbeit geleistet. Besten Dank.

II. BILDUNG UND SCHULE

1. Schulpflege Kölliken

Die Schulpflege hatte 2011 wieder ein interessantes, abwechslungsreiches und arbeitsintensives Jahr. Neben geänderten kantonalen Vorgaben beschäftigten uns diverse Themen, von denen einige nachfolgend detaillierter aufgeführt sind:

Kantonale Vorgaben

- Ab 2011 gilt ein einheitliches schweizerisches Strafprozessrecht. Im Zuge dieser Reform hat der Kanton Aargau seine Strafverfolgungsbehörden reorganisiert. Die Schulpflege wurde dabei in ihrer Funktion von den kantonalen Behörden abgelöst.
- Auf Beginn des Schuljahres 2011/12 wurde mit der Ausgabe des Zahnkontrollausweises an alle Schülerinnen und Schüler die letzte Anpassung an die geänderte Verordnung über die Schuldienste vollzogen.

Aktive Mitwirkung in verschiedenen Arbeitsgruppen

- **Externe Schulevaluation:** Auch dieses Jahr noch beschäftigte uns die Evaluation vom Jahr 2010. Es wurde weiter an den Massnahmen gearbeitet.
- **Schulraumplanung:** Die Planung des Mehrzweckgebäudes auf dem FAMA-Areal wurde abgeschlossen und dem Gemeinderat übergeben.
 - Der Umbau eines Lagerraums im UG des Primarschulhauses in ein Musikgrundschulzimmer wurde abgeschlossen. Aus Platzgründen wird hier nun die Einschulungsklasse unterrichtet.
 - Die Sanierung des Sereal-Schulhauses konnte im Sommer umgesetzt werden. Das Gebäude wurde isoliert und neue Fenster eingesetzt.
 - Weiter wurden Lösungen für die grossen Jahrgänge in der Primarschule gesucht. Auch wurden die Auswirkungen des Wechsels auf das System 6/3 untersucht und Varianten aufgezeigt.
- **Blockzeiten:** Die bestehenden Blockzeiten wurden evaluiert und ein Rechenschaftsbericht erstellt. Dieser diente als Entscheidungsgrundlage für den Gemeinderat und die Gemeindeversammlung vom 13. Mai 2011, an der sich die Bevölkerung für die Weiterführung des bestehenden, bewährten Blockzeitenmodells aussprach.
- **Schulverwaltung:** Es wurde nach Lösungen gesucht, um die schon länger benötigte Pensenerhöhung der Schulverwaltung zu erreichen.
- **Spielplatz Primarschule:** Die Arbeitsgruppe konnte den fertiggestellten Spielplatz am 13. September 2011 mit einem Fest eröffnen. Wir danken dem äusserst grosszügigen Gewerbeverein, den Lehrpersonen und Eltern nochmals herzlich für die finanzielle Unterstützung.
- **Aufgabenbetreuung:** Das Bedürfnis nach einer Aufgabenbetreuung wurde immer grösser, sodass sich eine Arbeitsgruppe mit der Einführung und der Umsetzung beschäftigte.
- **Jugendfest 2013:** Die Zusammensetzung der Arbeitsgruppe wurde festgelegt und der Auftrag erteilt, sodass das Team die Arbeit im 2012 aufnehmen kann.

Intern

Andreas Fischer ist aus Kölliken weggezogen und hat die Schulpflege deshalb 2011 verlassen. An dieser Stelle möchte ich mich ganz herzlich für die geleistete Arbeit und das Engagement bedanken. Neu wurde Christine Rohrer in die Schulpflege gewählt. Mit vielen guten Ideen und Freude hat sie ihre Arbeit aufgenommen.

Ich möchte mich bei allen Schulpflegern ganz herzlich für ihre Arbeit, ihr Engagement und ihren Einsatz bedanken. Ebenfalls bedanken möchte ich mich bei Urs Franzelli, dem ganzen Schulleitungsteam und Bernadette Wrage für die gute Zusammenarbeit!

Petra Bitterli, Präsidentin Schulpflege

2. Kreisschulpflege Kölliken und Muhen

Das Hauptthema der Kreisschulpflege im vergangenen Jahr war die Optimierung der Zusammenarbeit zwischen den Schulen Kölliken und Muhen auf der Ebene der Behörden (Kreisschulpflege und Kreisschulrat). In einer Arbeitsgruppe bestehend aus Mitgliedern dieser Behörden wurden die bestehenden Strukturen analysiert. Dabei kam die Arbeitsgruppe zum Schluss, dass die Zusammenarbeit der beiden Gemeinden mit einem Schulvertrag an Stelle des Kreisschulverbands effizienter geregelt werden kann. Dem Austritt aus dem Schulverband Kölliken und Muhen sowie dem gemeinsamen Schulvertrag wurde an beiden Gemeindeversammlungen zugestimmt. Der Schulvertrag zwischen den Gemeinden Muhen und Kölliken tritt per 1. August 2012 in Kraft. Somit werden die Kreisschulpflege sowie der Kreisschulrat auf Ende Juli aus ihren Pflichten entlassen. Dies bedeutet, dass die Schulpflege Kölliken ab dem Schuljahr 2012/13 neu für alle Stufen der Schule Kölliken verantwortlich ist.

Für die Schülerinnen und Schüler ändert sich durch diese organisatorische Anpassung nichts. Der Schulbetrieb wird wie bis anhin weitergeführt. So werden die Schülerinnen und Schüler aus Muhen weiterhin die Bezirksschule in Kölliken besuchen. Die Schülerinnen und Schüler der Sekundar- und Realschule besuchen die Schule wie bisher in der Regel am Wohnort. Sollte in der Gemeinde Muhen oder Kölliken die Situation eintreten, dass die minimalen Schülerzahlen für eine Klassenführung unterschritten werden, hilft die andere Gemeinde mit Schülern/Schülerinnen aus. Somit können die Schulstandorte in Kölliken und Muhen weiterhin gesichert und die kantonalen Vorgaben eingehalten werden.

Auch die sehr gut eingespielte und bewährte Zusammenarbeit zwischen den Schulen bei Schülerübergaben, beim Angebot an Frei- und Wahlfächern, Schulsport, sowie bei den Projektwochen und Lagern wird aufrecht erhalten. Wie bis anhin soll ausserdem in den Wintermonaten ein Schulbus angeboten werden.

Kathrin Schlatter, Präsidentin Kreisschulpflege

3. Schulleitung

Ein paar Zahlen

Stufe	Schuljahr 2010/2011	laufendes Schuljahr 2011/2012	Veränderung
Kindergarten	84	96	+ 12
Primarschule	228	237	+ 9
Real- und Sekundar- schule	115	120	+ 5
Bezirksschule	180	169	- 11
Total Schüler/innen	607	622	+ 15
Total Musik- schüler/innen	291	285	- 6
Lehrerinnen und Lehrer	93	97	+ 4

Wir sind eine lebendige Schule!

An der Schule Kölliken sind viele Anlässe der Stufen wiederkehrend und fest im Jahreslauf eingebaut. Sie bieten den Eltern immer wieder Gelegenheiten, Einblick in den vielseitigen Schulalltag nehmen zu können. Sehr viele Eltern machen davon Gebrauch. Die Veranstaltungen der Schule werden regelmässig sehr gut besucht. Vielen Dank für Ihre Wertschätzung! Die Türen unserer Schule stehen Besucher/innen jederzeit offen.

Schwerpunkte im vergangenen Jahr waren viele Veranstaltungen in musikalischen, kulturellen, gestalterischen und sportlichen Bereichen, welche durch Klassen besucht worden sind oder durchgeführt wurden. Auch die traditionellen Anlässe wie der Räbeliechtliumzug und das Weihnachtssingen; dann die Instrumentenvorstellung, die Frühlings-/Herbst und Weihnachtskonzerte, das jährliche Openair sowie weitere Vorführabende der Musikschule. Es fanden Theatereinstudierungen auf allen Stufen statt zu Themen wie „Harry Potter“, „Visionen zur zukünftigen Schule“, (beide an der Oberstufe), dann die Durchführung von Tanz- und Bewegungsprojekten wie „Echt stark“/Tanz als Ausdrucksmittel (Primarstufe) oder im Rahmen von „Fitness for Kids“ die Begleitung durch Choreografen und Instruktoren. Es gab Teilnahmen am „school-Orientierungslauf-Event“, am Aarauer Stadtlauf und am Projekt „Schule bewegt“. Alle Stufen führten einen Sporttag und ein Schulhausfest durch. Unsere Oberstufenschüler/innen besuchten die Musicals „Ewigi Liebi“ (Sereal) und „Thriller/Michael Jackson“ (Bezirksschule).

Ein weiteres Projekt war der „spielzeugfreie Kindergarten“. Es eröffnete den Kindergartenkindern völlig neue Zugänge zu sich, den anderen und zum Spiel. Dann besitzt Kölliken seit dem vergangenen Sommer auch das Angebot eines Natur- und Bewegungskinder Gartens, mit der Möglichkeit, sich oft im Freien und in der Natur aufhalten zu können. Es ist erst der zweite derartige Kindergarten im Kanton. Das Interesse für den Besuch dieses Kindergartens war derart gross, dass für die Zuteilung ein Teil der Kinder ausgelost werden musste.

Die Aufklärungs- und Informationsarbeit, welche im Bereich der Prävention zum Gebrauch der modernen und digitalen Medien durch unsere Informatikverantwortlichen durchgeführt wird, stellt ein weiterer, wichtiger Eckpfeiler unserer Alltagsarbeit dar: Handy, PC- und Internetgebrauch verlangen heute viel Aufmerksamkeit und bieten nebst vielen positiven Aspekten auch etliche Gefahren. Immer wieder werden bei diesen Projekten nach Möglichkeit auch die Eltern miteinbezogen. Voraussetzung dazu für die Schule ist auch eine aktualisierte, vorhandene Ausrüstung an zur Verfügung stehenden Geräten.

Die Zusammenarbeit mit dem Museum Strohhaus war eine grossartige Sache. Es fand auch im vergangenen Jahr wieder eine tolle Zusammenarbeit zum Thema „vom Kiesabbau zum Naturreservat/Naturschutzgebiet Graströchni“ statt.

Ein Grossanlass war auch die Zusammenarbeit und Veranstaltung mit der Aargauischen Suchtberatung (AGS) zum Thema „Voll ins Wochenende“, für Jugendliche der Oberstufe und ihre Eltern. Die Mehrzweckhalle war voll besetzt.

Vom Angebot des Regionalen Abwasserverbandes zur Erlebnisausstellung Wasser/Abwasser wurde ebenfalls von etlichen Klassen Gebrauch gemacht, während aktuell eine Zusammenarbeit mit der Kehrichtverbrennungsanlage Buchs und dem Naturama Aarau (Thema Sondermülldeponie Kölliken) läuft.

Literarische Beiträge wie Autorenlesungen, Durchführung einer „Erzählnacht“ der Primarschulunterstufe, Besuch einer Veranstaltung zur Lateinischen und Englischen Sprache ergänzen das Angebot, wie auch das Mitmachen an zeichnerischen und gestalterischen Projekten. Es fanden mehrere Vernissagen statt zu Projekten der Primarschulmittelstufe; u. a. zu Realienthemen und zum künstlerischen, zeichnerischen Bereich. Sie bildeten Ergebnisse „echter Forschung und künstlerischer Tätigkeiten der Kinder“ ab!

Die bekannten Angebote der themenbezogenen Projektwochen der Primar- und Oberstufe setzten über mehrere Male durchs Jahr verteilt wie immer viele bemerkenswerte und kreative Schwerpunkte. Der Schwimmkurs konnte neu unter Miteinbezug einer Schwimminstruktorin angeboten werden. Die Schneesportlager fanden wie immer starken Zuspruch und im Gegensatz zu anderen Gemeinden verfügen wir immer wieder über Leiter/innen, welche eine Ferienwoche und ihre Freizeit zum Selbstkostenpreis (sprich gratis) investieren, damit diese tollen Lager durch die Schule durchgeführt werden können.

Auch das Angebot des freiwilligen Schulsports unter „Jugend und Sport/J&S“ funktioniert nur und dank dieser Haltung der Leiterinnen und Leiter und unseres Schulsportcoach.

Zu weiteren Themen in Kurzform:

- Der Blockzeitenunterricht in Kölliken nach dem laufenden Modell ist durch die Gemeindeversammlung für weitere 5 Jahre zugesichert worden.
- Die Wiedereinführung einer Aufgabenbetreuung an unserer Schule ist durch den Gemeinderat für zwei Jahre bewilligt worden. Sie stellt ein wichtiges Betreuungsangebot unserer Schule und Gemeinde dar.
- Die Umstellung zur Integrierten Heilpädagogik an unserer Schule ist weiter auf sehr gutem Weg und darf als eine erfolgreich gelingende Entwicklung dargestellt werden.
- Die Umsetzung der neuen Promotionsverordnung an der aargauischen Volksschule ist ein Schulentwicklungsprojekt in den Bereichen umfassende Beurteilung und Unterrichtsentwicklung und geht an unserer Schule gut und entwicklungsorientiert voran.
- Die Zusammenarbeit mit der seit etwas mehr als einem Jahr angelaufenen Schulsozialarbeit ist in der Aufbauphase. Wir verfeinern Abläufe und beginnen, Akzente für die Schulentwicklung einzubauen. Es kann ganz klar festgehalten werden, dass die Schulsozialarbeit eine wichtige Stelle in unserer Gemeinde und Schule ist, welche von Schüler/innen, Eltern und Lehrpersonen gleichermaßen geschätzt und angegangen wird.
- Der neue Spielplatz für die Kleinen und die neu aufgestellten Sitzelemente auf dem Pausenplatz stellen nicht mehr weg zu denkende Elemente des Pausenplatzes dar! Ein Maifest der Primarschule diente dazu als Fundraising. Wie konnte dieser Platz auch so lange nicht vorhanden sein?! - Allen Unterstützenden herzlichen Dank!
- Eine unserer Lehrerinnen erlitt einen schweren Unfall infolge eines Sturzes. Glücklicherweise erholt sie sich weiter gut von ihren schweren Verletzungen und ist auf dem Weg der Genesung. Dieses Ereignis überschattete den Schuljahresstart unserer Schule.
- Ein grosser Wasserschaden durch das bekannte Unwetter brachte im Primarschulhaus etliche Einschränkungen für den Schulbetrieb mit sich. Unsere Feuerwehr half, Schlimmeres abzuwenden. Vielen Dank!

Viele der aufgezählten Projekte dienen der Stärkung unserer Kinder und Jugendlichen, der Prävention und der Gesundheitsförderung.

An dieser Stelle danke ich allen Leiterinnen und Leitern und die uns unterstützenden Personen ganz herzlich! Einen grossen Dank gebe ich gern an die Lehrerinnen und Lehrer unserer Schule weiter – für ihren grossen Einsatz und ihre grosse Fantasie zu solchen Anlässen!

Daran müssen wir arbeiten: Die Schulraumsituation unserer Schule ist über alle Stufen gesehen prekär! Die der Zeit entsprechenden und für die vielfältigen Aufträge und Aufgaben der Schule notwendigen Räume fehlen noch immer. Die Situation im Primarschulhaus ist für Kinder und Lehrpersonen eine grosse Belastung. Steigende Schüler/innenzahlen (durch etliche Zuzüge von Familien mit Kindern) bringen uns durch übergrosse Klassen und fehlenden Schulraum zusätzlich in Not.

Wir benötigen die Unterstützung der Eltern und aller politischen Kräfte, damit sich die schwierige Situation verbessern kann. Verschiedene Arbeitsgruppen mit Blick auch auf kommende Entwicklungen haben während der letzten Jahre viel geleistet und zusammengetragen; eine Schulraum- und Bedarfsanalyse liegt seit langem vor – jetzt geht es um die Umsetzung und somit um zu sprechende Gelder. Eine Schulraumgeschichte im Auf und Ab von nahezu 30 Jahren sollte jetzt endlich die notwendige Umsetzung bringen! Bestimmte Fachbereiche und Schulverwaltung/Schulleitung sollen ausgelagert werden in ein zweckdienliches Gebäude. Die frei werdenden Räume in den drei Schulhäusern können ihrem Verwendungszweck zugeführt werden. Das Primarschulhaus muss angebaut werden, so dass es eine zeitgemässe Infrastruktur erhält. Oberstufe und Primarstufe werden in die Zukunft zu 6:3 geführt. Das erfordert ein paar weitere bauliche Anpassungen; dann werden wir Ruhe haben für einige Zeit. Schliesslich müssen bestimmte Sanierungen ins Auge gefasst und angegangen werden (Kindergarten, Schulzimmer).

Der Schulleiter dankt der Bevölkerung von Kölliken, den Gemeindebehörden, den unterstützenden Gemeindediensten und den Mitgliedern der Schulpflege für ihre immer wiederkehrende Unterstützung.

Urs Franzelli, Schulleiter

III. KULTUR, FREIZEIT

1. Anlagen und Einrichtungen

Kölliken verfügt mit dem Schwimmbad, dem Sportplatz Walke, dem Dorfmuseum, dem Vitaparcours, dem Jugendtreff und den sonstigen Anlagen, wie zum Beispiel dem Spielplatz bei der Villa Clara, über attraktive Angebote im Freizeitbereich. Die Bevölkerung ist eingeladen, die gute Infrastruktur rege zu benützen.

2. Kulturelles Angebot

Nebst dem aktiven Vereinsleben in der Gemeinde, verbunden mit entsprechenden Ausstellungen, Konzerten, Aufführungen und anderen Anlässen, hat auch das von der Gemeinde unterstützte Späktrum ein interessantes Sortiment an verschiedenen Darbietungen organisiert. Ergänzt wurde dieses Angebot durch weitere Aktivitäten der Kirchgemeinden sowie von regionalen und kantonalen Institutionen. Speziell möchte der Gemeinderat auf die Ausstellungen im Dorfmuseum verweisen.

IV. SOZIALE WOHLFAHRT

Sozialhilfe

Mit dem neuen Arbeitslosengesetz wurden Leistungen gekürzt. Dies hat sich auf die Aufwendungen im Bereich der Sozialhilfe ausgewirkt. Der Nettoaufwand ist um rund 200'000 Franken gestiegen. Beim Gemeindeverband „Regionaler Sozialdienst Kölliken“ ist auch die Schulsozialarbeit angegliedert. Sie ist für die Gemeinden Muhen und Kölliken tätig.

Die Zahl der Arbeitslosen im Kanton Aargau ist 2011 leicht gesunken. Die Quote stand im Dezember 2011 bei 2.9 % (Vorjahr 3.4 %). Das sind rund 9'500 Menschen ohne Arbeit. Die Zahl der offenen Stellen ist leicht gestiegen.

V. UMWELT, RAUMORDNUNG

1. Wasserversorgung

Die Schutzzonenreglemente wurden durch ein externes Unternehmen überprüft und an die aktuelle Rechts- und Wissenslage angepasst. Das entsprechende Erlassverfahren wird voraussichtlich 2012 durchgeführt werden können. In Arbeit ist zudem das generelle Wasserversorgungsprojekt. Am Versorgungsnetz wurden Arbeiten im Bereich der Reservoirs und eines Pumpwerks gemacht. Erschliessungen wurden realisiert (z.B. Wiesen-/Walkestrasse) oder geplant (z.B. Richterstrasse/Schneiderstrasse).

2. Abwasserentsorgung

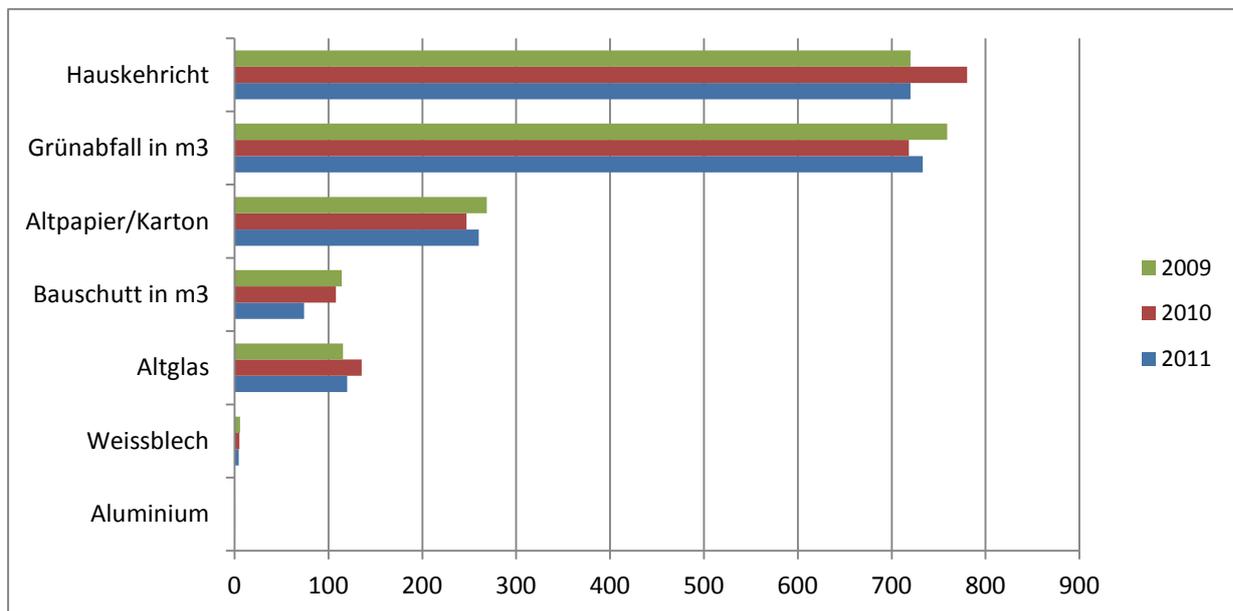
Neben Erschliessungsprojekten wurde die Erfassung der privaten Hausanschlüsse bearbeitet. Die Abwasserreinigungsanlage läuft gut und reinigt das Abwasser den gesetzlichen Vorschriften entsprechend.

3. Friedhof

Das 2010 sanierte Friedhofgebäude erweist sich als zweckmässig. Die Betreuung und Aufsicht über den Friedhof wird von Herrn Daniel Suter, Gärtner Suter GmbH, Kölliken, zur besten Zufriedenheit gewährleistet.

4. Siedlungsabfälle

Die im Entsorgungsbereich angebotenen Dienstleistungen wie Kehrichtentsorgung, Grünabfuhr, permanente Sammelstellen (z.B. Bauschutt, Büchsen, Altglas) und Wertstoffsammlungen wurden wie folgt beansprucht (in Tonnen):



VI. VOLKSWIRTSCHAFT

Energieversorgung

Die EWK Energie AG wurde am 28. Oktober 2009 gegründet. Seit dem 1. Januar 2010 ist das Unternehmen operativ tätig. Es gehört zu 100 % der Einwohnergemeinde Kölliken. Es wird auf die Publikationen der EWK Energie AG verwiesen.

VII. FINANZEN, STEUERN

Es wird auf die Erläuterungen und Ausführungen zur Rechnung 2011 verwiesen.

RECHNUNG 2011

DER

EINWOHNERGEMEINDE

KÖLLIKEN

Einwohnergemeinde Kölliken

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2011

A. Allgemeines

Die **Laufende Rechnung** der Einwohnergemeinde, mit den Eigenwirtschaftsbetrieben Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbewirtschaftung, schliesst mit einem Aufwand und Ertrag von je Fr. 17'514'250.29 ab. Der Umsatz liegt damit um rund Fr. 2'000'000 über dem Voranschlag.

Die Rechnung 2011 erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 1'840'591.43. Dieser wurde folgendermassen verwendet:

Einlage in Eigenkapital	Fr. 119'990
Zusätzliche Abschreibungen für vorausgenommene Abschreibungen	Fr. 1'720'601

Eigenkapital 31.12.2011	Fr. 1'000'000
Abschreibungsreserve 31.12.2011	Fr. 6'220'101

Eckdaten Rechnung 2011 / Allgemeines

Eckdaten	Rechnung 2011	Budget 2011	Rechnung 2010
Steuerfuss	117 %	117 %	117 %
Belastbarkeitsquote	1'845'417	131'710	994'492
Vorgeschriebene Abschreibungen	372'646	0	553'259
Zusätzliche Abschreibungen	1'720'601	0	0
Ertragsüberschuss	1'840'591	108'810	880'009

Das gute Ergebnis 2011 lässt sich mit grossen Mehreinnahmen im Bereich Steuern und Finanzausgleich begründen. Gleichzeitig liegt der Nettoaufwand 5 % tiefer als budgetiert. Die grössten Abweichungen beim Nettoaufwand (Schulgelder, Unwetterschäden, materielle Hilfe, Beiträge an den Kanton) sind auf Faktoren zurückzuführen, die sich nicht durch den Gemeinderat beeinflussen lassen.

2011 wurden netto rund 1 Mio. Franken investiert. Die Selbstfinanzierung betrug 2.2 Mio. Franken. Der Finanzierungsüberschuss von 1.2 Mio. Franken reduziert die Nettoschuld der Gemeinde Kölliken auf fast 0 Franken.

Die Abschreibungsreserve von über 6 Millionen Franken kann in den nächsten Jahren die laufende Rechnung der Gemeinde entlasten. Die tiefen Schulden und die erhöhte Abschreibungsreserve wirken sich positiv auf den Finanzplan aus und ergeben eine Verbesserung für die kommenden Investitionen. Der Gemeinderat muss aufgrund verschiedener Entwicklungen allerdings davon ausgehen, dass das gute Ergebnis von 2011 nicht jedes Jahr wiederholt werden kann. Die Leistungsfähigkeit wird durch neue Finanzierungsaufgaben belastet. Die mehrjährige Finanzplanung des Gemeinderates zeigt, dass die Differenz zwischen Steuerertrag und Ausgaben in den nächsten Jahren nicht ausreichen wird, um alle notwendigen Investitionen vollständig zu finanzieren. An den notwendigen Korrekturen wird gearbeitet und diese werden in die kommenden, von der Gemeindeversammlung zu beschliessenden Budgets einfließen.

Nettoaufwand

Eckdaten	Rechnung 2011	Budget 2011	Rechnung 2010
Nettoaufwand	8'265'700	8'662'290	7'665'900

Der **bereinigte Nettoaufwand** der Einwohnergemeinde (Aufwand der Laufenden Rechnung vermindert um den Ertrag ohne Gemeindesteuern und Finanzausgleich) wird mit 8.265 Mio. Franken rund Fr. 400'000 tiefer als im Voranschlag ausgewiesen. Im Vergleich zur Rechnung 2010 ist er aber deutlich angestiegen und entspricht der Tendenz der vergangenen Jahre.

Abteilung	Rechnung 2011 Fr.	Rechnung 2011 %	Budget 2011 Fr.	Budget 2011 %	Differenz Fr. + / -
0 Allgemeine Verwaltung	1'221'461	13 %	1'267'980	14 %	- 46'519
1 Öffentliche Sicherheit	411'266	5 %	451'950	5 %	- 40'684
2 Bildung	3'580'090	39 %	3'339'150	36 %	240'940
3 Kultur, Freizeit	373'912	4 %	454'700	5 %	- 80'788
4 Gesundheit	746'416	8 %	990'950	11 %	-244'534
5 Soziale Wohlfahrt	1'995'449	22 %	1'878'110	20 %	117'339
6 Verkehr	641'166	7 %	679'300	7 %	-38'134
7 Umwelt, Raumordnung	166'253	2 %	230'500	2 %	-64'246

Neben generell tieferen Ausgaben über die meisten Dienststellen, fallen folgende grossen Positionen auf:

Dienststelle 213, Schulanlagen, + 108'100

Sehr grosse Schäden infolge der Sommerunwetter an und in den Schulgebäuden. Die Schäden konnten bis Ende Jahr alle behoben werden, nur die Versicherungsbeiträge sind noch ausstehend.

Dienststelle 218, Schulgelder, + Fr. 83'750

Mehrausgaben an die Schulgelder für Kölliker Schüler, welche die Schule in Muhen besuchen.

Dienststelle 230, Berufsbildung, + Fr. 55'250

Beiträge der Gemeinde an die Berufsschulen sowie kantonale Schulen. Die Schulgelder werden nach effektiven Schülerzahlen abgerechnet und sind jeweils schwierig zu budgetieren.

Dienststelle 440, Krankenpflege, Pflegefinanzierung, - Fr. 231'000

Die Pflegefinanzierung wurde 2011 erstmals in Rechnung gestellt. Während der Budgetphase waren die genaue Anzahl der Fälle sowie deren Kosten nicht bekannt. Dazu leistet der Kanton Aargau im Jahr 2011 eine einmalige Entlastung von 50 % an die Gemeindebeiträge.

Dienststelle 580, Allgemeine Fürsorge, Restkosten Sonderschule, - Fr. 143'000

Der Beitrag für die Restkosten Sonderschulungen, Heime und Werkstätte fiel deutlich tiefer aus, als die Budgetmitteilung vom Kanton.

Dienststelle 581, Sozialhilfe, + Fr. 271'150

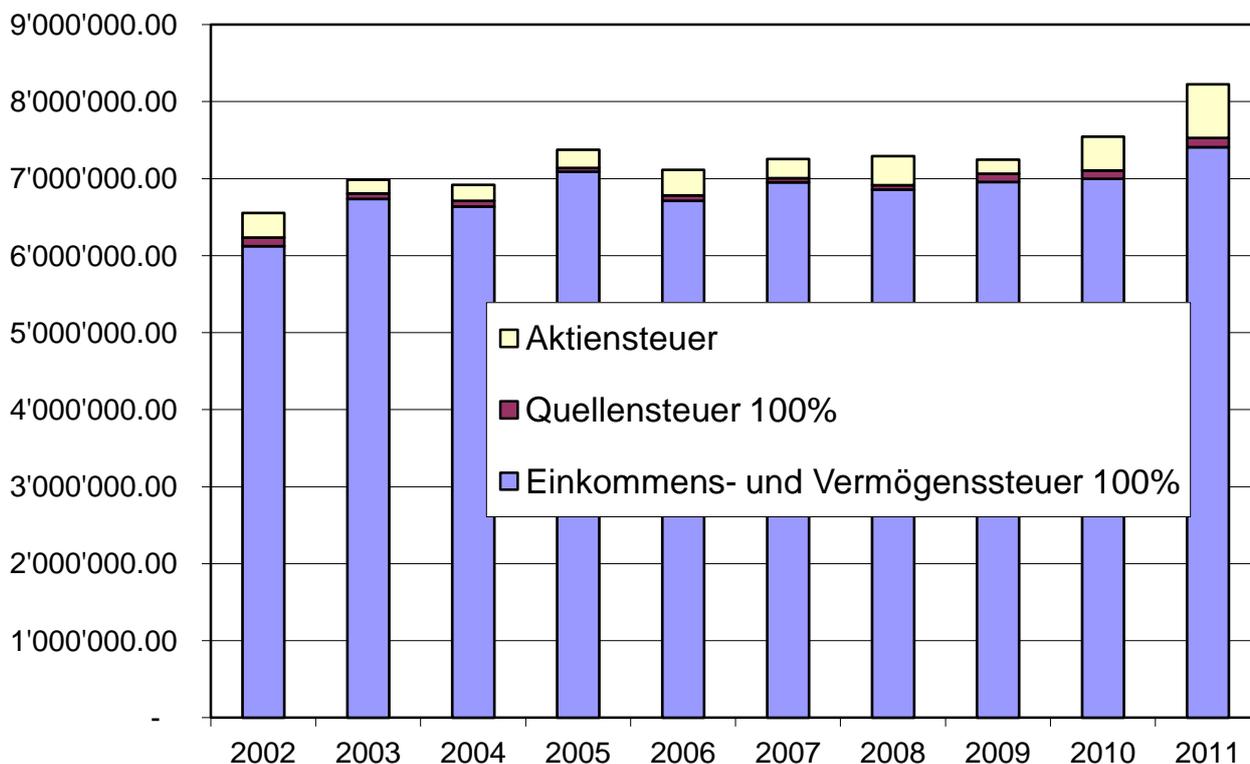
Deutliche Mehrausgaben gegenüber dem Budget. Dies ergibt sich vor allem durch das neue Arbeitslosengesetz mit kürzeren Bezugsfristen.

Steuerertrag

Eckdaten	Rechnung 2011	Budget 2011	Rechnung 2010
Einkommens- und Vermögenssteuern	8'668'087	8'300'000	8'188'053
Quellensteuern	140'519	100'000	124'137
Aktiensteuern	696'861	220'000	439'401
Nach- und Strafsteuern	52'970	5'000	27'302
Grundstückgewinnsteuern	230'579	60'000	77'358
Erbschaft- und Schenkungssteuern	70'938	30'000	37'396
Total	9'859'954	8'715'000	8'893'647

Über alle Steuerarten wurden rund Fr. 1'145'000 mehr in Rechnung gestellt als budgetiert.

Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern haben sich die Zuzüger sowie die regelmässigen Anpassungen der provisorischen Rechnungen positiv ausgewirkt. Auch aus den Nachzahlungen aus vergangenen Jahren konnte ein höherer Ertrag erzielt werden. Die hohen Grundstückgewinnsteuern lassen sich durch einen regen Landverkauf und der daraus resultierenden grossen Bautätigkeit in der Gemeinde begründen. Die Aktiensteuern fallen durch erhebliche Nachzahlungen deutlich höher als im Jahr 2010 und gegenüber dem Budget aus.



Finanzausgleich

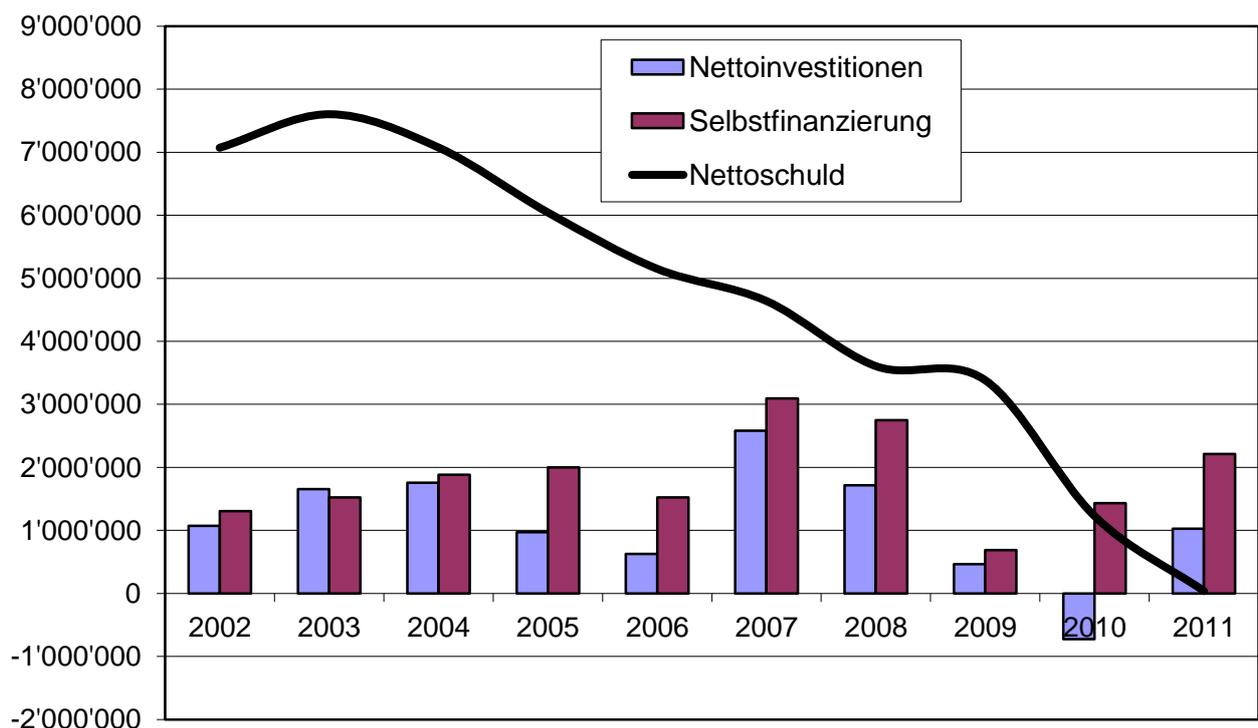
Eckdaten	Rechnung 2011	Budget 2011	Rechnung 2010
Ordentlicher Beitrag	688'000	296'000	0

Grundlage für den Beitrag 2011 war der Rechnungsabschluss 2009. Durch einen Entscheid des Grossen Rates wurde der Beitrag 2011 nachträglich noch erhöht. Für die Jahre 2011 und 2012 hat der Grosse Rat ausserordentlich die Ertragskraft um 5 % gesenkt.

Durch den sehr guten Steuerabschluss 2011 wird es im Jahr 2013 keinen Finanzausgleichsbeitrag geben.

Nettoinvestitionen / Selbstfinanzierung

Eckdaten	Rechnung 2011	Budget 2011	Rechnung 2010
Nettoinvestitionen	1'024'256	1'677'000	- 723'720
Selbstfinanzierung	2'213'238	108'810	1'433'269
Finanzierungsüberschuss (Abnahme der Nettoschuld)	1'188'981	0	2'156'989
Finanzierungsfehlbetrag (Zunahme der Nettoschuld)	0	1'568'190	0



Diese Grafik zeigt auf, wie die Nettoinvestitionen finanziert werden können. Ist die Nettoinvestition höher als die Selbstfinanzierung, ergibt sich ein Finanzierungsfehlbetrag. Der Finanzierungsfehlbetrag entspricht einer Erhöhung der Nettoschuld. Ist die Selbstfinanzierung höher als die Nettoinvestitionen, spricht man von einem Finanzierungsüberschuss und die Nettoschuld verkleinert sich um diesen Betrag.

Im Jahr 2011 wurde ein Finanzierungsüberschuss von 1'188'981 Franken erzielt und um diesen Betrag hat sich die Nettoschuld auf Ende 2011 verkleinert.

Nettoschuld

Der Zins auf den festen Darlehen betrug Fr. 327'150 (Vorjahr Fr. 354'456). Insgesamt hat die Gemeinde Kölliken per 31.12.2011 feste Darlehen von Fr. 13'000'000 (analog 2010) aufgenommen. Der durchschnittliche Zinssatz bei den langfristigen Darlehen beträgt aktuell 2.13 %.

Dem Fremdkapital mit den Bankdarlehen stehen Guthaben aus Darlehen, Guthaben gegenüber den Eigenwirtschaftsbetrieben und die flüssigen Mittel gegenüber. Diese Nettoschuld beträgt per Ende 2011 nur noch Fr. 34'999.

Die Nettoschuld pro Einwohner beträgt Fr. 8.35 (Vorjahr Fr. 296.00).

bis	Fr. 1'000.00	gering
Fr. 1'001 bis	Fr. 2'000.00	schwach
Fr. 2'001 bis	Fr. 3'000.00	normal
Fr. 3'001 bis	Fr. 4'000.00	hoch
über	Fr. 4'001.00	sehr hoch

Die Gemeinde Kölliken hat somit eine „geringe“ Verschuldung.

Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung

Kennzahlen	Rechnung 2011 Fr.	Budget 2011 Fr.	Rechnung 2010 Fr.
Ertragsüberschuss	112'623	21'300	- 61'345
Nettoinvestitionen	- 178'042	60'000	399'382
Finanzierungsüberschuss	542'671	207'300	- 167'755
Schuld	Rechnung 2011 Fr.	Rechnung 2010 Fr.	Veränderung Fr.
Guthaben	2'155'427	2'698'098	542'671

Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung

Kennzahlen	Rechnung 2011 Fr.	Budget 2011 Fr.	Rechnung 2010 Fr.
Ertragsüberschuss	319'907	130'790	258'880
Nettoinvestitionen	- 3'601	351'500	76'378
Finanzierungsüberschuss	566'194	65'290	481'318
Schuld	Rechnung 2011 Fr.	Rechnung 2010 Fr.	Veränderung Fr.
Guthaben	1'864'266	2'430'460	566'194

Eigenwirtschaftsbetrieb Abfallbeseitigung

Im Jahr 2011 hat die Einwohnergemeinde zum letzten Mal einen Beitrag an die Abfallentsorgung geleistet (Fr. 26'368). Durch die Anpassung des Abfallreglements per 1. September 2011 ist die Abfallbeseitigung neu ein Eigenwirtschaftsbetrieb analog der Wasserversorgung.

B. Laufende Rechnung

020 Gemeindeverwaltung

Mehrausgaben für die Betreuung der EDV durch die Firma Talus. Dazu wurde die Anschaffung Abacus-Scanning (Scanning sämtlicher Buchhaltungsbelege) vorgezogen.

091 Privatgenutzte Verwaltungsliegenschaften

Durch die Umstellung der Ableseperiode Wasser/Abwasser/Strom auf den 31.12. waren beim Rechnungsabschluss noch nicht alle Energierechnungen vorhanden. Dazu musste im Jahr 2011 kein Heizöl eingekauft werden.

100 Rechtswesen

Der Beitrag an das Regionale Zivilstandsamt Schöftland fällt rund Fr. 15'000 tiefer aus. Der Ertrag aus dem regionalen Betriebsamt erhöht sich um rund Fr. 8'000.

110 Polizei

Aufgrund eines ausserordentlichen Fondsrückzuges resultiert ein deutlich tieferer Betriebsbeitrag an die Regionalpolizei Zofingen.

140 Feuerwehr

Aufgrund der geleisteten Einsätze fallen die Löhne und Soldauszahlungen rund Fr. 11'000 über dem Budget aus. Der Kauf der Funkgeräte für Fr. 10'000 wurde vorgezogen.

160 Zivilschutz

Rund Fr. 44'000 durften für Anschaffungen aus dem Fonds Ersatzbeiträge entnommen werden. Die Betriebskostenbeiträge an die ZSO Uerkental und an das Führungsorgan Region Uerkental entsprechen dem budgetierten Betrag.

210 Volksschule allgemein

Die Ausgaben für Schulmaterial, Mobiliaranschaffungen, Reisen, Lager etc. belaufen sich gemäss Budget.

212 Musikschule

Die budgetierten Schülerzahlen wurden nicht ganz erreicht. Dadurch fielen die Elternbeiträge entsprechend geringer aus.

213 Schulanlagen

Die Unwetter im Sommer sowie ein Wasserleitungsbruch verursachten Schäden von knapp Fr. 80'000.00. Die Abrechnungen der Gebäudeversicherung sind zurzeit noch pendent und die Einnahmen müssen dem Jahr 2012 gutgeschrieben werden.

218 Schulgelder

Gegenüber dem Jahr 2010 besuchten 23 Kölliker Schüler mehr die Schule Muhen. Das Schulgeld an andere Gemeinden erhöht sich gegenüber dem Budget um fast Fr. 100'000. Die Besoldungsanteile an den Kanton fallen aufgrund der definitiven Abrechnung aus dem Vorjahr tiefer aus.

219 Volksschule, Übriges

Der Beitrag an die Schulsozialarbeit fällt rund Fr. 6'000 tiefer aus als budgetiert.

230 Berufsbildung

Zu Gunsten der Berufsschulen wurden für 180 Lehrverhältnisse (Vorjahr 167) Schulgelder bezahlt.

301 Museum

Für die Sanierung Strohdach wurde ein Akontobeitrag von Fr. 50'000 geleistet. Die Sanierung kann aber erst im Jahr 2012 ausgeführt werden.

Der Betriebserlös 2011 betrug Fr. 4'600 (2010: Fr. 5'044).

341 Schwimmbad

Tiefere Lohnkosten sowie Rückerstattungen Unfalltaggeld durch die SUVA. Bei den Energiekosten ergeben sich auch hier tiefere Kosten aufgrund der Ableseterminumstellung und der späteren Rechnungstellung. Beim baulichen Unterhalt ergeben sich Mehrkosten von Fr. 37'000 für allgemeine Unterhaltsarbeiten sowie ausserordentlichen Unterhalt der Pumpen.

Die Eintrittsgebühren belaufen sich analog dem Jahr 2010 auf knapp Fr. 140'000.

342 Sportanlage Walke

Im Vergleich zum Voranschlag wurden erheblich weniger Platzunterhaltsarbeiten ausgeführt.

400 Spitäler

Provisorische Zahlungen an die Spitalkosten für das Jahr 2011 von Fr. 332'400 sowie eine Nachzahlung für das Jahr 2010 von Fr. 11'200.

Die Gemeindebeiträge an Krankenhäuser berechnen sich nach den Aufenthaltstagen unserer Einwohner. Im Jahre 2011 waren weniger Pflégetage zu verzeichnen.

440 Krankenpflege

Die erstmalige Zahlung an die Pflegefinanzierung fiel rund Fr. 230'000 tiefer aus als budgetiert. Während der Budgetphasen waren noch keine genauen Kosten und Fallzahlen bekannt. Dazu leistete der Kanton Aargau im Jahr 2011 einen einmaligen Beitrag von 50 % an die anfallenden Kosten.

540 Jugend

Die Gemeindebeiträge an Tagesschulen und Heime werden aufgrund der Aufenthaltstage der Schüler verrechnet. Im Vergleich zum Budget konnte ein deutlicher Rückgang verzeichnet werden. Entsprechende Mindereinnahmen resultieren auch im Bereich der verrechneten Elternbeiträge.

580 Allgemeine Fürsorge

Die Restkosten für Sonderschulung, Heime und Werkstätten nach Betreuungsgesetz (Zahlung an Kanton) betragen Fr. 815'292.30 und waren somit rund Fr. 142'700 tiefer als ursprünglich vom Kanton gemeldet.

581 Sozialhilfe

Die Aufwendungen für die Sozialhilfe sind erfahrungsgemäss schwierig zu budgetieren. Mehrausgaben ergeben sich vor allem durch das neue Arbeitslosengesetz und den früher ausgesteuerten Personen. Gegenüber dem Jahr 2010 hat sich der Nettoaufwand für die Sozialhilfe um rund Fr. 210'000 erhöht.

582 Sozialdienst

Die Ausgaben an den Regionalen Sozialdienst Kölliken entsprechen dem Budget. Die definitive Abrechnung für das Jahr 2011 wird erst im Jahr 2012 erfasst werden. Der definitive Kostenbeitrag wird aufgrund der Anzahl Dossier der einzelnen Verbandsgemeinden ermittelt.

Netto Fr. 65'445 waren für die Alimentenbevorschussung nötig (Budget Fr. 70'000). Im Vorjahr mussten dafür Fr. 33'019 aufgewendet werden. Die Ausgaben für die Elternschaftsbeihilfe mit Fr. 36'278 fielen deutlich höher als im Vorjahr und als budgetiert aus.

610 Kantonsstrassen

Dekretsbeitrag für den Unterhalt der Safenwilerstrasse (Abschnitt SMDK 34 bis Hofstrasse). Die Beiträge an die Lärmschutzmassnahmen sind in der Investitionsrechnung verbucht.

620 Gemeindestrassen

Bei den Energiekosten für die Strassenbeleuchtung ergibt sich eine Verschiebung der Rechnungsstellung aufgrund des neuen späteren Ablesetermins.

621 Parkanlage

Die sich aufgrund des an der Gemeindeversammlung vom 26. Juni 2009 eingeführten Parkgebührenreglementes ergebenden Aufwendungen und Erträge werden in der Dienststelle 621 verbucht. Im Jahre 2011 resultierte ein Gewinn von Fr. 4'090 welcher gemäss Reglement in einen Fonds eingelegt wird.

701 Wasserversorgung

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 112'623 ab. Das Gesamtergebnis ist somit um Fr. 91'323 besser als vorgesehen. Die budgetierten Benützungsgebühren von Fr. 498'250 wurden mit den fakturierten Fr. 657'955 deutlich überschritten.

Der bauliche Unterhalt liegt rund Fr. 70'000 über dem budgetierten Betrag. Diese hohen Mehrkosten ergeben sich durch die vermehrt aufgetretenen Wasserleitungsbrüche.

Die Schuld der Wasserversorgung betrug am 01.01.2011 Fr. 2'698'098 und wurde mit 2.54 % verzinst = Fr. 68'531.70.

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss 01.01.2011	Fr. 2'698'098
- Nettoinvestitionsabnahme 2011	<u>Fr. 178'042</u>
= massgebender Restbuchwert	Fr. 2'520'056
davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet	Fr. 252'006

711 Abwasserbeseitigung

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 319'907 ab. Das Gesamtergebnis ist somit um Fr. 189'120 besser als vorgesehen. Die budgetierten Benützungsgebühren von Fr. 877'300 wurden mit den fakturierten Fr. 956'766 deutlich überschritten.

Neben den Mehreinnahmen wurden Einsparungen im baulichen Unterhalt sowie beim Betriebsbeitrag an den Abwasserverband erzielt.

Die Schuld der Abwasserbeseitigung betrug am 01.01.2011 Fr. 2'430'460 und wurde mit 2.54 % verzinst = Fr. 61'733.70.

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss 01.01.2011

- Nettoinvestitionsabnahme 2011

= massgebender Restbuchwert

davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet

Fr. 2'430'460

Fr. 3'601

Fr. 2'426'859

Fr. 242'686

720 Abfall, 721 Abfallbewirtschaftung

An die Abfallbewirtschaftung musste letztmals ein Zuschuss von Fr. 26'368.47 getätigt werden. Durch die Gebührenanpassung per 1. September 2011 sollte die Abfallbewirtschaftung zukünftig selbsttragend sein und die Einwohnergemeinde darf keine Beiträge mehr leisten.

Es musste deutlich mehr Kehricht abtransportiert und verbrannt werden als budgetiert.

860 Energie

Die Konzessionsgebühr zu Gunsten der Einwohnergemeinde berechnet sich aufgrund der fakturierten Strommenge.

900 Gemeindesteuern, 905 andere Steuern

Über alle Steuerarten wurden rund Fr. 1'145'000 mehr in Rechnung gestellt als budgetiert.

Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern haben sich die Zuzüger sowie die regelmässigen Anpassungen der provisorischen Rechnungen positiv ausgewirkt. Auch aus den Nachzahlungen aus vergangenen Jahren konnte ein höherer Ertrag erzielt werden. Die hohen Grundstückgewinnsteuern lassen sich durch einen regen Landverkauf und der daraus resultierenden grossen Bautätigkeit in der Gemeinde begründen. Die Aktiensteuern fallen durch erhebliche Nachzahlungen deutlich höher als im Jahr 2010 und gegenüber dem Budget aus.

920 Finanzausgleich

Grundlage für den Beitrag 2011 war der Rechnungsabschluss 2009. Durch einen Entscheid des Grossen Rates wurde der Beitrag 2011 nachträglich noch erhöht. Für die Jahre 2011 und 2012 hat der Grosse Rat ausserordentlich die Ertragskraft um 5 % gesenkt.

940 Kapitaldienst

Der Nettoaufwand des Kapitaldienstes ist Fr. 31'000 tiefer als budgetiert. Positiv wirken sich die aktuell tiefen Zinsen bei den langfristigen Darlehen aus. Erstmals wurde der EWK Energie AG für das in ein Darlehen umgewandelte Guthaben von 5.37 Millionen Franken der Zins verrechnet.

942 Liegenschaften des Finanzvermögens

Aus den Landverkäufen am Spenglerweg sowie im Oberdorf (Eichweg) konnte ein Buchgewinn von Fr. 372'646 erzielt werden. Dieser ist gemäss Vorschriften wieder abzuschreiben.

950 Schulgelder

Es konnten Schulgelder für auswärtige Schüler in der Höhe von Fr. 501'450 fakturiert werden. Dies entspricht einer Abnahme von rund Fr. 94'000 gegenüber dem Vorjahr.

990 Abschreibungen

Berechnung der vorgeschriebenen Abschreibungen:

Verwaltungsvermögen per Abschluss 2010	Fr.	10'761'143
./. passivierte Abschreibungen	Fr.	8'657'153
./. Eigenkapital	Fr.	880'010
./. Darlehen, Beteiligungen	Fr.	7'375'100
+ Investitionsausgaben 2011 (ohne 115)	Fr.	1'261'707
./. Investitionseinnahmen 2011 (ohne 115)	Fr.	<u>237'451</u>
massgebender Restbuchwert 31.12.2011	Fr.	-5'126'864
davon 10 %	Fr.	0
plus Buchgewinn auf Liegenschaften	Fr.	<u>372'646</u>
vorgeschriebene Abschreibungen total	Fr.	372'646

Zusätzliche Abschreibungen als Einlage in die Abschreibungsreserve (vorausgenommene Abschreibungen) von Fr. 1'720'601.19.

993 Neutrale Posten

Die Rechnung 2011 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'840'591.43 ab. Vorgesehen war ein Ertragsüberschuss von Fr. 108'810. Somit resultiert also ein um Fr. 1'731'781.43 besseres Ergebnis. Fr. 119'990.24 vom Ertragsüberschuss werden zur Bildung von Eigenkapital verwendet.

C. Investitionsrechnung

Aus der Investitionsrechnung sind folgende Umsätze ersichtlich:

	Ausgaben	Einnahmen
Einwohnergemeinde	Fr. 1'261'707	Fr. 237'451
Wasserversorgung	Fr. 10'144	Fr. 188'185
Abwasserbeseitigung	Fr. <u>435'201</u>	Fr. <u>438'803</u>
Total	Fr. <u>1'707'052</u>	Fr. <u>864'439</u>

Die Nettoinvestitionen der Einwohnergemeinde waren mit Fr. 1'677'000 budgetiert. Effektiv betragen diese Fr. 1'024'256.

Über den Rahmenkredit der Gemeindestrassen wurden hauptsächlich die folgenden Projekte abgewickelt: Strassenbelagssanierung Baumgartenweg, Stabilisierung Fussweg Belchen, Oberflächenbehandlung bei diversen Gemeindestrassen.

Die markantesten Ausgaben zu Lasten des Rahmenkredites Wasserversorgung sind: Überarbeitung Schutzzonenreglement, Generelles Wasserversorgungsprojekt, Sanierung Reservoir, Sanierung Quellwasserpumpwerk und Erschliessung Wiesen-/Walkestrasse.

Beim Rahmenkredit der Abwasserbeseitigung beansprucht das Projekt Erfassung privater Hausanschlüsse, Abwasserleitung Obermatte den grössten Teil des Kredites.

Die Ergebnisse (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung zusammen) für die einzelnen Bereiche lauten:

Einwohnergemeinde	Finanzierungsüberschuss	Fr.	1'188'981
Wasserversorgung	Finanzierungsüberschuss	Fr.	542'671
Abwasserbeseitigung	Finanzierungsüberschuss	Fr.	566'194

D. Bestandesrechnung

Die verzinsliche Nettoschuld (neu Nettoguthaben) der Einwohnergemeinde (ohne Eigenwirtschaftsbetriebe) beträgt neu minus Fr. 1'501'542. Diese grosse Veränderung ergibt sich aus der Umwandlung Agio EWK Energie AG in ein Darlehen. Die Nettoschuld oder ungedeckte Schuld (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen) beträgt Fr. 34'999. Diese hat sich im Vergleich zum Vorjahr um rund 1.19 Mio Franken verringert.

101 Guthaben

Der Ausstand an Gemeindesteuern hat sich im Vergleich zum Vorjahr um rund Fr. 155'600 vermindert.

102 Anlagen

Der Buchwert der Liegenschaften im Finanzvermögen beträgt neu 4.597 Mio. Franken. Dies sind knapp Fr. 625'000 mehr als im Vorjahr. Neben dem Landverkauf Spenglerweg wurde im Jahr 2011 das Postgebäude gekauft. Diese neue Liegenschaft ist mit Fr. 831'000 bewertet.

11 Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird mit einem Stand von Fr. 11'104'552 ausgewiesen. Davon beträgt die Beteiligung an der EWK Energie AG 7.370 Mio. Franken. Die Agio-Einlage EWK Energie AG wurde im Jahr 2011 folgendermassen aufgeteilt:

Erhöhung Aktienkapital von Fr. 101'000 auf Fr. 2'000'000

Umwandlung in verzinsbares Darlehen Fr. 5'370'000

202 Langfristige Schulden

Die langfristigen Schuldverpflichtungen werden per Abschluss 2011 nach wie vor mit 13 Mio. Franken ausgewiesen. Der durchschnittliche Zinssatz beträgt aktuell 2.13 %.

2289 Passivierte Abschreibungen

In den Konti 2289.21 und 2289.31 bestehen passivierte Abschreibungen im Betrage von 9.949 Mio. Franken.

2390 Eigenkapital

Das Eigenkapital weist neu einen Bestand von 1 Mio. Franken aus. Dieser Betrag kann für die Verrechnung von allfälligen Aufwandüberschüssen verwendet werden.

ERGEBNISÜBERSICHT 2011

EINWOHNERGEMEINDE ERGEBNIS	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	15'366'355.71	15'366'355.71	13'524'550.00	13'524'550.00	13'816'475.16	13'816'475.16
Aufwand	15'246'365.47	0.00	13'415'740.00	0.00	12'936'465.40	0.00
Ertrag	0.00	15'366'355.71	0.00	13'524'550.00	0.00	13'816'475.16
Ertragsüberschuss	119'990.24	0.00	108'810.00	0.00	880'009.76	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	2'637'689.25	2'637'689.25	569'910.00	569'910.00	1'865'153.21	1'865'153.21
Ertragsüberschuss	119'990.24	0.00	108'810.00	0.00	880'009.76	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Kapitaldienst	375'801.02	248'262.00	426'400.00	267'000.00	420'902.85	205'332.25
Liegenschaften Finanzvermögen	48'650.45	544'010.65	34'700.00	171'200.00	10'981.60	665'328.90
Vorgeschriebene Abschreibungen	372'646.35	0.00	0.00	0.00	553'259.00	0.00
Zusätzliche Abschreibungen	1'720'601.19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	1'845'416.60	0.00	131'710.00	0.00	994'492.06
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	1'261'707.10	1'261'707.10	1'677'000.00	1'677'000.00	9'156'588.30	9'156'588.30
Investitionsausgaben	1'261'707.10	0.00	1'677'000.00	0.00	8'432'868.10	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	237'450.80	0.00	0.00	0.00	9'156'588.30
Nettoinvestitionszunahme	0.00	1'024'256.30	0.00	1'677'000.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	723'720.20	0.00
911 FINANZIERUNG	2'213'237.78	2'213'237.78	1'677'000.00	1'677'000.00	2'156'988.96	2'156'988.96
Nettoinvestitionszunahme	1'024'256.30	0.00	1'677'000.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	723'720.20
Vorgeschriebene Abschreibungen	0.00	372'646.35	0.00	0.00	0.00	553'259.00
Zusätzliche Abschreibungen	0.00	1'720'601.19	0.00	0.00	0.00	0.00
Ertragsüberschuss	0.00	119'990.24	0.00	108'810.00	0.00	880'009.76
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	1'188'981.48	0.00	0.00	0.00	2'156'988.96	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	1'568'190.00	0.00	0.00

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2011

WASSERVERSORGUNG ERGEBNIS	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	749'450.05	749'450.05	589'150.00	589'150.00	640'699.15	640'699.15
Aufwand	749'450.05	0.00	589'150.00	0.00	640'699.15	0.00
Ertrag	0.00	749'450.05	0.00	589'150.00	0.00	579'353.80
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	61'345.35
901 BELASTBARKEIT	433'160.70	433'160.70	335'300.00	335'300.00	363'822.60	363'822.60
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	61'345.35
Vorschussverzinsung	68'531.70	0.00	68'000.00	0.00	70'849.60	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	252'006.00	0.00	246'000.00	0.00	292'973.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	112'623.00	0.00	21'300.00	0.00	0.00	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	433'160.70	0.00	335'300.00	0.00	302'477.25
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	188'185.20	188'185.20	210'000.00	210'000.00	519'930.35	519'930.35
Investitionsausgaben	10'143.30	0.00	210'000.00	0.00	519'930.35	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	188'185.20	0.00	150'000.00	0.00	120'548.00
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	399'382.35
Nettoinvestitionsabnahme	178'041.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
911 FINANZIERUNG	542'670.90	542'670.90	267'300.00	267'300.00	460'727.70	460'727.70
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	60'000.00	0.00	399'382.35	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	178'041.90	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	0.00	252'006.00	0.00	246'000.00	0.00	292'973.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	112'623.00	0.00	21'300.00	0.00	0.00
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	61'345.35	0.00
Finanzierungsüberschuss	542'670.90	0.00	207'300.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	167'754.70

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2011

ABWASSERBESEITIGUNG ERGEBNIS	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	956'766.66	956'766.66	877'400.00	877'400.00	933'883.65	933'883.65
Aufwand	956'766.66	0.00	877'400.00	0.00	933'883.65	0.00
Ertrag	0.00	956'766.66	0.00	877'400.00	0.00	933'883.65
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	624'326.71	624'326.71	487'790.00	487'790.00	639'225.30	639'225.30
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	61'733.70	0.00	71'000.00	0.00	81'529.80	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	242'686.00	0.00	286'000.00	0.00	298'816.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	319'907.01	0.00	130'790.00	0.00	258'879.50	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	624'326.71	0.00	487'790.00	0.00	639'225.30
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	438'802.75	438'802.75	551'500.00	551'500.00	458'723.40	458'723.40
Investitionsausgaben	435'201.70	0.00	551'500.00	0.00	458'723.40	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	438'802.75	0.00	200'000.00	0.00	382'345.80
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	351'500.00	0.00	76'377.60
Nettoinvestitionsabnahme	3'601.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
911 FINANZIERUNG	566'194.06	566'194.06	416'790.00	416'790.00	557'695.50	557'695.50
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	351'500.00	0.00	76'377.60	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	3'601.05	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	0.00	242'686.00	0.00	286'000.00	0.00	298'816.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	319'907.01	0.00	130'790.00	0.00	258'879.50
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	566'194.06	0.00	65'290.00	0.00	481'317.90	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	17'514'250.29	17'514'250.29	15'466'950.00	15'466'950.00	15'795'977.21	15'795'977.21
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'687'245.70	465'784.25	1'721'480.00	453'500.00	1'740'854.15	527'724.05
	NETTO AUFWAND		1'221'461.45		1'267'980.00		1'213'130.10
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	782'745.70	371'479.67	763'150.00	311'200.00	708'040.20	276'164.80
	NETTO AUFWAND		411'266.03		451'950.00		431'875.40
2	BILDUNG	4'247'706.82	667'616.45	4'034'050.00	694'900.00	3'909'754.85	688'057.55
	NETTO AUFWAND		3'580'090.37		3'339'150.00		3'221'697.30
3	KULTUR, FREIZEIT	648'791.35	274'879.15	742'700.00	288'000.00	615'539.60	260'160.60
	NETTO AUFWAND		373'912.20		454'700.00		355'379.00
4	GESUNDHEIT	746'415.95		990'950.00		555'925.00	
	NETTO AUFWAND		746'415.95		990'950.00		555'925.00
5	SOZIALE WOHLFAHRT	2'882'716.02	887'266.59	2'831'210.00	953'100.00	2'610'569.80	911'430.35
	NETTO AUFWAND		1'995'449.43		1'878'110.00		1'699'139.45
6	VERKEHR	690'132.45	48'966.60	711'100.00	31'800.00	724'116.30	28'639.35
	NETTO AUFWAND		641'165.85		679'300.00		695'476.95
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'326'576.65	2'160'323.28	2'180'900.00	1'950'400.00	2'159'588.95	1'989'416.40
	NETTO AUFWAND		166'253.37		230'500.00		170'172.55
8	VOLKSWIRTSCHAFT	15'259.75	252'072.00	13'650.00	225'000.00	19'484.60	228'270.41
	NETTO ERTRAG	236'812.25		211'350.00		208'785.81	
9	FINANZEN, STEUERN	3'486'659.90	12'385'862.30	1'477'760.00	10'559'050.00	2'752'103.76	10'886'113.70
	NETTO ERTRAG	8'899'202.40		9'081'290.00		8'134'009.94	

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	17'514'250.29	17'514'250.29	15'466'950.00	15'466'950.00	15'795'977.21	15'795'977.21
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'687'245.70	465'784.25	1'721'480.00	453'500.00	1'740'854.15	527'724.05
011	Legislative	34'724.24		39'600.00		30'136.80	
011.300.00	Wahlbüro und Finanzkommission	11'410.35		8'000.00		8'895.80	
011.301.00	Löhne	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
011.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	227.00					
011.310.00	Drucksachen, Publikationen	11'438.00		12'000.00		13'719.60	
011.317.00	Spesenentschädigungen	276.60		500.00		12.60	
011.318.00	Porti, Dienstleistungen	9'082.29		16'800.00		5'218.80	
011.319.00	Schweiz. Gde.verband, Mitgliederbeitrag	790.00		800.00		790.00	
012	Gemeinderat, Kommissionen	151'665.75		162'400.00		179'380.75	300.00
012.300.00	Besoldungen, Sitzungsgelder	115'630.00		120'000.00		115'480.00	
012.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	8'774.30		8'500.00		8'333.00	
012.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	642.15		700.00		671.40	
012.309.00	Uebrigere Personalaufwand	7'335.55		10'000.00		200.70	
012.317.00	Repräsentationsspesen	11'268.80		14'000.00		10'187.30	
012.317.01	Spesenentschädigungen	4'194.95		4'000.00		4'012.60	
012.318.01	Dienstleistungen und Honorare	3'120.00		5'000.00		39'795.75	
012.362.00	Beitrag an Gemeindeammänner- Vereinigung	700.00		200.00		700.00	
012.436.00	Rückerstattungen						300.00
020	Gemeindeverwaltung	1'416'385.06	352'546.60	1'393'000.00	336'800.00	1'427'751.15	394'257.10
020.300.00	Sitzungsgelder	180.00		2'000.00		1'627.00	
020.301.00	Löhne Verwaltungspersonal	904'408.40		908'000.00		903'712.95	
020.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	69'476.00		69'000.00		66'806.90	
020.304.00	Personalversicherungsbeiträge	47'475.50		55'000.00		52'931.60	
020.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	21'110.00		21'200.00		20'257.45	
020.309.00	Uebrigere Personalaufwand	26'640.00		21'000.00		39'798.30	
020.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	18'070.00		25'000.00		21'921.55	
020.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'306.00		7'000.00		1'312.90	
020.311.01	Anschaffung EDV	38'024.35		33'600.00		86'429.15	
020.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	941.40		3'000.00		881.85	
020.316.00	Miete und Leasing Büromaschinen	20'795.70		23'000.00		17'129.85	
020.317.00	Spesenentschädigungen	8'568.70		4'000.00		6'055.80	
020.318.00	Dienstleistungen EDV	136'090.20		96'500.00		76'138.60	
020.318.01	Porti, Telefongebühren	50'181.56		46'000.00		48'893.10	
020.318.02	Neuzuzügerabend	4'882.55		5'000.00			
020.318.03	Versicherungen	13'090.95		13'100.00		13'090.95	
020.318.04	Uebrigere Dienstleistungen	2'533.30		2'500.00		5'887.10	

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
020.318.05	Betriebskosten	21'608.25		20'000.00		25'588.10	
020.319.00	Übriger Sachaufwand	77.60		100.00		144.05	
020.351.00	Serviceleistung Steuerbezug	30'924.60		38'000.00		39'143.95	
020.431.00	Kanzleigeühren		9'095.00		8'000.00		8'271.00
020.431.01	Baubewilligungsgebühren		45'353.65		45'000.00		78'525.65
020.435.00	Verkäufe		37.00				31.00
020.436.00	Rückerstattungen		38'687.95		23'000.00		44'759.65
020.437.00	Baupolizei- und Steuerbussen		17'574.60		12'000.00		10'504.30
020.451.00	Rückerstattung SMDK für hoheitliche Leistungen		64'916.10		65'000.00		64'619.95
020.452.00	Verwaltungsentschädigung		157'772.45		157'300.00		157'089.75
020.452.01	Leistungen für Gemeinden		16'668.75		21'000.00		25'042.50
020.460.00	CO2-Rückverteilung		2'441.10		5'500.00		5'413.30
030	Leistungen für Pensionierte	8'216.50		13'680.00			
030.307.00	Ruhegehälter	8'216.50		13'680.00			
090	Verwaltungsliegenschaften	17'144.05	11'629.00	21'200.00	12'400.00	21'613.80	12'899.00
090.311.00	Anschaffung von Mobilien			1'000.00		559.20	
090.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	4'665.30		10'000.00		8'552.35	
090.313.00	Verbrauchsmaterialien	2'351.70		500.00		698.75	
090.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	6'046.70		5'000.00		8'055.15	
090.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	4'080.35		3'500.00		2'710.10	
090.390.00	Interne Verrechnung Bauamt			1'200.00		1'038.25	
090.427.00	Liegenschaftserträge		11'424.00		11'400.00		11'424.00
090.434.00	Benützungsgebühren		205.00		500.00		1'475.00
090.436.00	Rückerstattungen				500.00		
091	Privatgenutzte Verwaltungsliegenschaften	59'110.10	101'608.65	91'600.00	104'300.00	81'971.65	120'267.95
091.311.00	Anschaffung von Mobilien	320.75		1'000.00			
091.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	8'280.45		34'000.00		38'005.80	
091.313.00	Verbrauchsmaterial	170.15		500.00		248.45	
091.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	35'138.65		33'000.00		23'633.90	
091.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	513.00		1'500.00		2'159.70	
091.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	6'855.75		8'500.00		8'669.65	
091.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	7'831.35		13'100.00		9'254.15	
091.427.00	Liegenschaftserträge		68'096.70		71'300.00		88'462.45
091.436.00	Rückerstattungen		9'511.95		9'000.00		7'805.50
091.490.00	Interne Verrechnung Anteil Werkhof und Feuerwehrlokal		24'000.00		24'000.00		24'000.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	782'745.70	371'479.67	763'150.00	311'200.00	708'040.20	276'164.80
100	Rechtswesen	125'185.35	98'493.77	152'650.00	106'500.00	124'209.95	93'135.30

Seite 2

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
100.301.00	Löhne	64'105.55		59'700.00		55'411.55	
100.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	4'962.85		4'600.00		4'175.05	
100.304.00	Personalversicherungsbeiträge	854.85		1'200.00		1'566.25	
100.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'517.00		1'400.00		1'350.10	
100.309.00	Uebrigere Personalaufwand			1'000.00			
100.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
100.317.00	Spesenentschädigungen	102.90		200.00			
100.318.00	Nachführung Grundbuchpläne			500.00			
100.318.01	Frepo-Gebühren, ID-Karten, Ausweise	29'297.20		45'000.00		30'508.90	
100.319.00	Beitrag an Personalverbände	85.00		50.00		50.00	
100.352.00	Regionales Zivilstandsamt Schöftland	20'260.00		35'000.00		27'148.10	
100.431.00	Gebühren für Amtshandlungen		55'311.47		70'000.00		56'097.15
100.431.01	Gastgewerbegebühren		250.00		500.00		400.00
100.436.00	Rückerstattungen				1'000.00		167.90
100.452.00	Regionales Betreibungsamt Oberentfelden		42'932.30		35'000.00		36'470.25
110	Polizei	137'434.60	120.00	158'600.00	1'000.00	133'298.40	1'365.00
110.352.00	Regionalpolizei Zofingen	137'434.60		158'600.00		133'298.40	
110.437.00	Bussenverfügungen		120.00		1'000.00		1'365.00
140	Feuerwehr	372'398.95	170'265.55	342'950.00	161'700.00	356'987.90	138'112.90
140.300.00	Sitzungsgelder	5'550.00		4'450.00		5'500.00	
140.301.00	Löhne und Sold	128'759.15		116'850.00		117'301.00	
140.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'844.60		1'500.00			
140.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1.40					
140.309.00	Uebrigere Personalaufwand, Ausbildung	18'913.70		20'500.00		23'380.50	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'167.30		1'500.00		2'350.70	
140.311.00	Anschaffung Mobilien und Korpsmaterial	50'689.60		37'650.00		26'195.50	
140.313.00	Verbrauchsmaterial	7'733.65		7'500.00		11'524.60	
140.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	10'830.35		14'300.00		25'803.15	
140.316.00	Mieten und Benützungskosten	737.95		1'000.00		997.30	
140.317.00	Hauptübung, Verpflegung, Ehrungen	4'005.20		6'000.00		3'349.30	
140.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	9'895.95		8'000.00		9'453.95	
140.318.01	Brandschutzkontrollen	18'458.30		12'000.00		18'249.50	
140.319.00	Verbandsbeiträge	1'656.00		1'400.00		1'586.00	
140.330.00	Abschreibung Feuerwehrpflichtersatz	2'190.20		1'500.00		2'323.60	
140.351.00	Betriebsbeitrag Alarmanlage	6'165.60		6'000.00		6'172.80	
140.352.00	Hydrantenentschädigung	90'800.00		90'800.00		90'800.00	
140.390.01	Interne Verrechnung Feuerwehrmagazin	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
140.430.00	Feuerwehrpflichtersatz		102'672.05		96'500.00		96'957.90
140.434.00	Rückerstattung für Hilfeleistungen		3'660.00		12'000.00		700.00
140.436.00	Rückerstattungen		24'607.90		19'500.00		13'189.70
140.436.01	Rückerstattung Brandschutzkontrollen		20'240.00		18'000.00		10'375.30
140.437.00	Bussenverfügungen		390.00		1'000.00		90.00

Seite 3

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
1.140.451.00	Rückerstattungen des Kantons		1'895.60				
140.461.00	Beiträge aus Löschfonds		16'800.00		14'700.00		16'800.00
150	Militär	2'357.85	3'821.40	4'450.00	2'000.00	5'070.00	
150.309.00	Uebrigere Aufwand	500.00		500.00		500.00	
150.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	155.35					
150.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte			500.00			
150.365.00	Beitrag an Schiessvereine	1'702.50		3'450.00		4'570.00	
150.450.00	Quartierentschädigung für Gemeinde		3'821.40		2'000.00		
160	Zivilschutz	145'368.95	98'778.95	104'500.00	40'000.00	88'473.95	43'551.60
160.311.00	Anschaffung Mobilien und Korpsmaterial	11'988.00					
160.352.00	Betriebskostenbeitrag San.-Hist Suhr	130.55		200.00		135.40	
160.352.01	Betriebskostenbeitrag ZSO Uerkental	75'480.60		76'000.00		64'182.35	
160.352.02	Betriebskostenbeitrag Führungsorgan Region Uerkental	2'889.80		3'300.00		3'756.20	
160.380.00	Fondseinlage Ersatzbeiträge	54'880.00		25'000.00		20'400.00	
160.430.00	Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten		54'880.00		25'000.00		20'400.00
160.480.00	Rückzug ab Fonds Ersatzbeiträge		43'898.95		15'000.00		23'151.60
2	BILDUNG	4'247'706.82	667'616.45	4'034'050.00	694'900.00	3'909'754.85	688'057.55
200	Kindergarten	19'025.25		19'920.00		20'101.75	25.00
200.310.00	Schulmaterial, Spielzeug	11'296.45		10'200.00		12'813.70	
200.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'275.60		4'400.00		3'075.50	
200.315.00	Unterhalt der Mobilien/Kindergarten	1'919.60		1'800.00		829.00	
200.317.00	Kindergartenreise, Projektwoche	1'100.70		820.00		875.50	
200.318.00	Telefongebühren	1'275.85		1'000.00		1'355.95	
200.318.02	Unfallversicherung Kindergartenschüler	700.00		700.00		490.00	
200.318.03	Schulveranstaltungen, Honorare	457.05		1'000.00		662.10	
200.436.00	Rückerstattungen						25.00
210	Volksschule allgemein	466'882.96	1'741.05	463'900.00		485'439.70	1'153.50
210.302.00	Entschädigungen Nebenämter	44'863.40		45'700.00		49'107.05	
210.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'264.25		4'000.00		3'359.05	
210.304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'176.20		2'000.00		1'991.80	
210.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	507.65		600.00		559.55	
210.309.00	Uebrigere Personalaufwand	1'221.10		1'000.00		570.00	
210.310.00	Schulmaterial Turnen/Schulsport	7'059.75		7'000.00		3'114.95	
210.310.01	Schulmaterial Primarschule	125'363.45		118'200.00		138'282.55	
210.310.02	Schulmaterial Bezirksschule	96'045.31		104'800.00		97'003.10	
210.310.03	Büromaterial, Drucksachen Schulleitung	16'228.60		19'450.00		13'341.65	
210.310.04	Schulmaterial SEREAL	84.70					
210.311.00	Mobiliaranschaffungen Schulsport/Turnen	2'148.80		2'100.00		2'250.00	

Seite 4

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
210.311.01	Mobiliaranschaffung Primarschule	29'037.05		29'150.00		28'628.60	
210.311.02	Mobiliaranschaffungen Bezirksschule	8'023.50		8'800.00		26'027.70	
210.311.03	Mobiliaranschaffungen Schulleitung	2'573.40		2'500.00		2'076.35	
210.311.05	Mobiliaranschaffungen Musik-Grundschule	9'700.00					
210.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	16'032.95		15'500.00		14'334.40	
210.317.00	Verkehrs-Lotsendienst	399.25					
210.317.01	Reisen/Lager Primarschule	26'400.00		26'400.00		30'200.00	
210.317.02	Reisen/Lager Bezirksschule	21'224.90		21'100.00		20'730.00	
210.317.03	Spesenentschädigungen Schulsport	1'167.50		1'500.00		1'816.20	
210.317.04	Sporttag	1'015.60		1'000.00		1'993.75	
210.317.05	Spesenentschädigungen, Transporte	1'613.85		1'500.00			
210.318.00	Unfallversicherung der Schüler	2'707.75		3'400.00		3'171.00	
210.318.02	Dienstleistungen und Telefongebühren	9'573.20		10'000.00		9'382.75	
210.318.03	Schulveranstaltungen, Verkehrserziehung	16'210.80		17'200.00		15'019.25	
210.391.00	Schwimmbadbenützung der Schüler	22'240.00		21'000.00		22'480.00	
210.436.00	Rückerstattungen		1'741.05				1'153.50
211	Handarbeit, Hauswirtschaft, Werken	85'450.70		100'050.00		93'594.70	
211.310.01	Verbrauchsmaterial Textiles Werken	25'298.35		29'000.00		25'206.65	
211.310.02	Verbrauchsmaterial SEREAL/Bezirksschule	17'323.60		14'900.00		12'979.85	
211.310.03	Verbrauchsmaterial Hauswirtschaft	31'240.10		41'250.00		30'254.20	
211.310.04	Verbrauchsmaterial Werken Primarschule	6'166.75		7'200.00		6'914.70	
211.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'499.65		3'650.00		15'804.30	
211.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	2'922.25		3'650.00		2'435.00	
211.318.00	Telefongebühren			400.00			
212	Musikschule	565'471.60	358'178.10	558'720.00	376'100.00	536'045.60	340'659.00
212.302.00	Löhne Musiklehrkräfte	468'486.50		461'100.00		450'256.70	
212.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	36'274.20		35'000.00		33'965.05	
212.304.00	Personalversicherungsbeiträge	31'051.60		27'000.00		29'728.05	
212.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	8'144.10		7'900.00		7'732.50	
212.309.00	Uebrigere Personalaufwand					591.80	
212.310.00	Schulmaterial	2'618.20		4'700.00		2'819.00	
212.311.00	Anschaffung von Instrumenten/Mobilien	4'612.65		4'120.00		4'919.85	
212.315.00	Unterhalt der Instrumente und Mobilien	11'811.65		11'600.00		1'725.70	
212.317.00	Spesenentschädigungen	507.70		1'000.00		740.20	
212.318.00	Dienstleistungen, Honorare			2'000.00		1'246.75	
212.318.01	Veranstaltungen	400.00		1'000.00		660.00	
212.319.00	Verbandsbeiträge	1'265.00		1'300.00		1'060.00	
212.352.00	Schulgelder an andere Gemeinden	300.00		2'000.00		600.00	
212.433.00	Elternbeiträge		272'492.75		299'400.00		259'831.00
212.434.00	Benützungsgebühren		59.20				
212.436.00	Rückerstattung		1'961.15				1'528.00
212.452.00	Schulgelder von anderen Gemeinden		83'665.00		76'700.00		79'300.00

Seite 5

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
213	Schulanlagen	1'019'728.25	54'972.30	905'450.00	48'800.00	842'723.10	48'256.45
213.301.00	Löhne Hauswarte und Aushilfen	428'232.95		426'300.00		411'230.00	
213.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	32'085.10		32'500.00		29'555.35	
213.304.00	Personalversicherungsbeiträge	27'604.20		34'000.00		31'180.80	
213.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	23'183.50		22'000.00		22'485.05	
213.309.00	Uebrigere Personalaufwand	4'216.45		2'200.00		884.40	
213.311.00	Anschaffung von Mobilien	20'147.45		12'350.00		1'918.95	
213.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	156'598.30		150'000.00		131'520.85	
213.313.00	Verbrauchsmaterial	35'757.45		40'000.00		40'541.05	
213.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	208'684.45		113'300.00		107'560.80	
213.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	8'365.85		8'000.00		6'393.35	
213.316.00	Mietkosten für Schulräume	5'800.00		3'500.00		3'500.00	
213.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	27'093.80		31'000.00		26'631.25	
213.318.01	Abwasserbenützungsgebühren	5'700.00		1'900.00		1'920.00	
213.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	36'258.75		28'400.00		27'401.25	
213.434.00	Benützungsgebühren		2'060.00		7'000.00		3'933.00
213.436.00	Rückerstattungen		17'912.30		6'800.00		9'323.45
213.490.00	Interne Verrechnung Kultur		10'000.00		10'000.00		10'000.00
213.490.01	Interne Verrechnung Sport		25'000.00		25'000.00		25'000.00
218	Schulgelder	1'306'965.85	250'725.00	1'242'500.00	270'000.00	1'193'102.35	297'725.00
218.352.00	Schulgelder an andere Gemeinden	152'499.00		53'000.00		62'850.00	
218.352.01	Kostenanteil Kreisschule Oberstufe	55'956.40		76'500.00		66'013.35	
218.361.00	Besoldungsanteile an Kanton	550'684.05		580'000.00		520'102.50	
218.362.00	Besoldungsanteile an Kreisschule und Gemeinden	547'826.40		533'000.00		544'136.50	
218.490.00	Anteil Betriebskosten Schulgelder		250'725.00		270'000.00		297'725.00
219	Volksschule, Uebrigere	248'937.41	2'000.00	255'510.00		216'273.90	238.60
219.300.00	Schulpflege, Kommissionen	30'000.00		30'000.00		23'000.00	
219.301.00	Löhne Schulsekretariat	69'499.35		68'800.00		69'864.60	
219.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	7'741.25		7'500.00		7'003.15	
219.304.00	Personalversicherungsbeiträge	5'388.30		5'600.00		5'605.65	
219.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'808.45		2'000.00		1'843.05	
219.309.00	Uebrigere Personalaufwand	508.00		1'950.00		255.00	
219.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	7'355.50		10'000.00		10'014.80	
219.310.01	Schulnachrichten	10'550.00		10'450.00		10'394.40	
219.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'681.70		2'500.00			
219.315.00	Unterhalt der Mobilien/EDV durch Dritte	2'984.95		2'000.00		1'608.10	
219.317.01	Examen, Schuljahresabschluss	12'647.95		8'000.00		8'449.20	
219.317.02	Kompetenzgeld Schulpflege/Schulleitung	2'986.15		5'000.00		5'077.60	
219.317.03	Spesenentschädigungen und Kurse	15'437.00		17'200.00		10'462.30	
219.318.00	Dienstleistungen, Telefon, Honorare	8'363.00		6'000.00		4'977.85	

Seite 6

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
219.319.00	Beiträge	360.00		210.00			
219.352.00	Beitrag an Schulsozialdienst	69'815.31		76'200.00		57'537.65	
219.390.00	interne Verrechnungen Bauamt	810.50		2'100.00		180.55	
219.436.00	Rückerstattungen		2'000.00				238.60
230	Berufsbildung	535'244.80		480'000.00		518'273.75	
230.361.00	Schulgelder an kantonale Schulen	171'875.50		160'000.00		218'157.05	
230.364.00	Schulgelder an Berufsschulen	363'369.30		320'000.00		300'116.70	
290	Uebriges Bildungswesen			8'000.00		4'200.00	
290.365.00	Beitrag an Erwachsenenbildung			8'000.00		4'200.00	
3	KULTUR, FREIZEIT	648'791.35	274'879.15	742'700.00	288'000.00	615'539.60	260'160.60
300	Kulturförderung	33'312.90	168.00	47'330.00		40'675.45	48.00
300.300.00	Sitzungsgelder	420.00					
300.301.00	Löhne	2'600.00		2'600.00		2'600.00	
300.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	32.55					
300.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	7.80				11.40	
300.318.00	Jungbürger- und Bundesfeier	3'936.60		6'000.00		10'010.35	
300.364.00	Beitrag Pro Argovia	200.00		100.00		100.00	
300.365.00	Beiträge an private Institutionen	12'772.75		12'630.00		12'514.10	
300.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	3'343.20		16'000.00		5'439.60	
300.390.01	Verrechnung: Benützung der Schulanlagen	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
300.436.00	Rückerstattungen		168.00				48.00
301	Museum	71'364.30	4'600.00	91'930.00	5'000.00	27'977.20	5'044.65
301.300.00	Sitzungsgelder	4'020.00		4'500.00		4'620.00	
301.301.00	Löhne	2'258.95		7'000.00		2'801.60	
301.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	174.95		600.00		211.20	
301.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	40.35		100.00		52.85	
301.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'856.70		4'000.00		1'427.90	
301.311.00	Anschaffung von Mobilien	400.10					
301.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial			2'000.00		660.95	
301.313.00	Verbrauchsmaterial	428.00		1'500.00		427.90	
301.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	52'301.20		61'500.00		9'462.50	
301.315.00	Restaurierung von Museumsgegenständen	5.50		750.00			
301.317.00	Ausstellungen, Spesenentschädigungen	4'842.25		3'500.00		1'714.85	
301.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	4'886.30		5'500.00		6'272.30	
301.319.00	Beiträge	150.00		280.00		280.00	
301.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt			700.00		45.15	
301.434.00	Betriebslös		4'600.00		5'000.00		5'044.65
330	Parkanlagen, Wanderwege	21'874.10		21'440.00		14'307.20	

Seite 7

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
330.312.00	Wasser, Energie	42.35		200.00		172.45	
330.313.00	Verbrauchsmaterial			300.00		213.55	
330.319.00	Beitrag an Aargauer Wanderwege	40.00		40.00		40.00	
330.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	21'791.75		20'900.00		13'881.20	
340	Sport	26'500.00		27'000.00		26'090.25	
340.313.00	Verbrauchsmaterial VITA-Parcours	1'500.00		2'000.00		1'090.25	
340.390.00	Verrechnung: Benützung der Schulanlagen	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
341	Schwimmbad	393'134.10	204'669.20	427'000.00	199'500.00	403'224.80	186'630.70
341.301.00	Löhne Badmeister und Aushilfen	167'733.65		178'700.00		174'012.70	
341.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	9'883.75		13'500.00		12'541.85	
341.304.00	Personalversicherungsbeiträge	11'781.15		12'000.00		14'746.75	
341.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	7'734.00		10'000.00		9'728.40	
341.306.00	Dienstkleider	1'242.50		1'000.00		329.25	
341.309.00	Uebriger Personalaufwand	5'367.60		3'000.00		2'757.80	
341.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'219.90		2'500.00		2'011.65	
341.311.00	Anschaffung von Mobilien	404.55		3'000.00		3'323.00	
341.312.00	Wasser, Energie	42'278.55		90'000.00		89'598.55	
341.313.00	Verbrauchsmaterial	30'489.60		40'000.00		42'718.00	
341.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	74'646.20		37'500.00		21'881.55	
341.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	8'083.60		5'000.00		4'773.35	
341.316.00	Baurechtszins an Ortsbürgergemeinde	5'151.75		5'200.00		5'151.75	
341.317.00	Spesenentschädigungen	339.80		500.00			
341.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	3'730.30		4'100.00		3'704.15	
341.318.01	Telefongebühren, Abfallbeseitigung	917.85		5'000.00		2'660.55	
341.318.51	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	5'581.25		6'000.00		6'514.20	
341.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	14'548.10		10'000.00		6'771.30	
341.427.00	Pachtzins Kiosk		13'894.10		18'000.00		14'353.00
341.434.00	Eintrittsgebühren		137'225.10		160'000.00		140'559.75
341.436.00	Rückerstattungen		31'310.00		500.00		9'237.95
341.491.00	Eintritte für eigene Schüler		22'240.00		21'000.00		22'480.00
342	Sportanlage Walke	57'373.85	29'950.95	77'000.00	38'500.00	52'386.90	27'909.25
342.301.00	Löhne Platzwart und Aushilfen	17'203.65		15'000.00		15'626.50	
342.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	119.80		1'200.00		816.00	
342.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	284.40		300.00		287.90	
342.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'580.00					
342.312.00	Wasser, Energie	1'495.15		4'000.00		3'081.05	
342.313.00	Verbrauchsmaterial	11'719.80		12'000.00		13'289.50	
342.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	15'729.90		28'000.00		11'301.65	
342.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	3'281.40		4'000.00		2'746.20	
342.317.00	Spesenentschädigungen			500.00		3.50	
342.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	5'959.75		12'000.00		5'234.60	

Seite 8

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
342.436.00	Kostenanteil FC Kölliken und Versicherungsleistungen		29'950.95		38'500.00		27'909.25
351	Ski- und Wanderlager der Schulen	45'232.10	35'491.00	51'000.00	45'000.00	50'877.80	40'528.00
351.313.00	Verbrauchsmaterialien, Lebensmittel	8'180.05		7'000.00		7'044.80	
351.317.00	Reisen, Unterkunft	33'302.05		39'000.00		38'169.00	
351.317.01	Entschädigung an Lagerleitung	3'750.00		5'000.00		5'664.00	
351.436.00	Elternbeiträge an Lagerkosten		9'472.00		12'500.00		12'435.00
351.452.00	Beiträge von anderen Gemeinden		24'324.00		30'000.00		25'504.00
351.460.00	Bundesbeiträge		777.00		1'500.00		1'554.00
351.462.00	Beiträge aus Stiftungen		918.00		1'000.00		1'035.00
4	GESUNDHEIT	746'415.95		990'950.00		555'925.00	
400	Spitäler	371'766.45		365'000.00		327'289.35	
400.361.00	Defizitbeitrag Kantonsspital	343'600.00		340'000.00		291'700.00	
400.364.00	Defizitbeitrag Krankenhäuser	28'166.45		25'000.00		35'589.35	
440	Krankenpflege	349'718.05		591'000.00		209'304.20	
440.318.00	Dienstleistungen, Honorare					149.75	
440.319.00	Mitgliederbeiträge	200.00		200.00		200.00	
440.361.00	Beitrag an Pflegefinanzierung	144'179.35		375'000.00			
440.364.00	Beitrag an regionale Spitex	204'848.70		215'600.00		208'344.45	
440.365.00	Beiträge an private Institutionen	250.00				250.00	
440.366.00	Geburtshilfe	240.00		200.00		360.00	
450	Krankheitsbekämpfung	100.00		100.00		853.35	
450.365.00	Beitrag an private Institutionen	100.00		100.00		853.35	
460	Schulgesundheitsdienst	24'601.45		34'450.00		18'112.10	
460.301.00	Löhne SchulzahnpflegehelferInnen	4'643.70		3'600.00		748.20	
460.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	359.45		300.00		56.45	
460.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	26.40		50.00		4.50	
460.313.00	Verbrauchsmaterial	996.25		1'000.00		1'263.80	
460.318.00	Betriebsaufwand Aerzte und Zahnärzte	15'656.65		27'000.00		13'771.65	
460.318.01	Impfungen, Nothelferkurse	2'919.00		2'500.00		2'267.50	
470	Lebensmittelkontrolle	230.00		400.00		366.00	
470.301.00	Entschädigung Pilzkontrolle	230.00		400.00		366.00	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	2'882'716.02	887'266.59	2'831'210.00	953'100.00	2'610'569.80	911'430.35
500	Sozialversicherungen	12'574.95	6'189.00	11'750.00	6'100.00	10'732.40	6'148.50
500.301.00	Löhne AHV-Gemeindezweigstelle	10'581.90		9'700.00		8'837.15	

Seite 9

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
500.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	819.20		800.00		666.60	
500.304.00	Personalversicherungsbeiträge	122.95		150.00		213.25	
500.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	250.90		300.00		215.40	
500.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800.00		800.00		800.00	
500.451.00	Verwaltungsentschädigung		6'189.00		6'100.00		6'148.50
540	Jugend	154'573.65	21'884.70	197'590.00	30'000.00	149'454.60	21'820.00
540.352.00	Beitrag Mütter- und Väterberatung	29'062.00		29'100.00		29'309.00	
540.365.00	Beitrag an private Institutionen	486.95		490.00		485.60	
540.365.01	Beitrag an Verein Jugendtreff	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
540.366.01	Gemeindebeitrag Tagesschulen und Heime	110'024.70		153'000.00		104'660.00	
540.436.00	Elternbeiträge		21'884.70		30'000.00		21'820.00
550	Invalidität	100.00		3'200.00		200.00	
550.364.00	Beitrag Schwerhörigenschule Landenhof	100.00		100.00		100.00	
550.365.00	Beiträge an private Institutionen			3'100.00		100.00	
580	Allgemeine Fürsorge	853'054.00		993'170.00		874'354.25	11.05
580.301.00	Löhne Arbeitsamt	3'124.95		3'500.00		3'551.10	
580.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	242.15		300.00		266.50	
580.304.00	Personalversicherungsbeiträge	91.70		200.00		200.95	
580.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	74.10		100.00		85.65	
580.313.00	Geburtstagsgeschenke für Betagte	6'983.80		6'000.00		4'362.45	
580.318.00	Dienstleistungen, Altersausflug	5'235.75		5'200.00		4'938.00	
580.319.00	Mitgliederbeiträge	650.00		650.00		650.00	
580.361.00	Restkosten für Sonderschulung, Heime und Werkstätten laut Betreuungsgesetz	815'292.30		958'000.00		839'611.85	
580.361.01	Kostenanteil "häusliche Gewalt"	3'327.00		3'600.00		1'676.00	
580.365.00	Beitrag an Beratungsstelle für Jugend, Familie, Ehe und Partnerschaft	13'651.00		13'800.00		13'646.00	
580.365.01	Beitrag an private Institutionen	940.00		820.00		4'920.00	
580.366.00	Beiträge für private Personen	3'441.25		1'000.00		445.75	
580.436.00	Mindestbeiträge an Versicherungen Rückerstattungen						11.05
581	Sozialhilfe	1'394'486.52	767'338.04	1'215'000.00	859'000.00	1'183'754.30	766'355.05
581.351.00	Kostensersatz an Kanton	7'020.15		18'000.00		9'120.55	
581.366.00	Materielle Hilfe Schweizer/Ausländer	1'209'543.18		1'100'000.00		1'036'424.95	
581.366.02	Materielle Hilfe ZUG/Abkommen	55'372.36		7'000.00		65'185.60	
581.366.03	Materielle Hilfe Asylsuchende/Flüchtling	122'550.83		90'000.00		73'023.20	
581.436.00	Rückerstattungen Schweizer/Ausländer		573'616.39		700'000.00		564'699.55
581.436.02	Rückerstattungen ZUG/Abkommen		37'354.55		-1'000.00		34'701.20
581.450.00	Kostensersatz durch Bund		51'144.05		110'000.00		86'701.60
581.451.00	Kostensersatz durch Kanton		59'306.40		5'000.00		26'870.70

Seite 10

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
581.461.00	Kantonsbeitrag nach SPG		45'916.65		45'000.00		53'382.00
582	Sozialdienst	465'926.90	91'854.85	408'500.00	58'000.00	390'074.25	117'095.75
582.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'080.40		1'000.00		568.80	
582.352.00	Beitrag an regionalen Sozialdienst	277'530.00		277'500.00		244'400.00	
582.366.00	Alimentenbevorschussung	151'038.40		120'000.00		142'984.45	
582.366.02	Elternschaftsbeihilfe	36'278.10		10'000.00		2'121.00	
582.436.00	Rückerstattung Alimentenbevorschussung		85'593.50		50'000.00		109'965.75
582.461.00	Kantonsbeitrag nach SPG		6'261.35		8'000.00		7'130.00
590	Hilfsaktionen	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
590.362.00	Beiträge	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6	VERKEHR	690'132.45	48'966.60	711'100.00	31'800.00	724'116.30	28'639.35
610	Kantonsstrassen	44'297.40		36'100.00		68'060.00	
610.318.00	Abwasserbenützungsgebühren	14'060.00		14'100.00		14'060.00	
610.361.00	Beiträge an Kanton	30'237.40		22'000.00		54'000.00	
620	Gemeindestrassen	416'774.50	16'806.60	440'900.00	1'500.00	446'752.05	4'284.35
620.311.00	Anschaffung von Mobilien	4'987.20		5'000.00		3'697.10	
620.312.00	Strom Strassenbeleuchtung	9'114.05		24'000.00		31'477.55	
620.313.00	Verbrauchsmaterial	9'592.85		26'000.00		20'911.45	
620.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	65'607.90		58'000.00		54'318.85	
620.314.01	Unterhalt Strassenbeleuchtung	28'021.15		37'000.00		32'618.65	
620.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	299.80		2'000.00		3'302.25	
620.318.00	Dienstleistungen und Honorare			500.00		1'752.00	
620.318.01	Abwasserbenützungsgebühren	24'180.00		24'200.00		24'180.00	
620.362.00	Beitrag an Unterhalt Güterstrassen	5'062.00		2'500.00		2'354.90	
620.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	269'909.55		261'700.00		272'139.30	
620.436.00	Rückerstattungen		16'806.60		1'500.00		4'284.35
621	Parkanlage	4'590.00	4'990.00	7'300.00	7'300.00	8'261.75	4'300.00
621.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			1'000.00		7'549.75	
621.318.00	Versicherungen, Dienstleistungen					212.00	
621.352.00	Verwaltungsentschädigung	500.00		1'300.00		500.00	
621.380.00	Einlage Parkgebühren	4'090.00		4'500.00			
621.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt			500.00			
621.427.00	Parkgebühren		4'990.00		4'500.00		4'300.00
621.480.00	Entnahme Fonds Parkgebührenreglement				2'800.00		
640	Bundesbahnen	31'086.55	27'170.00	28'100.00	23'000.00	24'990.00	20'055.00
640.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	4'232.10		4'100.00		4'207.60	
640.318.00	Tageskarten Gemeinden	22'384.45		23'000.00		19'782.40	

Seite 11

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
640.352.00	Verwaltungsentschädigung	3'470.00					
640.360.00	Beitrag Fahrradstellplatz SBB	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
640.434.00	Benützungsgebühren Tageskarten Gemeinden		27'170.00		23'000.00		20'055.00
650	Regionalverkehr	177'720.00		182'200.00		159'547.00	
650.361.00	Beitrag an Regionalverkehr	177'720.00		182'200.00		159'547.00	
690	Uebriger Verkehr	15'664.00		16'500.00		16'505.50	
690.318.00	Gratisabgabe der Velonummern	15'664.00		16'500.00		16'505.50	
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'326'576.65	2'160'323.28	2'180'900.00	1'950'400.00	2'159'588.95	1'989'416.40
701	Wasserversorgung	749'450.05	749'450.05	589'150.00	589'150.00	640'699.15	640'699.15
701.301.00	Löhne	9'309.75		8'500.00		8'357.50	
701.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	720.65		800.00		629.80	
701.304.00	Personalversicherungsbeiträge	488.45		700.00		517.85	
701.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	463.75		400.00		310.80	
701.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	301.00		200.00		278.15	
701.311.00	Anschaffung von Mobilien	26'425.85		19'000.00		21'991.05	
701.312.00	Pumpkosten	5'471.55		20'000.00		21'138.05	
701.313.00	Verbrauchsmaterial	340.00				763.10	
701.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	199'138.35		131'000.00		166'251.00	
701.316.00	Mietkostenanteil Materiallager Werkhof	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
701.318.00	Grundwassererkonzessionsgebühren	11'805.95		12'250.00		10'771.80	
701.318.01	Dienstleistungen, Versicherungen	18'181.40		9'000.00		10'554.95	
701.318.02	Fakturierung	14'015.05		15'000.00		10'386.60	
701.318.51	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	9'826.50		6'000.00		8'069.95	
701.329.00	Vorschussverzinsung	68'531.70		68'000.00		70'849.60	
701.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	252'006.00		246'000.00		292'973.00	
701.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	112'623.00		21'300.00			
701.352.00	Verwaltungskostenentschädigung EG	13'000.00		13'500.00		13'500.00	
701.362.00	Beitrag an Grundwasserverband Suhrental	100.00		300.00		260.00	
701.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	5'501.10		16'000.00		1'895.95	
701.434.00	Wasserzinsen		657'955.60		498'250.00		488'518.45
701.436.00	Rückerstattungen		694.45		100.00		35.35
701.452.00	Hydrantenentschädigung		90'800.00		90'800.00		90'800.00
701.480.00	Aufwandüberschuss						61'345.35
711	Abwasserbeseitigung	956'766.66	956'766.66	877'400.00	877'400.00	933'883.65	933'883.65
711.301.00	Löhne	10'687.50		10'500.00		9'650.95	
711.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	827.30		900.00		727.35	
711.304.00	Personalversicherungsbeiträge	615.35		900.00		640.55	
711.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	542.10		500.00		385.95	
711.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			100.00		76.15	

Seite 12

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
711.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	178.45		1'500.00		2'350.60	
711.313.00	Verbrauchsmaterial	585.20		3'000.00			
711.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	25'807.05		50'000.00		20'088.50	
711.318.00	Dienstleistungen, Honorare	7'063.65		6'000.00		4'144.65	
711.318.01	Fakturierung	13'033.90		15'000.00		10'386.70	
711.318.51	Vorsteuerkorrektur MWSt	35.95					
711.329.00	Vorschussverzinsung	61'733.70		71'000.00		81'529.80	
711.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	242'686.00		286'000.00		298'816.00	
711.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	319'907.01		130'790.00		258'879.50	
711.352.00	Betriebsbeitrag an Abwasserverband	237'940.90		267'310.00		218'781.05	
711.352.01	Verwaltungsentschädigung an EG	21'000.00		20'000.00		20'000.00	
711.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	14'122.60		13'900.00		7'425.90	
711.434.00	Benutzungsgebühren		956'766.66		877'300.00		933'855.45
711.436.00	Rückerstattungen				100.00		28.20
720	Abfall	26'368.47		93'350.00		18'755.65	
720.363.00	Zuschuss an Abfallbewirtschaftung	26'368.47		93'350.00		18'755.65	
721	Abfallbewirtschaftung	441'677.87	441'677.87	475'850.00	475'850.00	404'919.25	404'919.25
721.301.00	Löhne	5'818.35		5'300.00		5'222.55	
721.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	451.40		400.00		394.95	
721.304.00	Personalversicherungsbeiträge	305.30		400.00		323.35	
721.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	290.85		200.00		195.95	
721.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'832.00		3'000.00		2'569.00	
721.311.00	Anschaffung von Mobilien			31'500.00		275.00	
721.313.00	Verbrauchsmaterial, Gebührenmarken	7'746.05		5'000.00		8'298.20	
721.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen, Porti	228.85				591.70	
721.318.01	Entschädigung an Kehrichtverband	115'786.50		105'000.00		108'796.50	
721.318.02	Transportkosten für Kehrichtabfuhr	70'051.05		51'000.00		37'906.00	
721.318.03	Entsorgungskosten Multisammelstelle	27'775.42		33'700.00		28'257.45	
721.318.04	Kosten der Grünabfuhr	97'143.20		105'700.00		96'940.60	
721.318.05	Kosten des Häckseldienstes	12'735.50		6'000.00		1'664.65	
721.318.55	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	771.15		2'000.00		2'208.85	
721.352.00	Verwaltungsentschädigung an EG	19'900.00		20'600.00		20'900.00	
721.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	79'842.25		106'050.00		90'374.50	
721.434.00	Benutzungsgebühren Hauskehr		288'436.10		260'000.00		256'269.05
721.434.01	Benutzungsgebühren Grünabfuhr		109'245.55		110'000.00		118'228.35
721.434.02	Benutzungsgebühren Häckseldienst		4'566.05		1'000.00		827.15
721.435.00	Altglassammlung, VEG-Gutschriften		12'696.70		11'500.00		10'749.05
721.437.00	Bussenverfügungen		375.00				90.00
721.462.00	Zuschuss der Einwohnergemeinde		26'368.47		93'350.00		18'755.65
740	Friedhof, Bestattung	81'982.50	10'035.00	76'600.00	6'000.00	80'076.55	8'865.00
740.311.00	Anschaffung von Mobilien			500.00			

Seite 13

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
740.312.00	Wasser, Energie	6'012.15		10'000.00		8'729.20	
740.313.00	Verbrauchsmaterial	997.40		500.00			
740.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	63'714.30		59'000.00		63'889.70	
740.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	3'492.10		3'000.00		3'315.30	
740.366.00	Beiträge an Bestattungskosten	1'201.70				711.55	
740.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	6'564.85		3'600.00		3'430.80	
740.434.00	Grabplatzgebühren		4'015.00		1'000.00		1'320.00
740.436.00	Rückerstattungen		6'020.00		5'000.00		7'545.00
750	Gewässerunterhalt	24'772.50	163.30	25'000.00	2'000.00	36'429.95	1'049.35
750.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	17'603.55		5'000.00		1'609.00	
750.361.00	Beiträge an Kanton	7'168.95		20'000.00		34'820.95	
750.451.00	Rückerstattungen des Kantons		163.30		2'000.00		1'049.35
770	Naturschutz	10'330.90		15'000.00		12'795.60	
770.300.00	Sitzungsgelder, Taggelder	900.00		2'000.00		1'260.00	
770.313.00	Verbrauchsmaterial	553.95					
770.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	4'627.05		10'500.00		9'035.60	
770.365.00	Beitrag an Natur- und Vogelschutzverein	4'249.90		2'500.00		2'500.00	
780	Uebriger Umweltschutz	27'779.45	680.40	24'500.00		27'478.20	
780.313.00	Verbrauchsmaterial	3'423.15		3'000.00		4'749.20	
780.318.01	Dienstleistungen, Kadaverbeseitigungen	7'194.45		4'500.00		5'868.40	
780.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	17'161.85		17'000.00		16'860.60	
780.436.00	Rückerstattungen		680.40				
790	Raumordnung	7'448.25	1'550.00	4'050.00		4'550.95	
790.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'971.55				1'740.95	
790.362.00	Beiträge an Regionalplanungsgruppen	5'476.70		4'050.00		2'810.00	
790.461.00	Beiträge des Kantons		1'550.00				
8	VOLKSWIRTSCHAFT	15'259.75	252'072.00	13'650.00	225'000.00	19'484.60	228'270.41
800	Landwirtschaft	15'259.75	7'863.25	10'650.00	5'000.00	10'638.50	5'214.95
800.301.00	Löhne Ackerbaustelle	2'416.85		2'500.00		2'040.00	
800.303.00	Sozialversicherungsbeiträge			200.00		153.80	
800.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge			50.00		12.40	
800.313.00	Verbrauchsmaterial	470.25		500.00		482.60	
800.314.00	Unterhalt der Dränagen	1'093.50		1'000.00			
800.314.01	Unterhalt der Güterstrassen	3'991.80		3'500.00		2'421.50	
800.317.00	Spesenentschädigungen	158.90		100.00		92.50	
800.366.00	Beitrag an Bienenhaltung	3'380.00		2'800.00		3'630.00	
800.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	3'748.45				1'805.70	
800.402.00	Grundeigentümerbeiträge		3'211.25		2'500.00		2'860.05

Seite 14

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
800.462.00	Beitrag der Einwohnergemeinde		4'652.00		2'500.00		2'354.90
820	Jagd, Fischerei					6'780.20	5'807.10
820.351.00	Wildschadenverhütung Staatswald					430.00	
820.352.00	Wildschadenverhütung Gemeindewald					3'932.10	
820.352.01	Jagdpatchzinsanteil an Gemeinden					1'376.20	
820.361.00	Beitrag an kantonale Wildschadenkasse					1'041.90	
820.410.00	Jagdpatchzinsen						5'477.65
820.452.00	Beiträge der Gemeinden						329.45
830	Kommunale Werbung			1'500.00			
830.310.00	Ortspläne, Drucksachen, Inserate			500.00			
830.311.00	Anschaffung von Mobilien			1'000.00			
840	Industrie, Gewerbe, Handel			1'500.00		2'065.90	
840.313.00	Verbrauchsmaterialien			1'500.00		2'065.90	
860	Energie		244'208.75		220'000.00		217'248.36
860.412.00	Konzessionsgebühr EWK Energie AG		244'208.75		220'000.00		217'248.36
9	FINANZEN, STEUERN	3'486'659.90	12'385'862.30	1'477'760.00	10'559'050.00	2'752'103.76	10'886'113.70
900	Gemeindesteuern	86'355.65	9'509'472.85	100'000.00	8'625'000.00	103'048.55	8'763'440.15
900.330.00	Abschreibungen	86'355.65		100'000.00		103'048.55	
900.400.01	Einkommens- und Vermögenssteuern		8'668'086.90		8'300'000.00		8'188'053.40
900.400.02	Quellensteuern		140'518.55		100'000.00		124'136.80
900.401.00	Aktiensteuern		696'861.15		220'000.00		439'400.85
900.439.00	Eingang abgeschriebener Steuern		4'006.25		5'000.00		11'849.10
905	Andere Steuern	1'679.20	384'456.00		122'000.00		170'385.40
905.330.00	Abschreibung von Sondersteuern	1'679.20					
905.400.00	Nach- und Strafsteuern		52'969.55		5'000.00		27'301.50
905.403.00	Grundstückgewinnsteuern		230'578.50		60'000.00		77'358.00
905.405.00	Erbschafts- und Schenkungssteuern		70'937.95		30'000.00		37'395.90
905.406.00	Hundesteuern		29'970.00		27'000.00		28'330.00
920	Finanzausgleich		688'000.00		296'000.00		
920.444.00	Ausgleichsbeiträge des Kantons		688'000.00		296'000.00		
940	Kapitaldienst	375'801.02	248'262.00	426'400.00	267'000.00	420'902.85	205'332.25
940.318.00	Bank- und Postcheckspesen	1'997.47		8'000.00		1'807.75	
940.319.00	Mitgliederbeitrag Emissionszentrale	100.00		100.00		100.00	
940.320.00	Zinsen für Depotgelder	1'108.90		1'300.00		1'222.10	
940.321.00	Zinsen für kurzfristige Schulden	16'490.25		19'000.00		15'128.15	

Seite 15

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
940.322.00	Zinsen für langfristige Schulden	327'150.00		345'000.00		354'455.60	
940.323.00	Zinsen für Sonderrechnungen	1'721.30		2'000.00		1'937.35	
940.329.00	Skonti, Vergütungszinsen	27'233.10		51'000.00		46'251.90	
940.420.00	Kontokorrentzinsen		10'093.35		4'000.00		5'487.75
940.421.00	Aktivzinsen aus Guthaben				74'000.00		3'659.20
940.421.01	Verzugszinsen		38'723.25		50'000.00		43'805.90
940.425.00	Zinsen für Darlehen		69'180.00				
940.429.00	Vorschussverzinsungen		130'265.40		139'000.00		152'379.40
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	48'650.45	544'010.65	34'700.00	171'200.00	10'981.60	665'328.90
942.311.00	Anschaffung von Mobilien	5'772.90					
942.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	14'048.95		10'000.00		2'525.00	
942.313.00	Verbrauchsmaterial	84.45		2'000.00			
942.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	21'360.50		10'000.00		3'267.25	
942.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	5'681.70		7'900.00		4'218.80	
942.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	1'701.95		4'800.00		970.55	
942.423.00	Liegenschaftserträge		98'279.30		95'900.00		42'371.45
942.423.01	Baurechtszins Altersheimverein		54'300.00		54'300.00		54'300.00
942.424.00	Buchgewinne		372'646.35				553'258.70
942.436.00	Rückerstattungen		18'785.00		21'000.00		15'398.75
950	Schuldener	250'725.00	501'450.00	270'000.00	540'000.00	297'725.00	595'450.00
950.390.00	Interne Verrechnung Betriebskostenanteil	250'725.00		270'000.00		297'725.00	
950.452.00	Schuldener von Gemeinden		501'450.00		540'000.00		595'450.00
990	Abschreibungen	2'093'247.54				553'259.00	
990.331.00	Vorgeschriebene Abschreibungen	372'646.35				553'259.00	
990.332.00	Zusätzliche Abschreibungen	1'720'601.19					
992	Aufteilbare Kosten Bauamt	508'619.60	508'619.60	535'950.00	535'950.00	484'383.00	484'383.00
992.301.00	Löhne Bauamt	347'223.70		362'100.00		343'743.00	
992.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	26'487.65		28'000.00		25'869.75	
992.304.00	Personalversicherungsbeiträge	29'519.35		38'500.00		32'647.30	
992.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	19'372.95		19'700.00		19'511.10	
992.306.00	Dienstkleider	3'420.20		4'500.00		3'524.25	
992.309.00	Uebriger Personalaufwand	3'167.20		6'650.00		401.35	
992.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'542.95		4'000.00		1'695.85	
992.313.00	Verbrauchsmaterial	24'709.30		19'000.00		19'101.80	
992.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	21'277.25		26'500.00		15'622.40	
992.317.00	Spesenentschädigungen	1'072.75		1'000.00		757.40	
992.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	18'826.30		14'000.00		9'508.80	
992.390.00	Interne Verrechnung Werkhof	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
992.434.00	Benützungsgebühren		2'290.00		5'000.00		3'650.00
992.436.00	Rückerstattungen		23'193.35		15'000.00		21'818.25

Seite 16

LAUFENDE RECHNUNG

1.2011 bis 12.2011

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
992.490.00	Interne Verrechnungen		483'136.25		515'950.00		458'914.75
993	Neutrale Posten	119'990.24		108'810.00		880'009.76	
993.389.00	Ertragsüberschuss	119'990.24		108'810.00		880'009.76	
996	Stiftungen	1'591.20	1'591.20	1'900.00	1'900.00	1'794.00	1'794.00
996.362.00	Beiträge an Schulen	1'591.20		1'900.00		1'794.00	
996.429.00	Interne Verzinsung		1'591.20		1'900.00		1'794.00

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	17'514'250.29	17'514'250.29	15'466'950.00	15'466'950.00	15'795'977.21	15'795'977.21
3	AUFWAND	17'514'250.29		15'466'950.00		15'795'977.21	
30	Personalaufwand	3'390'792.55		3'430'030.00		3'323'044.60	
300	Behörden, Kommissionen	168'110.35		170'950.00		160'382.80	
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	2'180'338.35		2'190'550.00		2'136'577.35	
302	Löhne der Lehrkräfte	513'349.90		506'800.00		499'363.75	
303	Sozialversicherungsbeiträge	204'768.40		209'600.00		195'531.80	
304	Personalversicherungsbeiträge	157'474.90		177'650.00		172'294.15	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	86'001.85		87'500.00		85'701.40	
306	Dienstkleider, Verpflegungszulagen	4'662.70		5'500.00		3'853.50	
307	Rentenleistungen	8'216.50		13'680.00			
309	Übriger Personalaufwand	67'869.60		67'800.00		69'339.85	
31	Sachaufwand	3'089'535.80		3'043'070.00		2'812'537.50	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	401'315.66		430'750.00		412'294.25	
311	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	227'142.05		213'820.00		230'180.00	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	248'185.25		355'700.00		337'812.40	
313	Verbrauchsmaterialien	154'813.05		178'800.00		179'795.35	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	827'899.70		648'400.00		547'152.95	
315	Übriger Unterhalt durch Dritte	89'269.55		100'100.00		82'614.45	
316	Mieten, Pachten, Benutzungskosten	33'685.40		33'900.00		27'978.90	
317	Spesenentschädigungen	156'383.50		161'820.00		150'363.60	
318	Dienstleistungen, Honorare	945'468.04		914'650.00		839'445.55	
319	Übriger Sachaufwand	5'373.60		5'130.00		4'900.05	
32	Passivzinsen	503'968.95		557'300.00		571'374.50	
320	Laufende Verpflichtungen	1'108.90		1'300.00		1'222.10	
321	Kurzfristige Schulden	16'490.25		19'000.00		15'128.15	
322	Langfristige Schulden	327'150.00		345'000.00		354'455.60	
323	Sonderrechnungen	1'721.30		2'000.00		1'937.35	
329	Übrige	157'498.50		190'000.00		198'631.30	
33	Abschreibungen	3'110'694.60		785'590.00		1'509'299.65	
330	Finanzvermögen	90'225.05		101'500.00		105'372.15	
331	Verwaltungsvermögen, vorgeschrieben	867'338.35		532'000.00		1'145'048.00	
332	Verwaltungsvermögen, zusätzlich	2'153'131.20		152'090.00		258'879.50	
35	Entschädigung an Gemeinwesen	1'252'079.51		1'262'910.00		1'113'887.10	
351	Kanton	44'110.35		62'000.00		54'867.30	
352	Gemeinden	1'207'969.16		1'200'910.00		1'059'019.80	

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
36	Eigene Beiträge	5'173'117.39		5'383'790.00		4'727'304.35	
360	Bund	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
361	Kanton	2'244'084.55		2'640'800.00		2'120'657.25	
362	Gemeinden	562'756.30		543'950.00		554'055.40	
363	Eigene Anstalten	26'368.47		93'350.00		18'755.65	
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	596'684.45		560'800.00		544'250.50	
365	Private Institutionen	49'153.10		59'890.00		59'039.05	
366	Private Haushalte	1'693'070.52		1'484'000.00		1'429'546.50	
38	Einlagen in Eigenfinanzierung	178'960.24		138'310.00		900'409.76	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	58'970.00		29'500.00		20'400.00	
389	Ertragsüberschuss	119'990.24		108'810.00		880'009.76	
39	Interne Verrechnungen	815'101.25		865'950.00		838'119.75	
390	Personal- und Sachaufwand	792'861.25		844'950.00		815'639.75	
391	Unentgeltliche Leistungen	22'240.00		21'000.00		22'480.00	
4	ERTRAG		17'514'250.29		15'466'950.00		15'795'977.21
40	Steuern		9'893'133.85		8'744'500.00		8'924'836.50
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		8'861'575.00		8'405'000.00		8'339'491.70
401	Ertrags- und Kapitalsteuern		696'861.15		220'000.00		439'400.85
402	Grundsteuern		3'211.25		2'500.00		2'860.05
403	Grundstücksgewinnsteuern		230'578.50		60'000.00		77'358.00
405	Erbschafts- und Schenkungssteuern		70'937.95		30'000.00		37'395.90
406	Besitz- und Aufwandsteuern		29'970.00		27'000.00		28'330.00
41	Regalien und Konzessionen		244'208.75		220'000.00		222'726.01
410	Jagd- und Konzessionen						5'477.65
412	Konzessionen		244'208.75		220'000.00		217'248.36
42	Vermögenserträge		873'483.65		524'300.00		975'595.85
420	Banken		10'093.35		4'000.00		5'487.75
421	Guthaben		38'723.25		124'000.00		47'465.10
423	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		152'579.30		150'200.00		96'671.45
424	Buchgewinne		372'646.35				553'258.70
425	Darlehen des Verwaltungsvermögens		69'180.00				
427	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		98'404.80		105'200.00		118'539.45
429	Uebrige		131'856.60		140'900.00		154'173.40
43	Entgelte		3'745'690.92		3'485'950.00		3'448'401.25
430	Ersatzabgaben		157'552.05		121'500.00		117'357.90
431	Gebühren für Amtshandlungen		110'010.12		123'500.00		143'293.80
433	Schulgelder		272'492.75		299'400.00		259'831.00

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

ARTENGLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		RECHNUNG 2010	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
434	Benutzungsgebühren, Dienstleistungen		2'198'244.26		1'960'050.00		1'974'435.85
435	Verkäufe		12'733.70		11'500.00		10'780.05
436	Rückerstattungen		972'192.19		951'000.00		918'804.25
437	Bussen		18'459.60		14'000.00		12'049.30
439	Uebrige		4'006.25		5'000.00		11'849.10
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		688'000.00		296'000.00		
444	Finanzausgleichsbeträge		688'000.00		296'000.00		
45	Rückerstattungen an Gemeinwesen		1'105'048.35		1'140'900.00		1'195'376.05
450	Bund		54'965.45		112'000.00		86'701.60
451	Kanton		132'470.40		78'100.00		98'688.50
452	Gemeinden		917'612.50		950'800.00		1'009'985.95
46	Beiträge für eigene Rechnung		105'684.57		171'550.00		106'424.85
460	Bund		3'218.10		7'000.00		6'967.30
461	Kanton		70'528.00		67'700.00		77'312.00
462	Gemeinden		31'938.47		96'850.00		22'145.55
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		43'898.95		17'800.00		84'496.95
480	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds		43'898.95		17'800.00		84'496.95
49	Interne Verrechnungen		815'101.25		865'950.00		838'119.75
490	Personal- und Sachaufwand		792'861.25		844'950.00		815'639.75
491	Unentgeltliche Leistungen		22'240.00		21'000.00		22'480.00

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		BIS 2010	KREDIT AB 2012
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN		
	INVESTITIONSRECHNUNG	2'571'490.85	2'571'490.85	2'788'500.00	2'788'500.00	3'169'529.90	2'584'982.60
2	BILDUNG	550'653.65		940'000.00		5'588.40	342'184.85
	NETTO AUSGABEN		550'653.65		940'000.00		
3	KULTUR, FREIZEIT	20'000.00	120'000.00	74'000.00			307'000.00
	NETTO AUSGABEN				74'000.00		
	NETTO EINNAHMEN	100'000.00					
6	VERKEHR	532'527.90	76'950.80	561'000.00		1'380'331.55	1'229'916.45
	NETTO AUSGABEN		455'577.10		561'000.00		
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	603'870.55	667'487.95	863'500.00	350'000.00	1'783'609.95	705'881.30
	NETTO AUSGABEN				513'500.00		
	NETTO EINNAHMEN	63'617.40					
9	FINANZEN	864'438.75	1'707'052.10	350'000.00	2'438'500.00		
	NETTO EINNAHMEN	842'613.35					

Seite 1

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		BIS 2010	KREDIT AB 2012
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN		
	INVESTITIONSRECHNUNG	2'571'490.85	2'571'490.85	2'788'500.00	2'788'500.00	3'169'529.90	2'584'982.60
2	BILDUNG	550'653.65		940'000.00		5'588.40	342'184.85
210	Volksschule Allgemein	13'258.85		100'000.00			247'186.15
210.506.00	Schulmobiliar, Ersatz & Neuanschaffung GV 11.06.2010 / Fr. 260'445	13'258.85		100'000.00			247'186.15
213	Schulanlagen	537'394.80		840'000.00		5'588.40	94'998.70
213.503.10	Videoüberwachung Schulanlagen GV 26.06.2009 / Fr. 60'000	10'584.00		50'000.00		4'508.40	44'907.60
213.503.11	Sanierung FAMA Bürogebäude GV-Beschluss vorbehalten /			500'000.00			
213.503.12	Musikgrundschulzimmer Primarschulhaus Budgetkredit / 100'000	129'981.90		100'000.00			
213.503.13	Sanierung Oberstufenschulhaus GV 26.11.2010 / 363'000	325'781.90		190'000.00			37'218.10
213.581.03	Projektierung Sanierung FAMA-Gebäude GV 11.06.2010 / 85'000	71'047.00				1'080.00	12'873.00
3	KULTUR, FREIZEIT	20'000.00	120'000.00	74'000.00			307'000.00
301	Museum		120'000.00	50'000.00			303'000.00
301.506.00	Erneuerung Museumsausstellung GV 25.11.2011 / Fr. 265'000			50'000.00			265'000.00
301.669.01	Diverse Kostenbeteiligungen		120'000.00				38'000.00
341	Schwimmbad	20'000.00		24'000.00			4'000.00
341.581.00	Projektierung Schwimmbadsanierung GV 26.11.2010 / 24'000	20'000.00		24'000.00			4'000.00
6	VERKEHR	532'527.90	76'950.80	561'000.00		1'380'331.55	1'229'916.45
610	Kantonsstrassen	201'831.45				1'356'461.20	154'257.35
610.561.12	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 1'312'550	145'831.45				1'356'461.20	-189'742.65
610.561.15	Lärmschutzmassnahmen Kantonsstrasse gebunde Ausgabe / Fr. 400'000	56'000.00					344'000.00
620	Gemeindestrassen	330'696.45	76'950.80	561'000.00		23'870.35	1'075'659.10
620.501.00	Gemeindestrassen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012	54'754.20		150'000.00			

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		KREDIT AB 2012
KONTO	BEZEICHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	
620.501.08	Erschliessung Richtergasse Ost GV 15.06.2007 / Fr. 359'000	36'871.45				
620.501.09	Projekt. Erschliessung Richtergasse West GV 27.11.2009 / Fr. 41'000	17'015.75		20'000.00		1'799.15
620.501.10	Hintere Bahnstrasse / Belagserneuerung GV 26.11.2010 / 300'800	200'154.80		301'000.00		98'959.95
620.501.11	Kisperstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / Fr. 50'000			50'000.00		50'000.00
620.501.12	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / Fr. 40'000			40'000.00		40'000.00
620.501.13	Belchenweg, Strassenbeleuchtung GV 13.05.2011 / Fr. 21'750	21'900.25				
620.501.33	Richtergasse West, Strassenbau GV 13.05.2011 / Fr. 482'100					482'100.00
620.501.34	Schneidergasse, Strassenbau GV 25.11.2011 / Fr. 402'800					402'800.00
620.610.01	Erschliessungsbeiträge Richtergasse gemäss Baubetragsplan		76'950.80			
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	603'870.55	667'487.95	863'500.00	350'000.00	1'783'609.95
701	Wasserversorgung	10'143.30	188'185.20	210'000.00	150'000.00	-10'519.00
701.501.00	Werkanlagen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012	120'777.50		150'000.00		
701.501.11	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 289'000	-136'442.30				623'152.35
701.501.15	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.2009 / Fr. 217'000	25'808.10				170'200.85
701.501.17	Kisperstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 30'000			30'000.00		30'000.00
701.501.18	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 30'000			30'000.00		30'000.00
701.501.34	Schneidergasse, Wasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 106'200					106'200.00
701.611.00	Anschlussgebühren		147'306.20		150'000.00	
701.661.00	Beiträge aus Löschfonds		40'879.00			
711	Abwasserbeseitigung	435'201.70	438'802.75	551'500.00	200'000.00	990'256.75
711.501.00	Werkanlagen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012	59'098.10		150'000.00		
711.501.13	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 847'000	95'397.45				773'202.10
711.501.18	Erschliessung Richtergasse Ost GV 15.06.2007 / Fr. 246'500	170.85				-21'599.55

Seite 2

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2011 bis 12.2011

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2011		VORANSCHLAG 2011		KREDIT AB 2012
KONTO	BEZEICHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	
711.501.19	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.2009 / Fr. 367'000	112'875.55				217'054.65
711.501.29	Hintere Bahnstrasse GV 26.11.2010 / Fr. 26'700	20'363.50		27'000.00		6'336.50
711.501.30	Kisperstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 55'000			55'000.00		55'000.00
711.501.31	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 25'000			25'000.00		25'000.00
711.501.32	Inlinesanierung Wallisgraben (nach GEP) GV 13.05.2011 / 136'000	8'006.45		200'000.00		127'993.55
711.501.33	Richtergasse West, Abwasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 162'600	300.00				162'300.00
711.501.34	Schneidergasse, Abwasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 176'300					176'300.00
711.562.03	Abwasserverband: Verbands-GEP Vorstand Abwasserverband / Fr. 51'000	33'461.10		4'500.00		
711.562.07	Abwasserverband: Einbau BHKW Vorstand Abwasserverband / 22.06.2010	105'528.70		90'000.00		
711.581.06	Erfassung Kanalisationsanschlüsse GV 25.11.2011 / Fr. 148'000					148'000.00
711.611.00	Anschlussgebühren		438'802.75		200'000.00	
740	Friedhof	155'042.25		100'000.00		
740.503.00	Sanierung Aufbahrungshalle GV 27.11.2009 / 385'000	155'042.25		100'000.00		
750	Flüsse, Bäche		40'500.00			
750.661.00	Kantonsbeiträge		40'500.00			
790	Raumordnung	3'483.30		2'000.00		
790.581.03	Anpassung Bauzonen- und Kulturlandplan GV 26.11.04 / Fr. 40'000.--	3'483.30		2'000.00		
9	FINANZEN	864'438.75	1'707'052.10	350'000.00	2'438'500.00	
999	Abschluss	864'438.75	1'707'052.10	350'000.00	2'438'500.00	
999.590.01	Passivierte Einnahmen EWG	237'450.80				
999.590.02	Passivierte Einnahmen WV	188'185.20		150'000.00		
999.590.04	Passivierte Einnahmen ABW	438'802.75		200'000.00		
999.690.01	Aktiviert Ausgaben EWG		1'261'707.10		1'677'000.00	
999.690.02	Aktiviert Ausgaben WV		10'143.30		210'000.00	
999.690.04	Aktiviert Ausgaben ABW		435'201.70		551'500.00	

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
	AKTIVEN	27'337'683.21	99'757'210.51	98'225'117.78	28'869'775.94
10	FINANZVERMÖGEN	11'447'981.58	89'661'716.66	87'370'239.52	13'739'458.72
100	Flüssige Mittel	1'975'282.06	31'480'890.17	29'747'052.10	3'709'120.13
1000	Kasse	18'861.85	352'132.70	350'495.45	20'499.10
1000.01	Kasse Finanzverwaltung	18'361.85	351'713.70	350'495.45	19'580.10
1000.02	Kasse Gemeindekanzlei	500.00	419.00		919.00
1001	Post	1'572'845.85	8'899'594.18	9'563'028.31	909'411.72
1001.01	PC 50-1211-0	1'572'845.85	8'899'594.18	9'563'028.31	909'411.72
1002	Bank	383'480.94	16'732'903.57	14'338'561.05	2'777'823.46
1002.01	Valiantbank	18'680.45	1'041'396.20	825'832.00	234'244.65
1002.02	Raiffeisenbank	364'692.94	15'691'165.42	13'512'729.05	2'543'129.31
1002.04	Raiffeisenbank Sparkonto Museum	107.55	341.95		449.50
1003	Durchlaufende Konten	93.42	5'496'259.72	5'494'967.29	1'385.85
1003.01	Geldverkehr		14'572.85	13'350.00	1'222.85
1003.02	Mehrwertsteuerpflichtige Verrechnungen		238'176.40	238'176.40	
1003.03	VESR-Hilfskonto		5'231'506.15	5'231'506.15	
1003.04	EC-Direkt Hilfskonto	93.42	12'004.32	11'934.74	163.00
101	Guthaben	5'359'242.52	56'967'654.79	57'023'834.52	5'303'062.79
1010	Lohnkonten		4'419'196.30	4'419'196.30	
1010.01	Abrechnungskonto Löhne		4'418'351.15	4'418'351.15	
1010.03	Differenzkonto Löhne		97.90	97.90	
1010.04	Lohn-Vorschusszahlungen		747.25	747.25	
1011	Kontokorrent	211'568.65	268'598.60	14'662.70	465'504.55
1011.04	Abwasserverband Region Kölliken	81'304.55	268'598.60		349'903.15
1011.06	Forstverband Kölliken-Safenwil	130'264.10		14'662.70	115'601.40
1012	Steuerguthaben	3'388'095.61	44'835'566.80	45'029'569.95	3'194'092.46
1012.01	SL Sammelkonto	3'280'173.91	22'198'709.05	22'354'327.55	3'124'555.41
1012.02	SL Direktzahlungen		968'370.96	968'370.96	
1012.03	SL ESR/ASR-Zahlungen		19'559'450.79	19'559'450.79	
1012.04	SL Aktien- und Quellensteuern		853'872.35	853'872.35	
1012.05	SL Rückerstattung/Verrechnung/Umbuchung		1'176'720.95	1'176'720.95	
1012.07	Eingang abgeschriebener Steuern		8'905.65	8'905.65	
1012.10	Grundstückgewinnsteuern	54'830.05	66'537.05	54'830.05	66'537.05

29.03.2012

Seite 1

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
1012.11	Erbschafts- und Schenkungssteuern	53'091.65	3'000.00	53'091.65	3'000.00
1015	Andere Debitoren	959'872.55	5'808'124.35	5'394'216.56	1'373'780.34
1015.01	Verschiedene offene Posten	5'967.30	575'367.85	84'807.96	496'527.19
1015.03	Skilager		45'232.10	45'232.10	
1015.10	Verrechnungssteuern	1'912.95	2'326.75	1'912.95	2'326.75
1015.12	Miet- und Pachtzinsen		3'600.00	3'600.00	
1015.15	Debitoren: Sammelkonto Energierechnungen	719.10		249.85	469.25
1015.17	Debitoren: Sammelkonto Einmalrechnungen	916'061.45	5'181'597.65	5'258'413.70	839'245.40
1015.18	Debitoren: Sammelkonto IBA-Energie-rechnungen	35'211.75			35'211.75
1018	Verbindungskonto alte/neue Rechnung	587'373.76	153'653.80	587'473.26	153'554.30
1018.01	Kasse	4'330.00	12'790.75	4'429.50	12'691.25
1018.02	Postcheck	495'917.91		495'917.91	
1018.03	Valiantbank		140'863.05		140'863.05
1018.04	Raiffeisenbank	87'125.85		87'125.85	
1019	Übrige Guthaben	212'331.95	1'482'514.94	1'578'715.75	116'131.14
1019.01	Vorschuss RSDK: Alimentenbevorschussung	25'205.25	155'593.50	152'289.15	28'509.60
1019.03	Vorschuss RSDK: Materielle Hilfe	149'196.69	1'296'921.44	1'358'496.59	87'621.54
1019.04	Vorschuss Kant Sozialdienst: Asyl-bewerberbetreuung	37'930.01	30'000.00	67'930.01	
102	Anlagen	4'113'457.00	1'213'171.70	599'352.90	4'727'275.80
1022	Darlehen	134'000.00		4'000.00	130'000.00
1022.01	Darlehen an FC Kölliken	134'000.00		4'000.00	130'000.00
1023	Liegenschaften	3'972'329.10	1'213'171.70	588'225.00	4'597'275.80
1023.01	Liegenschaften gemäss Verzeichnis	3'972'329.10	1'213'171.70	588'225.00	4'597'275.80
1025	Vorräte	7'127.90		7'127.90	
1025.02	Abfallgebührenmarken	7'127.90		7'127.90	
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	10'761'143.40	9'585'777.85	9'242'369.75	11'104'551.50
114	Sachgüter	3'302'458.70	2'257'294.55	1'886'301.75	3'673'451.50
1141	Tiefbauten	3'083'987.60	399'873.45	256'669.70	3'227'191.35
1141.09	Knotenausbau Risigasse/Wolfgrubenstrasse GV 26.11.04 / Fr. 222'600.--	361'952.70			361'952.70
1141.11	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 1'312'550.--	1'356'461.20	145'831.45		1'502'292.65

29.03.2012

58

Seite 2

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
1141.12	Sanierung Brücken Metzgergasse, Scheidgasse, Wolfgrubenstrasse	599'281.70			599'281.70
1141.15	Sanierung Farbweg GV 28.11.08 / Fr. 277'000	340'093.45			340'093.45
1141.16	Sanierung Kirchgasse Dekretsanteil an Kanton	182'529.95			182'529.95
1141.17	Erschliessung Richtergasse Ost GV 15.06.07 / Fr. 359'000	219'798.25	36'871.45	256'669.70	
1141.18	Projekt. Erschliessung Richtergasse West GV 27.11.2009 / Fr. 41'000	22'185.10	17'015.75		39'200.85
1141.19	Hintere Bahnstrasse / Belagererneuerung GV 26.11.2010 / Fr. 300'800	1'685.25	200'154.80		201'840.05
1143	Hochbauten	213'962.70	571'871.15	367'924.95	417'908.90
1143.20	Projektierung Sanierung FAMA-Gebäude GV 11.06.2010 / Fr. 85'000	1'080.00	71'047.00		72'127.00
1143.21	Sanierung Aufbahrungshalle GV 27.11.2009 / Fr. 385'000	212'882.70	155'042.25	367'924.95	
1143.22	Sanierung Oberstufenschulhaus GV 26.11.2010 / Fr. 363'000		325'781.90		325'781.90
1143.23	Projektierung Sanierung Schwimmbad GV 26.11.2010 / Fr. 24'000		20'000.00		20'000.00
1146	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Gemeinde	4'508.40	23'842.85		28'351.25
1146.04	Videoüberwachung Schulanlagen GV 26.06.2009 / Fr. 60'000	4'508.40	10'584.00		15'092.40
1146.05	Schulmobiliar, Ersatz & Neuanschaffungen GV 11.06.2010 / Fr. 260'445.00		13'258.85		13'258.85
1149	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen		1'261'707.10	1'261'707.10	
1149.01	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen		1'261'707.10	1'261'707.10	
115	Darlehen und Beteiligungen	7'375'100.00	7'269'000.00	7'269'000.00	7'375'100.00
1154	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	7'375'000.00	7'269'000.00	7'269'000.00	7'375'000.00
1154.01	Emissionszentrale Schweizer Gemeinden	5'000.00			5'000.00
1154.02	Aktienkapital EWK Energie AG GV 26.06.2009	101'000.00	1'899'000.00		2'000'000.00
1154.03	Agio-Einlage EWK Energie AG GV 26.06.2009	7'269'000.00		7'269'000.00	
1154.04	Darlehen an EWK Energie AG		5'370'000.00		5'370'000.00
1155	Private Institutionen	100.00			100.00
1155.01	Aktien IBAarau	100.00			100.00

29.03.2012

Seite 3

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
	Investitionsbeiträge		56'000.00		56'000.00
	Kanton		56'000.00		56'000.00
1161.01	Lärmschutzmassnahmen Kantonsstrasse gebundene Ausgabe / Dekretsbeitrag		56'000.00		56'000.00
117	Übrige aktivierte Ausgaben	83'584.70	3'483.30	87'068.00	
1171	Planungen	83'584.70	3'483.30	87'068.00	
1171.02	Anpassung Bauzonen- und Kulturlandplan GV 26.11.04 / Fr. 40'000.--	83'584.70	3'483.30	87'068.00	
12	SPEZIALFINANZIERUNGEN	5'128'558.23	509'716.00	1'612'508.51	4'025'765.72
128	Vorschüsse	5'128'558.23	509'716.00	1'612'508.51	4'025'765.72
1280	Wasserversorgung	2'698'098.05	10'143.30	872'721.21	1'835'520.14
1280.01	Allgemeines Vorschusskonto der Wasserversorgung	1'682'195.10	120'777.50	872'721.21	930'251.39
1280.17	Knotenausbau Risigasse/Wolfgrubenstrasse GV 26.11.04 / Fr. 100'000.--	127'961.85			127'961.85
1280.19	Kreisel Sonnenkreuzung und Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 289'000.--	623'152.35	-136'442.30		486'710.05
1280.21	Sanierung Farbweg GV 28.11.08 / Fr. 90'000	94'587.90			94'587.90
1280.22	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.09 / Fr. 217'000	170'200.85	25'808.10		196'008.95
1284	Abwasserbeseitigung	2'430'460.18	493'500.25	739'787.30	2'184'173.13
1284.01	Allgemeines Vorschusskonto der Abwasserbeseitigung	1'382'075.73	256'386.45	681'488.75	956'973.43
1284.21	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 847'000.--	773'202.10	95'397.45		868'599.55
1284.22	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.09 / Fr. 367'000	217'054.65	112'875.55		329'930.20
1284.23	Erschliessung Richtergasse Ost GV 15.06.2007 / Fr. 246'500	58'127.70	170.85	58'298.55	
1284.24	Richtergasse West, Abwasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 162'600		300.00		300.00
1284.26	Hintere Bahnstrasse, Abwasser GV 26.11.2010 / Fr. 26'700		20'363.50		20'363.50
1284.27	Inlinesanierung Wallisgraben (nach GEP) GV 13.05.2011 / Fr. 136'000		8'006.45		8'006.45

29.03.2012

59

Seite 4

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
	Abfallbeseitigung		6'072.45		6'072.45
1285.99	Vorrat Kehrriechmarken		6'072.45		6'072.45

29.03.2012

Seite 5

Gemeinde Kölliken

Gemeinde Kölliken

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
	PASSIVEN	27'337'683.21	30'027'116.26	28'495'023.53	28'869'775.94
20	FREMDKAPITAL	17'560'333.52	27'664'146.73	27'679'514.63	17'544'965.62
200	Laufende Verpflichtungen	4'455'526.22	26'144'014.70	26'150'335.05	4'449'205.87
2000	Kreditoren	1'529'621.85	15'876'557.30	15'819'237.10	1'586'942.05
2000.01	Abrechnungskonto AHV/IV/EO/AIV/FAK		589'582.10	589'582.10	
2000.02	Abrechnungskonto Pensionskassen	8'171.30	408'396.25	406'819.25	9'748.30
2000.03	Abrechnungskonto Unfallversicherungen	41'776.10	136'563.60	132'689.60	45'650.10
2000.04	Abrechnungskonto Krankenversicherung	490.95	42'195.05	42'686.00	
2000.09	Kreditoren	1'086'781.80	14'315'727.70	14'251'895.05	1'150'614.45
2000.11	Gemeindedarlehen: Bruchzinsen beim Rechnungsabschluss	222'252.30	219'052.30	222'252.30	219'052.30
2000.13	Habensaldo SL-Steuerbezug Buchungen per Jahresabschluss	170'149.40	161'805.85	170'149.40	161'805.85
2000.15	Quellensteuern von eigenem Personal		3'215.95	3'163.40	52.55
2000.90	Debi Vorauszahlung		18.50		18.50
2001	Depotgelder	89'691.05	1'108.90		90'799.95
2001.01	Fonds Gemeindekrankenpflege	54'357.70	1'108.90		55'466.60
2001.02	Depot Gemeindeverband Berufsberatung	20'697.95			20'697.95
2001.03	Depot 2007 Samariterverein Kölliken Verein aufgelöst Frühjahr 2007	10'000.00			10'000.00
2001.04	Depotgeld 2007: Feuerwehr Kölliken Beitrag von Samariterverein Kölliken	4'635.40			4'635.40
2006	Kontokorrente	744'825.07	79'543.90		824'368.97
2006.02	Ortsbürgergemeinde	744'825.07	79'543.90		824'368.97
2007	Steuerabrechnungskonten	1'982'745.15	9'634'577.30	9'786'048.70	1'831'273.75
2007.01	Staatssteuern	1'728'773.50	8'540'030.00	8'762'032.55	1'506'770.95
2007.02	Reformierte Kirchensteuern	175'796.70	828'180.60	806'231.30	197'746.00
2007.03	Römisch-katholische Kirchensteuern	78'074.50	266'303.15	217'620.85	126'756.80
2007.04	Christ-katholische Kirchensteuern	100.45	63.55	164.00	
2008	Verbindungskonto alte/neue Rechnung	49'579.85	16'156.70	49'579.85	16'156.70
2008.01	Kasse	3'188.40	8'844.75	3'188.40	8'844.75
2008.02	Postcheck	46'391.45	7'311.95	46'391.45	7'311.95
2009	Übrige	59'063.25	536'070.60	495'469.40	99'664.45
2009.01	Vorauszahlungen Mieten		7'597.50		7'597.50
2009.02	Sparkonto RBK Museum	107.55	341.95		449.50

29.03.2012

60

Seite 6

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
2009.03	Kasse Gemeindekanzlei	500.00			500.00
2009.04	Durchlaufende Posten: Energie		14'019.40	14'019.40	
2009.05	Durchlaufende Posten: Uebrig	35'913.75	141'518.70	135'523.15	41'909.30
2009.10	Zahlautomat 1, RM		378.60	378.60	
2009.11	Zahlautomat 2, AF		700.00	534.00	166.00
2009.12	Zahlautomat 3, SchL	43.50			43.50
2009.15	Zahlautomat 6, LD		4'522.15	4'522.15	
2009.16	Zahlautomat 7, KA		350.00		350.00
2009.23	Zahlautomat 14, DH	1'580.30	1'180.00		2'760.30
2009.24	Zahlautomat 15, FS		129.15	129.15	
2009.29	Zahlautomat 20, DH	184.05			184.05
2009.30	Zahlautomat 21, BN		403.40	403.40	
2009.33	Zahlautomat 23, LN	348.00			348.00
2009.34	Zahlautomat 24, MK		1'010.00		1'800.00
2009.35	Zahlautomat 25, ZD	282.90	550.00		832.90
2009.36	Zahlautomat 26, PD	100.00	190.00		290.00
2009.37	Zahlautomat 27, HC		770.00		770.00
2009.59	Eidg. Steuerverwaltung MWST-Abrechnungskonto	19'213.20	362'409.75	339'959.55	41'663.40
201	Kurzfristige Schulden	8.10		8.10	
2010	Banken	8.10		8.10	
2010.01	Bankkontokorrent Raiffeisenbank	8.10		8.10	
202	Langfristige Schulden	13'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	13'000'000.00
2021	Schuldscheine	13'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	13'000'000.00
2021.17	Festdarlehen Raiffeisenbank	2'000'000.00			2'000'000.00
	3.05 % 30.04.05-30.04.13				
2021.20	AXA Winterthur, Zürich	2'000'000.00			2'000'000.00
	2.18 % 15.02.10-15.02.17				
2021.22	Schweiz. Post (Postfinance), Bern	2'500'000.00			2'500'000.00
	2.72 % 13.01.03-13.01.12				
2021.26	SUVA, Luzern	1'500'000.00		1'500'000.00	
	1.96 % 10.10.05-10.10.11				
2021.28	APK Aarg. Pensionskasse, Aarau	1'500'000.00			1'500'000.00
	2.84 % 30.01.08-30.01.14				
2021.29	APK Aarg. Pensionskasse, Aarau	1'500'000.00			1'500'000.00
	3.21 % 01.04.08 - 01.04.15				
2021.30	SUVA, Luzern	2'000'000.00			2'000'000.00
	1.88 % 02.08.2010 - 02.08.2018				
2021.32	SUVA, Luzern		1'500'000.00		1'500'000.00
	1.00 % 10.10.2011 - 10.10.2016				

29.03.2012

Seite 7

BESTANDESRECHNUNG 2011

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 01.01.2011	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 31.12.2011
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	104'799.20	20'132.03	29'171.48	95'759.75
2033	Stiftungen	79'000.00			79'000.00
2033.01	Stiftung Jakob Häny Kapital Fr. 1'000.--	1'000.00			1'000.00
2033.02	Stiftung Schülerferien Kapital Fr. 45'000.--	45'000.00			45'000.00
2033.03	Stiftung Schulreisen, Gemeinde und Sekundarschule, Kapital Fr. 25'000.--	25'000.00			25'000.00
2033.04	Stiftung Schulreisen, Bezirksschule Kapital Fr. 8'000.--	8'000.00			8'000.00
2035	Zuwendungen	25'799.20	20'132.03	29'171.48	16'759.75
2035.01	Papiersammlungen der Schulen		10'550.63	10'550.63	
2035.02	Musikschulfonds	3'747.30	76.45		3'823.75
2035.03	Verfügbare Mittel Dorfmuseum	2'629.15	53.65		2'682.80
2035.04	QM-Führungspool	19'422.75	9'451.30	18'620.85	10'253.20
22	SPEZIALFINANZIERUNGEN	8'897'339.93	2'242'979.29	815'508.90	10'324'810.32
228	Verpflichtungen	8'897'339.93	2'242'979.29	815'508.90	10'324'810.32
2288	Spezialfonds	240'186.45	58'970.00	43'898.95	255'257.50
2288.01	Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten	240'186.45	54'880.00	43'898.95	251'167.50
2288.02	Parkplatzgebühren		4'090.00		4'090.00
2289	Passivierte Abschreibungen	8'657'153.48	2'184'009.29	771'609.95	10'069'552.82
2289.03	Beiträge Erneuerung Museumsausstellung		120'000.00		120'000.00
2289.21	Indirekte Abschreibungen	3'386'043.40	343'408.10		3'729'451.50
2289.31	vorausgenommene Abschreibungen	5'271'110.08	1'720'601.19	771'609.95	6'220'101.32
23	EIGENKAPITAL	880'009.76	119'990.24		1'000'000.00
239	Eigenkapital	880'009.76	119'990.24		1'000'000.00
2390	Eigenkapital	880'009.76	119'990.24		1'000'000.00
2390.01	Eigenkapital	880'009.76	119'990.24		1'000'000.00

29.03.2012

Seite 8

Einwohnergemeinde Kölliken

Anhang zur Bilanz per 31.12.2011

1. Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Leasing

Datum	Art der Verpflichtung, zugunsten von	Laufzeit	Betrag
	Gemeindeverband für Kehrichtbeseitigung Region Aarau-Lenzburg (GEKAL). Subsidiäre Haftungen nach § 23 der Satzungen (anteilmässig nach Haftungsquote mit ca. 1,5 %). Nach § 23, Abs. 3 der Satzungen ist der Verband zur Abdeckung seiner Haftung in ausreichendem Umfang gegen die üblichen Risiken seiner Anlagen und deren Betrieb versichert. Insofern sind die finanziellen Interessen der Verbandsgemeinden gewahrt.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Berufsberatung des Bezirks Zofingen. Der Verband ist im Jahr 2006 aufgelöst worden. Es besteht eine Nachschusspflicht für die Ausfinanzierung der APK, Betrag noch nicht bekannt. Aus dem Verbandsvermögen sind Kölliken Fr. 20'697.95 zugeflossen. Dieser Betrag ist bis zur Regelung APK auf Konto 1.2001.02 deponiert worden.		Nachschusspflicht Ausfinanzierung APK
	Gemeindeverband Krankenhaus der Region Aarau (Krankenhaus Lindenfeld). Subsidiäre Haftung nach § 18 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Planungsverband der Region Aarau. Subsidiäre Haftung nach § 15 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Grundwasserverband Suhrental. Subsidiäre Haftung nach § 20 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Bevölkerungsschutz und Zivilschutz der Region Uerkental. Haftung nach § 15 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Kreisschule für die Oberstufe Kölliken-Muhlen. Solidarhaftung nach § 19 der Satzungen im Verhältnis der Bevölkerungszahl.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Gemeindeverband Regionaler Sozialdienst Kölliken (RSDK). Haftung nach § 13 der Satzungen.	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Abwasserverband Region Kölliken. Haftung nach § 21 der Satzungen (Haftung nach Massgabe des Betriebskostenverteilers).	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Regionalschiessanlage Ghürst. Haftung nach § VIII der Satzungen (subsidiäre Haftung im Verhältnis der Einwohnerzahlen der Vertragsgemeinden.)	unbeschränkt	Verbindlichkeiten des Verbandes
	Fussballclub Kölliken. Hypothekendarlehen zu Gunsten Vereinslokal. Beschluss GR vom 24.07.2006. Kein rechtskräftiger Gemeindeversammlungsentscheid.	unbestimmt Amortisationspflicht Fr. 4'000.00/Jahr	Stand 31.12.11 Fr. 130'000.00
	Caps AG (Xerox Concessionaire), 6343 Rotkreuz Xerox WorkCenter 7435 (Leasingrate: Fr. 845.75/Monat)	01.09.2009 bis 31.08.2014	Fr. 37'351
	Caps AG (Xerox Concessionaire), 6343 Rotkreuz Xerox WorkCenter 7232 (Leasingrate: Fr. 295.90/Monat)	01.04.2010 bis 31.03.2015	Fr. 15'147

2. Eventualguthaben

19.12.2007	Hochuli AG, Kölliken , Kiesabbauentschädigung	nach Abbaubeginn rund 10 Jahre	Mindestbetrag Fr. 4.50 / m3
------------	--	-----------------------------------	--------------------------------

3. Bemerkungen zur Bewertung von Aktiv- und Passivkonti

31.12.2011	Aktienkapital der EWK Energie AG nominal Fr.2'000'000 (20'000 vinkulierte Namenaktien à Fr. 100.--.).		Fr. 2'000'000
31.12.2011	Darlehen an EWK Energie AG (Verzinsung mit durchschnittlicher Zinssatz langfristiger Darlehen)		Fr. 5'370'000
31.12.2011	1 Namenaktie der IBAarau AG nominal Fr.100.--. Der innere Wert (Buchwert plus sti.Res.) der Aktie beträgt Fr. 1'180.00		Fr. 1'180

Finanzierungsausweis

der Einwohnergemeinde 5742 Kölliken

per 31. Dezember 2011

Mittelverwendung		Mittelherkunft	
911 Finanzierungsfehl- betrag der IR der EG	0.00	911 Finanzierungsüber- schuss der IR der EG	1'188'981.48
Zunahme der		Abnahme der	
100 flüssigen Mittel	1'733'838.07	100 flüssigen Mittel	0.00
101 Guthaben	0.00	101 Guthaben	56'179.73
102 Anlagen des FV	613'818.80	102 Anlagen des FV	0.00
103 trans. Aktiven	0.00	103 trans. Aktiven	0.00
128 Vorschüsse für Spezialfinanzierung	0.00	128 Vorschüsse für Spezialfinanzierung	1'102'792.51
Abnahme der		Zunahme der	
200 laufenden Verpflichtungen	6'320.35	200 laufenden Verpflichtungen	0.00
201 kurzfristigen Schulden	8.10	201 kurzfristigen Schulden	0.00
202 langfristigen Schulden	0.00	202 langfristigen Schulden	0.00
203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	9'039.45	203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	0.00
204 Rückstellungen	0.00	204 Rückstellungen	0.00
205 trans. Passiven	0.00	205 trans. Passiven	0.00
228 Verpflichtungen für Spezialfinanzierung (ohne passivierte Abschr.)	0.00	228 Verpflichtungen für Spezialfinanzierung ohne 2289	15'071.05
Total	2'363'024.77	Total	2'363'024.77

Erst drucken, wenn Differenz = 0

Differenz

0.00

Kennzahlen

Bezeichnung	Rechnung 2006	Rechnung 2007	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011
Selbstfinanzierung (Cash-Flow)	1'521'684	3'093'513	2'746'677	686'975	880'010	2'213'238
Nettoinvestitionen	626'943	2'581'637	1'713'239	462'962	-723'720	1'024'256
Selbstfinanzierungsgrad	242.7 %	119.8 %	160.3 %	148.4 %	> 100 %	216.1 %
Nettozinsen	339'651	265'304	293'759	198'469	114'482	4'825
Vorgeschriebene Abschreibungen	666'688	2'444'498	888'983	396'284	553'259	372'646
Finanzertrag	11'733'224	11'628'504	12'702'437	11'997'783	11'749'200	14'054'311
Kapitaldienstanteil	8.6 %	23.3 %	9.3 %	5.0 %	5.7 %	2.7 %
Steuern / Finanzausgleich (DS 900 netto)	8'336'706	8'542'147	8'645'020	8'590'307	8'660'392	10'111'117
Belastbarkeitsquote	1'861'335	1'687'002	2'786'108	885'444	994'492	1'845'417
Belastbarkeitsanteil (in % von Steuern/FA)	22.3 %	19.7 %	32.2 %	10.3 %	11.5 %	18.3 %

Erläuterung und Beurteilung der einzelnen Kennzahlen:

Bezeichnung	Rechnung 2006	Rechnung 2007	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011
Selbstfinanzierungsgrad	242.7 %	119.8 %	160.3 %	148.4 %	> 100 %	216.1 %

Berechnung: Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen

Der Selbstfinanzierungsanteil sagt aus, bis zu welchem Grad die neuen Investitionen durch selbst erarbeitete Mittel finanziert werden können.

Vor allem im Vergleich über mehrere Jahre kann erkannt werden, ob die Investitionen finanziell verkräftet werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung, ein solcher über 100 % zu einer Schuldenreduktion

Bezeichnung	Rechnung 2006	Rechnung 2007	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011
Kapitaldienstanteil	8.6 %	23.3 %	9.3 %	5.0 %	5.7 %	2.7 %

Berechnung: Kapitaldienst in % des Finanzertrages (Kapitaldienst = Nettozinsen + vorgeschr. Abschreibungen)

Ein hoher Kapitaldienstanteil weist auf eine hohe Verschuldung und/oder auf einen hohen Abschreibungsbedarf hin.

Beurteilungskriterien:

Kapitaldienstanteil

unter 12 %
12 - 18 %
18 - 24 %
24 - 30 %
über 30 %

Verschuldung

gering
mässig
durchschnittlich
überdurchschnittlich
stark

Bezeichnung	Rechnung 2006	Rechnung 2007	Rechnung 2008	Rechnung 2009	Rechnung 2010	Rechnung 2011
Belastbarkeitsanteil	22.3 %	19.7 %	32.2 %	10.3 %	11.5 %	18.3 %

Berechnung: Selbstfinanzierung + Nettozinsen in % von Steuern / Finanzausgleich

Der Belastbarkeitsanteil sagt aus, wieviele Mittel für den Schuldendienst zur Verfügung stehen. Je höher diese Quote, desto günstiger die Finanzlage.

Beurteilungskriterien:

Belastbarkeitsanteil

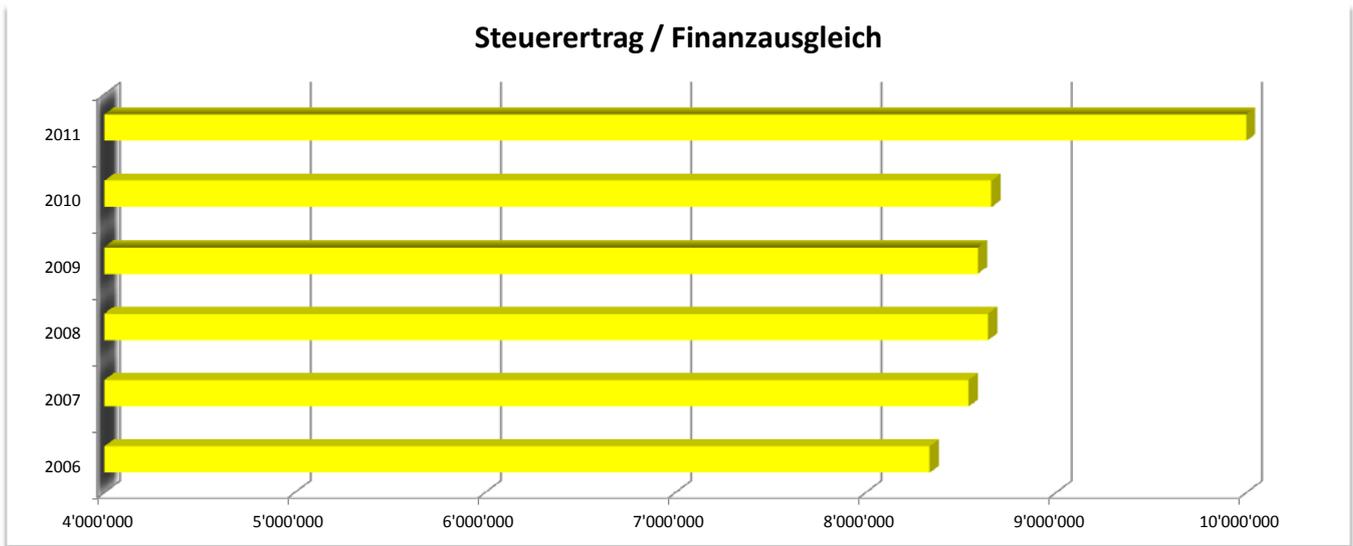
unter 24 %
24 - 30 %
30 - 38 %
38 - 45 %
über 45 %

Verschuldungsmöglichkeiten

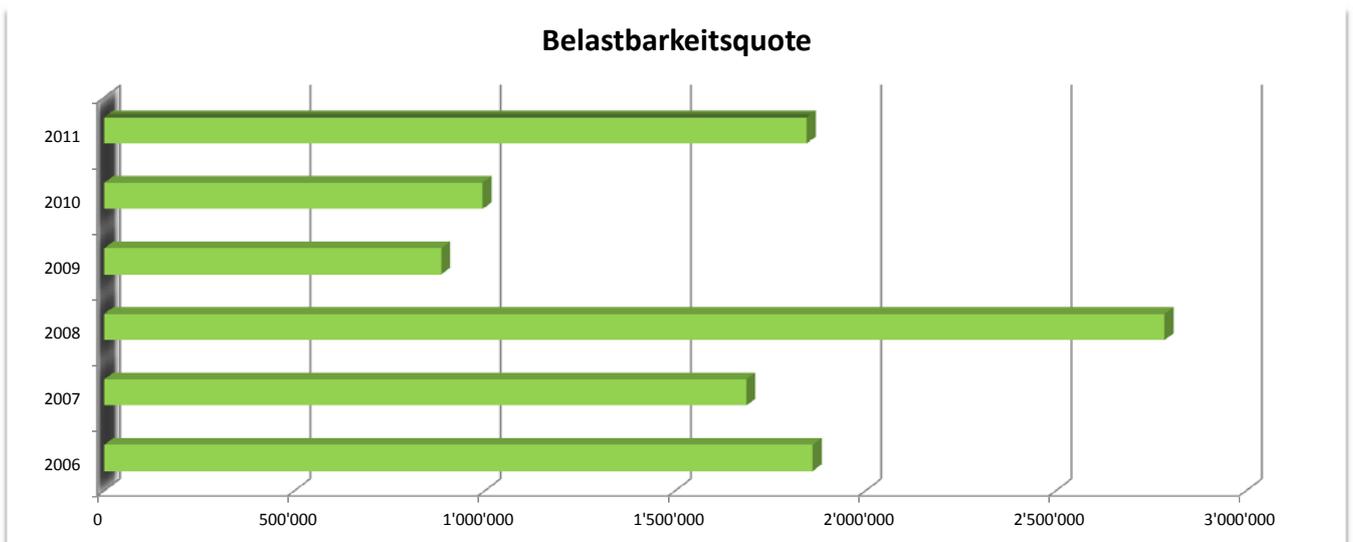
gering
mässig
durchschnittlich
überdurchschnittlich bis gut
gut bis sehr gut

Vorjahresvergleiche / Kennzahlen

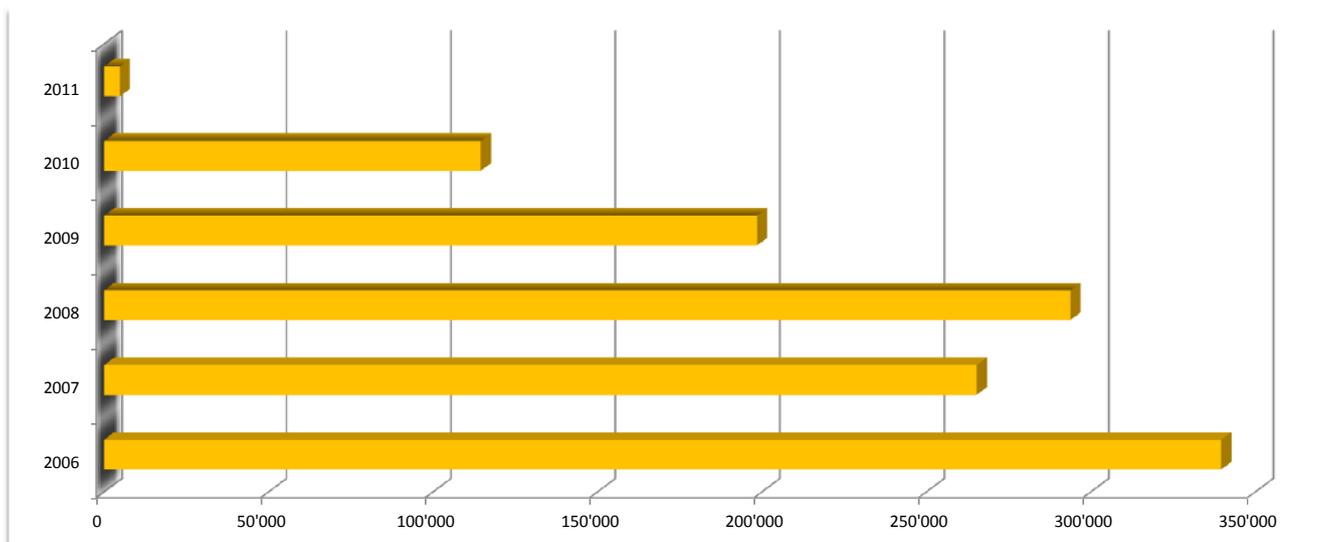
1 Steuerertrag / Finanzausgleich	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Steuerfuss	119 %	119 %	117 %	117 %	117 %	117 %
Steuerertrag total (DS 900 netto)	8'336'706	8'542'147	8'416'020	8'371'307	8'660'392	9'423'117
Finanzausgleich	0	0	229'000	219'000	0	688'000
= Total Steuern / Finanzausgleich	8'336'706	8'542'147	8'645'020	8'590'307	8'660'392	10'111'117
= je Einwohner	2'055	2'083	2'112	2'092	2'094	2'406
Veränderung zu Vorjahr	-1.1 %	2.5 %	1.2 %	-0.6 %	0.8 %	-0.1 %
Ordentliche Gemeindesteuern 100 %	6'714'184	6'951'954	6'856'466	6'958'000	6'998'336	7'408'621
= je Einwohner	1'655	1'696	1'675	1'695	1'692	1'763
Veränderung zu Vorjahr	-1.5 %	3.5 %	-1.4 %	1.5 %	0.6 %	5.9 %



2 Belastbarkeitsquote	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Belastbarkeitsquote lt. Ergebnis	1'861'335	1'687'002	2'786'108	885'444	994'492	1'845'417
= in % Steuern/Finanzausgleich	22.3 %	19.7 %	32.2 %	10.3 %	11.5 %	18.3 %
Veränderung zu Vorjahr	11.8 %	-9.4 %	65.2 %	-68.2 %	12.3 %	85.6 %

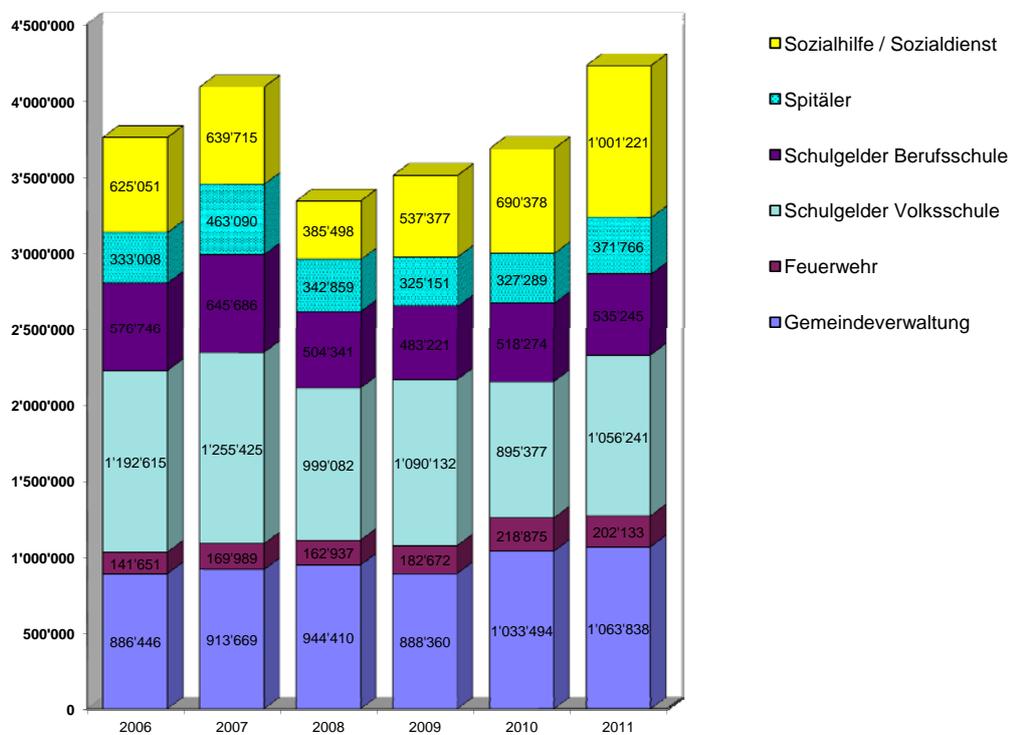


3 Nettozinsen	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Nettozinsen DS 940 + DS 942 ohne Buchgewinne	339'651	265'304	293'759	198'469	114'482	4'825
= in % Steuern/Finanzausgleich	4.1 %	3.1 %	3.4 %	2.3 %	1.3 %	0.0 %
Veränderung zu Vorjahr	-20.4 %	-21.9 %	10.7 %	-32.4 %	-42.3 %	-95.8 %



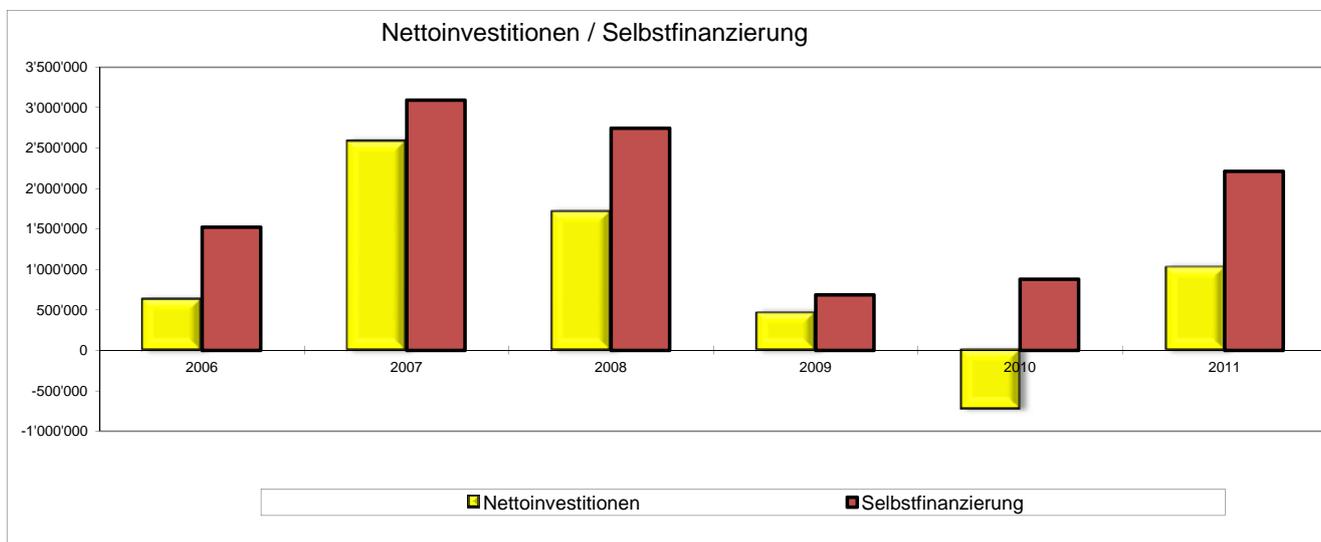
4 Nettoaufwand	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Nettoaufwand Laufende Rechnung	6'475'371	6'855'145	5'858'911	7'704'863	7'665'900	8'265'701
= in % Steuern/Finanzausgleich	77.7 %	80.3 %	67.8 %	89.7 %	88.5 %	81.7 %
Veränderung zu Vorjahr	-5.5 %	5.9 %	-14.5 %	31.5 %	-0.5 %	7.8 %
Abt. 0 Allgemeine Verwaltung	997'723	999'143	1'061'318	1'045'051	1'213'130	1'221'461
Veränderung zu Vorjahr	-25.4 %	0.1 %	6.2 %	-1.5 %	16.1 %	0.7 %
in % Steuern/Finanzausgleich	12.0 %	11.7 %	12.3 %	12.2 %	14.0 %	12.1 %
Abt. 1 Oeffentliche Sicherheit	213'471	408'304	428'140	438'558	431'875	411'266
Veränderung zu Vorjahr	10.7 %	91.3 %	4.9 %	2.4 %	-1.5 %	-4.8 %
in % Steuern/Finanzausgleich	2.6 %	4.8 %	5.0 %	5.1 %	5.0 %	4.1 %
Abt. 2 Bildung	3'685'068	3'848'019	3'361'955	3'557'639	3'221'697	3'580'090
Veränderung zu Vorjahr	7.3 %	4.4 %	-12.6 %	5.8 %	-9.4 %	11.1 %
in % Steuern/Finanzausgleich	44.2 %	45.0 %	38.9 %	41.4 %	37.2 %	35.4 %
Abt. 3 Kultur, Freizeit	377'491	370'352	389'993	469'658	355'379	373'912
Veränderung zu Vorjahr	12.4 %	-1.9 %	5.3 %	20.4 %	-24.3 %	5.2 %
in % Steuern/Finanzausgleich	4.5 %	4.3 %	4.5 %	5.5 %	4.1 %	3.7 %
Abt. 4 Gesundheit	403'130	548'510	492'762	559'035	555'925	746'416
Veränderung zu Vorjahr	4.4 %	36.1 %	-10.2 %	13.4 %	-0.6 %	34.3 %
in % Steuern/Finanzausgleich	4.8 %	6.4 %	5.7 %	6.5 %	6.4 %	7.4 %
Abt. 5 Soziale Wohlfahrt	775'113	828'340	910'913	1'564'368	1'699'139	1'995'449
Veränderung zu Vorjahr	4.2 %	6.9 %	10.0 %	71.7 %	8.6 %	17.4 %
in % Steuern/Finanzausgleich	9.3 %	9.7 %	10.5 %	18.2 %	19.6 %	19.7 %
Abt. 6 Verkehr	523'929	515'249	635'288	664'886	695'477	641'166
Veränderung zu Vorjahr	-1.9 %	-1.7 %	23.3 %	4.7 %	4.6 %	-7.8 %
in % Steuern/Finanzausgleich	6.3 %	6.0 %	7.3 %	7.7 %	8.0 %	6.3 %
Abt. 7 Umwelt, Raumordnung	152'734	131'338	187'251	185'346	170'173	166'253
Veränderung zu Vorjahr	-15.3 %	-14.0 %	42.6 %	-1.0 %	-8.2 %	-2.3 %
in % Steuern/Finanzausgleich	1.8 %	1.5 %	2.2 %	2.2 %	2.0 %	1.6 %
Abt. 8 Volkswirtschaft	-340'845	-383'127	-406'936	-204'275	-208'786	-236'812
Veränderung zu Vorjahr	612.1 %	-12.4 %	-6.2 %	49.8 %	-2.2 %	-13.4 %
in % Steuern/Finanzausgleich	-4.1 %	-4.5 %	-4.7 %	-2.4 %	-2.4 %	-2.3 %

5 Vereinzelte Aufgabenbereiche / Kosten		2006	2007	2008	2009	2010	2011
Gemeindeverwaltung	DS 020	886'446	913'669	944'410	888'360	1'033'494	1'063'838
	<i>je Einwohner</i>	219	223	231	216	250	253
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	10.6 %	10.7 %	10.9 %	10.3 %	11.9 %	10.5 %
Feuerwehr	DS 140	141'651	169'989	162'937	182'672	218'875	202'133
	<i>je Einwohner</i>	35	41	40	44	53	48
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	1.7 %	2.0 %	1.9 %	2.1 %	2.5 %	2.0 %
Schulgelder Volksschule	DS 218	1'192'615	1'255'425	999'082	1'090'132	895'377	1'056'241
	<i>je Einwohner</i>	294	306	244	265	217	251
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	14.3 %	14.7 %	11.6 %	12.7 %	10.3 %	10.4 %
Schulgelder Berufsschule	DS 230	576'746	645'686	504'341	483'221	518'274	535'245
	<i>je Einwohner</i>	142	157	123	118	125	127
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	6.9 %	7.6 %	5.8 %	5.6 %	6.0 %	5.3 %
Spitäler	DS 400	333'008	463'090	342'859	325'151	327'289	371'766
	<i>je Einwohner</i>	82	113	84	79	79	88
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	4.0 %	5.4 %	4.0 %	3.8 %	3.8 %	3.7 %
Sozialhilfe / Sozialdienst	DS 581/582	625'051	639'715	385'498	537'377	690'378	1'001'221
	<i>je Einwohner</i>	154	156	94	131	167	238
	<i>in % Steuern / Finanzausgleich</i>	7.5 %	7.5 %	4.5 %	6.3 %	8.0 %	9.9 %

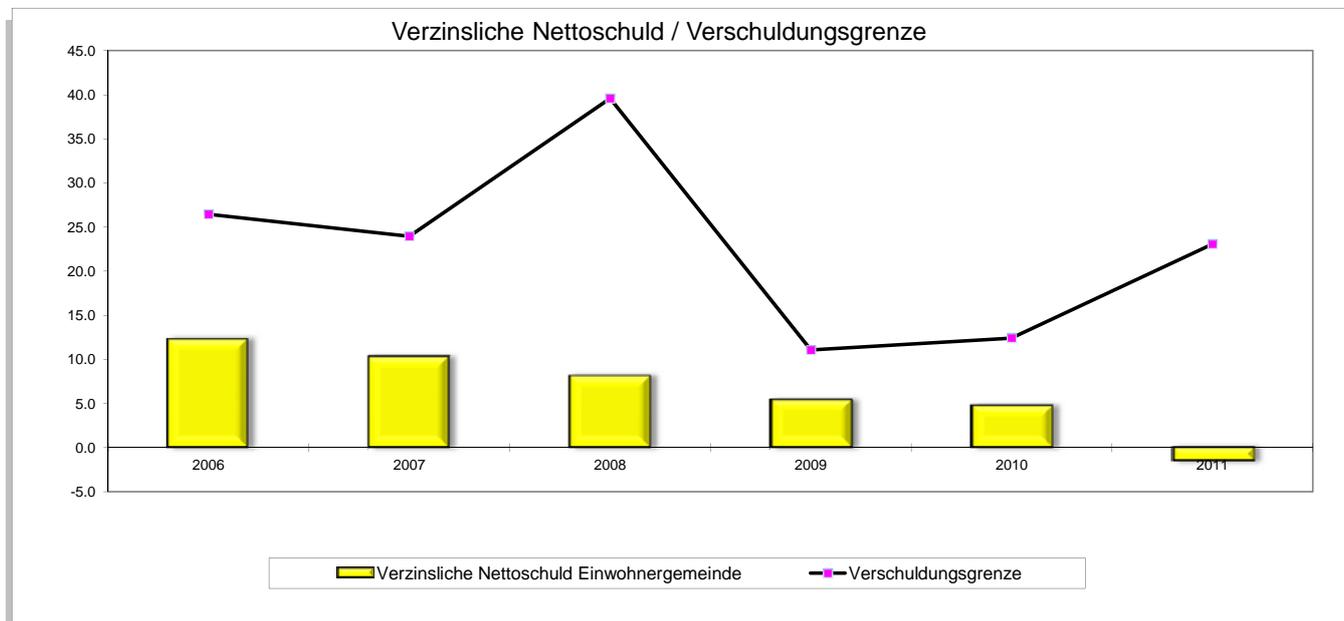


6 Artengliederung		2006	2007	2008	2009	2010	2011
Aufwand	Personalaufwand	3'013'846	3'149'291	3'265'716	3'367'111	3'323'045	3'390'793
	Veränderung zu Vorjahr	4.0 %	4.5 %	3.7 %	3.1 %	-1.3 %	2.0 %
	in % des Gesamtaufwandes	17.2 %	16.2 %	16.6 %	17.5 %	21.0 %	19.4 %
	Sachaufwand	5'118'579	5'048'803	5'989'982	5'849'259	2'812'538	3'089'536
	Veränderung zu Vorjahr	1.0 %	-1.4 %	18.6 %	-2.3 %	-51.9 %	9.8 %
	in % des Gesamtaufwandes	29.1 %	26.0 %	30.5 %	30.4 %	17.8 %	17.6 %
	Beiträge / Entschädigungen	5'506'163	5'680'512	5'295'996	6'022'636	5'841'191	6'425'197
	Veränderung zu Vorjahr	-0.2 %	3.2 %	-6.8 %	13.7 %	-3.0 %	10.0 %
	in % des Gesamtaufwandes	31.3 %	29.3 %	26.9 %	31.3 %	37.0 %	36.7 %
	Interne Verrechnungen	668'372	722'062	794'993	817'459	838'120	815'101
Veränderung zu Vorjahr	9.8 %	8.0 %	10.1 %	2.8 %	2.5 %	-2.7 %	
in % des Gesamtaufwandes	3.8 %	3.7 %	4.0 %	4.2 %	5.3 %	4.7 %	
Ertrag	Steuern	8'538'755	8'773'542	9'412'373	8'760'111	8'924'837	9'893'134
	Veränderung zu Vorjahr	-1.0 %	2.7 %	7.3 %	-6.9 %	1.9 %	10.8 %
	in % des Gesamtaufwandes	48.6 %	45.2 %	47.9 %	45.5 %	56.5 %	56.5 %
	Entgelte	5'747'060	5'699'235	6'191'166	7'291'147	3'448'401	3'745'691
	Veränderung zu Vorjahr	-7.5 %	-0.8 %	8.6 %	17.8 %	-52.7 %	8.6 %
	in % des Gesamtaufwandes	32.7 %	29.4 %	31.5 %	37.8 %	21.8 %	21.4 %
	Beiträge	1'384'362	1'228'573	1'484'068	1'378'333	1'301'801	1'210'733
Veränderung zu Vorjahr	-0.2 %	-11.3 %	20.8 %	-7.1 %	-5.6 %	-7.0 %	
in % des Gesamtaufwandes	7.9 %	6.3 %	7.6 %	7.2 %	8.2 %	6.9 %	

7 Investitionen/Selbstfinanzierung/Selbstfinanzierungsgrad		2006	2007	2008	2009	2010	2011
Selbstfinanzierung (Abschreibungen + Ertrags- ./ Aufwandsüberschuss)		1'521'684	3'093'513	2'746'677	686'975	880'010	2'213'238
= in % Steuern/Finanzausgleich		18.3 %	36.2 %	31.8 %	8.0 %	10.2 %	21.9 %
Veränderung zu Vorjahr		23.7 %	103.3 %	-11.2 %	-75.0 %	28.1 %	151.5 %
Investitionsausgaben Einwohnergemeinde		630'363	2'679'677	1'746'698	1'394'592	8'432'868	1'261'707
Investitionseinnahmen Einwohnergemeinde		3'420	98'040	33'459	931'630	9'156'588	237'451
= Nettoinvestition		626'943	2'581'637	1'713'239	462'962	-723'720	1'024'256
Selbstfinanzierungsgrad im Rechnungsjahr		243 %	120 %	160 %	148 %	> 100 %	216 %



8 Verschuldung / Verschuldungsgrenze	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Verzinsliche Nettoschuld Einwohnergemeinde	12.2	10.1	8.0	5.3	4.6	-1.5
Veränderung zu Vorjahr	1.4	-2.0	-2.1	-2.7	-0.7	-6.1
Veränderung zu Vorjahr	9.3 %	-16.5 %	-21.0 %	-33.6 %	-12.9 %	-132.4 %
Verzinsliche Nettoschuld pro Einwohner	2'996	2'475	1'959	1'297	1'122	-357
Annuität	7.04%	7.04%	7.04%	8.00%	8.00%	8.00%
Verschuldungsgrenze	26.4	24.0	39.6	11.1	12.4	23.1
Verschuldungsreserve (minus = Ueberschuldung)	14.3	13.8	31.6	5.7	7.8	24.6



9 Eigenwirtschaftsbetriebe	2006	2007	2008	2009	2010	2011
----------------------------	------	------	------	------	------	------

Wasserversorgung

Betriebsertrag	551'520	569'050	560'224	579'512	579'354	749'450
Betriebsaufwand	561'788	569'050	597'081	603'682	640'699	749'450
Entnahme aus Spezialfinanzierung (Aufwandüberschuss)	10'268	0	36'857	24'169	61'345	0
<i>in % des Betriebsaufwandes</i>	1.83 %	0.00 %	6.17 %	4.00 %	9.57 %	0.00 %
Veränderung zu Vorjahr	-24'083	-10'268	36'857	-12'688	37'176	-24'083
Veränderung zu Vorjahr	215.8 %	-100.0 %	100.0 %	-34.4 %	153.8 %	215.8 %
Vorschuss (+) / Verpflichtung (-)	2'302	2'437	2'498	2'530	2'698	2'155

Abwasserbeseitigung

Betriebsertrag	521'694	613'500	735'950	891'394	933'884	956'767
Betriebsaufwand	776'144	900'025	1'017'199	891'394	933'884	956'767
Entnahme aus Spezialfinanzierung (Aufwandüberschuss)	254'450	286'525	281'249	0	0	0
<i>in % des Betriebsaufwandes</i>	32.78 %	31.84 %	27.65 %	0.00 %	0.00 %	0.00 %
Veränderung zu Vorjahr	0	32'075	-5'276	-281'249	0	0
Veränderung zu Vorjahr	100.0 %	12.6 %	-1.8 %	-100.0 %	0.0 %	100.0 %
Vorschuss (+) / Verpflichtung (-)	3'140	3'720	3'820	2'912	2'430	1'864

Abfallbewirtschaftung

Betriebsertrag	355'624	386'836	361'254	377'430	386'164	415'309
Betriebsaufwand	409'931	413'837	417'793	427'828	404'919	441'678
Zuschuss der Einwohnergemeinde	54'308	27'002	56'540	50'399	18'756	26'368
<i>in % des Betriebsaufwandes</i>	13.25 %	6.52 %	13.53 %	11.78 %	4.63 %	5.97 %
<i>in % von Steuerertrag netto (DS 900)</i>	0.65 %	0.32 %	0.67 %	0.60 %	0.2 %	0.3 %